大公報
Ta-Kung-Pao
123, Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千六百一十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三二二二二 編輯部電話三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

印度尼西亞通告貨物進口分類辦法（載「經濟版」）

鄭洞國談孫立人事件
蔣介石又一次排除異己想「殺一儆百」
成立「調查會」令陳誠「揹黑鍋」以掩蓋「家天下」
台灣曾一夜槍斃中將六人少將十三人

鄭洞國

【本報北京二日專電】蔣介石賣國集團內部傾軋加劇，蔣賊政府的參軍長孫立人被「免職」的消息傳來後，記者曾去訪問鄭洞國將軍。鄭洞國當年是孫立人的上司，又熟悉台灣情況。以下是他的談話：

「孫立人被「免職」，是蔣介石又一次施展排除異己手段的結果。外電報道，孫立人曾和「國民黨領導人物發生磨擦，特別是和蔣介石的長子蔣經國不和」，孫立人「在武裝部隊的政治委員制度問題上同蔣介石的大兒子蔣經國意見不一致已經不是秘密了。」我想，這些報道是有事實根據的。

自從蔣介石竄逃到台灣後，一向是蔣介石心腹死黨的「CC」系，已失去對國民黨反動派的控制權，代之而起的是蔣經國。蔣介石手下的「軍統」、「中統」特務組織，經過「統一」後，也落到蔣經國手裏。在蔣介石的反動軍隊中，他佈置了特務，層層控制。在台灣的青年中，他又發展所謂「中國青年反共救國團」的反動組織。蔣經國的勢力實際上已成爲蔣介石之下的第一人。

蔣介石扶植蔣經國，正是他「家天下」思想的十足表現。在蔣介石的心目中，認爲只有他兒子可靠。蔣介石從不信任其他任何人，在大陸上他消滅所謂雜牌軍的惡毒手段是人所共知的。等到了台灣，連許多他的所謂嫡系也被排斥了。現在他又把孫立人連根拔掉，下一次不知要輪到何人了。

在蔣介石「家天下」的發展過程中，沿途血跡斑斑。從他到台灣後算起，不知多少人已經喪生。美聯社報道，一九五〇年三月三日一夜之間，被槍斃者即有中將六人，少將十三人。有的銜全活命，如閻錫山、白崇禧、余漢謀、薛岳等人，早已失去自由，看來這次事件又要使許多人送命。以前稅警團的、卅八師的、新一軍的、鳳山軍官訓練班的、所謂台灣「新軍」的、留美的人等等，換句話說，凡是過去現在和孫立人有關係的人，都恐怕要在這一事件中遭殃。

處理孫立人案件，蔣介石成立了一個什麼「調查委員會」，眞是自欺欺人的笑話。這「委員會」由陳誠負責，明明是要陳誠「揹黑鍋」。何應欽根本不在台灣而在東京。王寵惠、許世英、吳忠信、王雲五等人，不管他們是什麼「國際知名之士」，安徽同鄉或者是所謂文化人，蔣介石要他們登台串戲，他們怎敢不應命。實際上，蔣介石是想擺弄這些人來掩蓋他「家天下」的眞相，其實是欲蓋彌彰。

當然，蔣介石這種對付孫立人的手段是別有用心的。他知道原來在他四周的一批人，越來越衆叛親離；解決了孫立人，「殺一儆百」，可以警告其他人，使他們俯首帖耳，聽憑他父子兩人擺佈，來苟延其末日統治。

現在看來，不論孫立人的肉體是否存在，實際上他是完了。今後，不問可知，蔣賊的軍隊中將充滿了蔣經國的特務；通過任制，蔣賊部隊的軍官將逐漸都換上蔣經國的人。那時候，不甘心當這位「太子」的奴才的人，恐怕難免要做孫立人第二了。

佛門弟子舉行會議
各族喇嘛活佛法師均參加
決籌設中國佛學院
喜饒嘉錯當選爲佛教協會會長
該會已搜集圖書佛典六萬七千册文物四百餘件

北京的廣濟寺

北京的廣濟寺，解放後由人民政府撥款整修，現爲北京市佛教徒集會的中心。圖爲廣濟寺的藏經閣。

【中國新聞社北京二日電】中國佛教協會理事會第二次（擴大）會議，八月十六日到三十一日在北京廣濟寺舉行。出席會議的理事和佛教界代表共有一百卅三人，包括漢、藏、蒙、傣、土、裕固六個民族成分。會議通過了關於中國佛教協會兩年來工作報告和中國佛教訪緬代表團工作報告的決議，和關於籌辦中國佛學院等決議。

開幕前，中國佛教協會代理會長喜饒嘉錯大師、中國佛教協會理事會理事華嚴宗大德應慈老法師分別率領蒙、藏、傣等民族喇嘛、活佛、長老和漢族的法師，比丘尼、知事，舉行了隆重的嚴淨儀式。

會上，喜饒嘉錯作了「中國佛教協會兩年來工作報告」，中國佛教協會副會長噶喇藏作了「中國佛教訪緬代表團工作報告」，民族事務委員會副主任薩空了、楊靜仁分別作了時事報告和政治報告，全體理事和代表對以上幾個報告都進行了討論。

喜饒嘉錯在報告中說：解放以來，佛教徒的宗教信仰得到了保護和尊重。在全國人民代表大會和地方各級人民代表大會中，有不少的佛教徒被選爲代表，地方佛教組織也陸續成立。各地名山大寺已有重點地進行整修。生活上有困難的僧尼還得到政府適當照顧。

喜饒嘉錯說：中國佛教協會指導全國佛教徒積極地參加了保衛世界和平的事業。

喜饒嘉錯說：佛教協會已進行了許多搜集和整理佛典以及有關佛教文物的工作。現在搜集的圖書有一萬九千多部，共五萬九千多册；藏經七部（內有甘殊版兩部），共六百九十七函，六千七百三十册；還有有關佛教的文物四百六十八件。在政府大力幫助下，還把遺散在重慶、揚州等地的三萬七千多塊頻伽藏經版集中起來。佛教協會還供奉了達賴喇嘛、班禪額爾德尼·確吉堅贊和出席亞洲及太平洋區域和平會議的錫蘭代表團贈送的佛舍利，貝葉經等，並在今年春天迎請了保存在西山靈光寺的佛牙，專閣供奉。

在討論中，中國佛教協會副會長、雲南西雙版納傣族自治州允景洪大緬寺長老祜巴勐說：解放前，佛教界根本享受不到宗教信仰自由的權利，解放後，佛教界眞正得到這種權利了。因此我們要更加熱愛祖國，努力支援國家的社會主義建設。古嘉賽要求佛教徒應把一切有利於人民的事，作爲自己思想行爲的準繩。

會議最後一天，選出喜饒嘉錯爲中國佛教協會會長。並增選六名常務理事和卅三名理事。常務理事爲法尊、應慈、阿旺、明眞（以上爲漢族）、朗德哥（傣族）、嚴迦法朗（藏族）。

日記者抵滬 會晤榮毅仁

【新華社上海一日電】日本新聞界廣播界訪華代表團在八月二十八日到三十日期間訪問了上海。代表團在上海參觀和訪問了舊社會遺留下來的低矮、擁擠的棚戶區潘家灣和解放後新建的工人住宅區曹楊新村，訪問了專門負責改造妓女工作的上海市婦女勞動教養所和上海最大的綜合娛樂場所——人民遊樂場以及南市的城隍廟。代表團人員從這些地方看到了幾年來上海的巨大變化。

代表團在參觀了公私合營信誼藥廠後，和已經被批准實行公私合營的申新紡織印染廠股份有限公司總經理榮毅仁、公私合營信誼藥廠總經理陳銘珊等六個工商業資本家舉行了座談會。

八月三十日下午，代表團團長橫田實和團員橋善守還分別會見了在上海的日本僑民。

代表團已在八月三十一日晨乘飛機離開上海，前往武漢。

毛主席電捷總統 對病況表示關懷

【中國新聞社北京二日電】中華人民共和國主席毛澤東九月一日打電報給捷克斯洛伐克共和國總統安·薩波托斯基，對他的健康情況表示慰問和關懷。

電文說：「獲悉您患病的消息，中國人民和我本人感到十分關切的心情，向您謹致誠懇的慰問並衷心地希望您早日恢復健康。」

談到中美會談 杜勒斯說「要有耐心」
「未感到鼓舞但終會有結果」
對李承晚取消中監會立場表示支持

【新華社北京一日電】華盛頓消息：美國國務卿杜勒斯三十日在記者招待會上答覆了記者提出的一些問題。

有人問杜勒斯是否對中美大使級會談中的進展感到鼓舞，杜勒斯說，他「沒有感到任何鼓舞，只是人們覺得最後終會產生某些結果的」。杜勒斯又說，會談「每天都討論一些小的次要的問題」。他說美國對會談「必須要有耐心」。

杜勒斯在回答問題時再次表示美國支持李承晚集團破壞朝鮮停戰協定、取消中立國監察委員會的立場。他說，「會議當取消，或者它的活動只限於留在朝鮮非軍事區內和在那裏接收他同意中立國監察委員會報告。」

杜勒斯也重申美國支持吳庭艷集團阻撓日內瓦協議所規定的在越南舉行自由普選的破壞性態度。他表示：美國和英國希望吳庭艷對選舉進行選舉比現在有興趣一些。但是，美國和吳庭艷一樣，也認爲「條件還不適於舉行自由選舉」。爲了替這種站不住腳的立場辯護，他再次發出北越「沒有自由選舉的可能」的讕言。

杜勒斯還談到他對四國政府首腦日內瓦會議精神的發展的看法。他說，八月二十九日復會的聯合國裁軍委員會小組委員會會議是日內瓦會議精神的第一個考驗。杜勒斯認爲，日內瓦會議絕對不能被看成是一個結束，它僅僅是一個開始。

杜勒斯在談到北非局勢時，表示在下月舉行的聯合國大會上，沒有必要「考慮摩洛哥局勢問題」，雖然亞非國家的代表目前正在準備再次向聯合國大會提出控訴法國殖民主義者在北非的暴行的問題。

周總理與日議員訪蘇團

舉行酒會歡迎日本國會議員訪蘇團。周總理與訪蘇團員合影。新華社記者齊觀山攝

明年故事影片 共拍二十四部
一部是李時珍的故事片

【中國新聞社北京二日電】文化部電影事業管理局宣佈，爲一九五六年製作二十四部故事影片的劇本現在業已創作完畢。其中的一部分劇本已經下廠。

這些劇本的故事，都是採自中國的工人、農民及少數民族的新生活中的各種各樣的事蹟以及歷次解放戰爭中的插曲。還有一些是根據近代的著名的文學作品和古典戲曲改編的。

一部描寫一位十六世紀時中國著名的藥物學家李時珍的影片將在明年拍製。

起義歸來各得其所 劉若龍入民航局
何偉欽黃鐵駿任職滑翔學校

【新華社北京二日電】駕機起義飛回祖國大陸的前台灣空軍人員何偉欽、黃鐵駿、劉若龍、宋寶榮等，在回家探親和到各地參觀遊覽後，在一日分別走上新的工作和學習崗位。

依據他們自己的申請，何偉欽、黃鐵駿參加了中央國防體育俱樂部滑翔學校的工作，劉若龍被分配到中國民用航空局工作，宋寶榮到重工業部的機械學校讀書。

何偉欽等對於人民政府分配他們工作都感到非常興奮，一致表示要積極工作和學習，獻身於祖國建設事業，來答謝政府和人民給他們的關懷。何偉欽說：中央國防體育俱樂部滑翔學校是我國新創立的第一個滑翔學校，我們有機會到這個學校去工作，感到非常光榮和高興。宋寶榮興奮地說：我少年時就有學習工科當個工程人員的願望，在舊社會，我的願望沒有實現的可能，這次歸來後，這個願望已實現了。

中國人民解放軍總政治部在他們駕機起義歸來時，曾根據國防部新近的規定，增發一筆獎金給何偉欽等。何偉欽駕駛戰鬥機歸來，前已得獎五千元，這次又增加一萬五千元；黃鐵駿駕駛轟炸機歸來，前已得獎一萬元，這次增加一萬元，通前共得獎二萬元；劉若龍、宋寶榮合駕教練機歸來，每人通前各得獎八千元。何偉欽等都表示慶幸自己選擇了光明道路，並希望現在台灣的軍人員趕快選擇光明道路，毅然歸來。

首都追悼洪深
周總理在洪深逝世前曾到醫院探視
李維漢習仲勳等五百人參加

【新華社北京一日電】對外文化聯絡局局長、第一屆全國人民代表大會代表、中國著名戲劇家洪深追悼會一日上午九時在北京舉行。

在洪深的靈柩前和靈堂周圍擺滿了花圈。其中有國務院總理周恩來、中國文學藝術界聯合會主席郭沫若以及各有關部門、團體和個人贈送的，還有許多國家駐中國的大使館和蘇聯對外文化協會贈送的。

在追悼會上，歐陽予倩介紹了洪深的生平事略。歐陽予倩說：「洪深同志是一個英勇的愛國主義者，在中國話劇和電影事業的發展時期，作了很大的貢獻。一九三三年以後，他積極地在戲劇電影方面，對新的一代的教育和培養作了許多有益的工作。最近幾年來對於促進國際文化聯系，也作出一定的貢獻。」

參加追悼會的有李維漢、習仲勳、沈雁冰、于毅夫、周揚、錢俊瑞、夏衍、陽翰笙、歐陽予倩、余心清、梅蘭芳、老舍、陳忠經等，還有政府有關部門、各民主黨派、人民團體的負責人和代表以及文藝界人士、洪深的生前友好和家屬等共約五百人。

許多外國駐中國大使館也派代表參加了追悼會。

又訊：洪深同志逝世前，周恩來總理曾親往醫院探視並慰問。

埃工商部長 昨返抵開羅

【法新社開羅二日電】埃及工商部部長穆罕默德·阿卜·努賽爾二日自中國返抵此間說，中埃貿易可望發展。他說：中埃兩國之間的貿易關係，今後將有鞏固的基礎並將發展。

法醫學代表團抵京
國際外科醫學會秘書長同來
我婦聯宴意大利婦女代表團

【中國新聞社北京二日電】應邀前來中國訪問的法國醫學代表團維爾頓德麥教授等一行五人，和比利時醫學家、國際外科醫學會秘書長德魯丁教授，在二日乘飛機到達北京。

【中國新聞社北京二日電】中華全國民主婦女聯合會一日晚舉行宴會，歡迎意大利婦女代表團。

全國婦聯副主席李德全、意大利婦女代表團團長羅西夫人、著名的意大利社會黨領袖彼特羅·南尼的女兒、意大利國會議員朱利安娜·南尼，意大利婦女聯盟書記、國會議員盧契安娜·維奎安尼和意大利婦女聯盟書記布雷娜·康蒂也在會上講了話。

宴會上，賓主親切交談，頻頻爲中意兩國人民和婦女的友誼乾杯。

程硯秋飛德
出席德歌劇院開幕典禮

【中國新聞社北京一日電】中華人民共和國文化部應德意志民主共和國文化部邀請，派中國戲曲研究院院長程硯秋和張庚前往柏林，出席德意志民主共和國國立歌劇院開幕典禮，他們已在八月三十一日乘飛機自北京啓程。

中國戲曲研究院院長程硯秋

更正 據新華社訊的更正，本報一日所載「全國高等學校新學年開始」消息內第一段中，「預計將從上一學年的二十五萬八千多人增加到二十八萬九千多人」，應爲「……二十五萬二千多人增加到二十八萬九千多人」。

申新永安參加投資
合肥興建紡織廠
將有五萬紗錠一千七百台織機

【中國新聞社上海卅一日電】公私合營安徽第一紡織廠已於八月間在安徽合肥動工興建。預計在一九五七年可以開工生產。

這個工廠將擁有五萬紗錠和一千七百多台織布機，所用棉花完全由當地供給。工廠的大部分機器設備正由上海、瀋陽、青島等地紡織機械工廠製造中。技術工人和幹部正集中在上海學習。

這個工廠是由公私合營企業、私營企業和國家共同投資興建的。最近批准實行公私合營的上海申新紡織印染廠股份有限公司投資百分之卅，永安紡織印染股份有限公司投資百分之廿五，國家投資百分之廿五，其餘百分之廿爲其他公私合營和私營工商企業的投資。

衛立煌與陳明仁　潘際坰　洛冀著　每册港幣兩毫
鄭洞國訪問記　朱啓平著　每册二毫
各大書局報攤均有代售　香港大公報印行

新語

最有效的好朋友

施君玉

二十多年前，重光葵任日本駐中國公使，他當時的「名言」是：「中國不成其爲國家或民族，中國只是個地理名詞。」

十年前今日，他是日本的外相，在米蘇里艦上代表日本簽了投降書。一九四六年，他被國際法庭判爲戰犯，處徒刑七年，實際上只坐了四年半的牢。

他那句「名言」早就被事實粉碎了，但他現在又以日本外相和「美國的好朋友」的資格，去到美國，和杜勒斯簽署了會談公報。美國「時代」週刊悄然而歎曰：「美國不得不把重光葵當作一個最有效的朋友，也足以測定在中立意向的日本中美國地位之脆弱。」

重光的地位

「時代」說這句話是在美日會談之前，在會談之後，馬上就「不幸而言中」了。

路透社日本報道，在美日會談公報發表之後，日本輿論的反響是強烈批評美在日駐軍繼續擴充基地，運入新式武器，擴□日本擴軍。

路透社還說，「現在看來已無法壓服公衆輿論的反對。」

由此可見，不但美國在日本的地位甚爲脆弱，就是重光葵在日本的地位也是非常脆弱的。

十年後的日本

十年前的今日，當日本投降時，是日本歷史上的一個轉折點。日本軍閥的冒險活動失敗了，日本有可能成爲一個民主和平的國家。然而，美國卻要爲日本安排另外一條道路，要日本軍國主義復活，作美國侵略亞洲的助手。

直至今天，日本還在美國的軍事佔領下，日本和中國、蘇聯及另一些亞洲國家還沒有建立正常關係，就是這個原因。

日本人民前進的道路

不過，另外一方面，戰爭和美國佔領的苦難，已經鍛鍊了日本人民。

他們堅決反對美國駐軍，反對日本擴軍，反對美國基地，反對原子武器。

他們堅持主張，和中蘇恢復邦交，發展中日貿易。

他們反對日本走屈辱的道路、走戰爭的道路；他們要日本走上獨立與和平的道路。日本人民這一要求，受到中國和蘇聯人民的支持，也受到亞洲及世界一切和平人民的支持。

日本人民前進道路上的障礙是一定要被掃除的，吉田茂的垮台就是一個例子。

盛行全球，金三馬牌人造絲
本廠主要製品
金三馬牌人造絲　各種織造品
特級化學棉紗　混成纖維等
倉敷人造絲株式會社
日本·東京·大阪
E514

BEST QUALITY RAYON YARN
RAYON Filament Yarn, Spun Yarn, Staple Fibre and High Grade Rayon Fabrics
KURALON (New Synthetic Fibre) Filament Yarn, Spun Yarn, Staple Fibre, Fabrics and Fishing Net
THREE GOLDEN HORSES
KURASHIKI RAYON CO., LTD.
OSAKA & TOKYO, JAPAN

蘇聯建設成就展覽會 十月一日在廣州開幕
展品萬多件分三大館陳列
會址建築雄偉展品正在進行佈置中

【本報廣州一日專訊】蘇聯經濟及文化建設成就展覽會，定十月一日在廣州開幕。展出地點在北郊流花橋附近西村公路新建的廣州中蘇友好大廈。

蘇聯經濟及文化建設成就展覽會是蘇聯在國外舉辦的展覽會中規模最大的一個；在廣州展出時共有展品一萬數千件，是展覽會在中國展出中展品最多的一次。

展覽會將分工業館、農業食品館、文化館三大部分。工業館內陳列各式車床、紡織機器、印刷機器等；農業食品館內陳列小麥、亞麻、棉花、水果、各種罐頭、美酒、餅乾和香煙等；文化館陳列百幅名貴的油畫、各種書籍、雜誌、雕塑、莫斯科大學的模型和各種樂器。展覽會還展出西伯利亞的皮毛、蘇聯人民一年四季衣着服裝、各種各樣的紡織品、醫療器材藥品和兒童玩具等。蘇聯出品的各式拖拉機、聯合收割機、採煤機、大型卡車、小型汽車、新型的蒸汽機車、電氣機車和軟席客車、各種築路機等機器，也將在展覽館室外三個廣場上陳列出來。

展覽會所在的廣州中蘇友好大廈是廣州市最雄偉的建築物之一，所佔面積一萬九千多平方公尺（比嶺南文物宮大一倍多），室內共有卅個館，室外有四個廣場。大廈結構宏偉，形式美麗。大廈前面有一個廣場，廣場三面被大廈圍繞着，中間矗立着一座中蘇友好的藝術雕塑，巨大的雕塑後面是長形的水池，噴射出水花，晚上還有燈色，點綴着大廈，使大廈顯得莊嚴而華麗。現在，千百工人正在緊張地鋪設廣場的石板和安裝巨大的雕塑像。大廈內裝飾工作已達最後階段，美麗華麗的大小花色吊燈已經掛在各個室內的天花板上。人們正緊張地進行展品佈置工作。工業館內，工人們在安裝各種機器。

穗市私營星群藥廠 大量生產中藥製劑
固體劑液體劑二百七十多種 獲得中南華南中醫廣泛採用

【本報廣州一日專訊】專門提煉中藥的廣州私營星群藥廠年來有頗大成就，製成的中藥製劑已有二百七十多種，中南、華南各地的中醫院、衛生院、中醫聯合診所等都已採用。

星群藥廠製的中藥製劑有單味中藥和古方成藥，分為液體劑和固體劑兩類。液體劑有流浸膏、酊劑、濃浸、糖漿、露、濃水及浸膏溶液等劑型，固體劑有片劑、浸膏（粉）等劑型。各種製劑的含量皆以毫升（C.C.）、克（Gramme）為計算單位，每個單位都註明相當於原藥若干的前劑，以供中醫師配方。採用了這種製劑，只要把各種藥水和藥粉、藥片分別調配，把液體的藥合併在一個瓶內，把藥粉或藥片另包，就可給病者服用，簡單方便，沒有煎藥的麻煩。該廠現製的二百七十多種中藥製劑，大部份是單味中藥製劑，大致已可以供中醫師日常處方之用。

星群藥廠去年一月增加三十五萬元的轉業資金後，工場、設備、化驗室等皆有頗大的擴展，職工由五十多人增至一百多人。今年以來各種製劑產量月月增加。長沙、武漢、衡陽、廣州、廣東、廣西各縣的中醫院、衛生院、中醫聯合診所等多陸續採用該廠所出的製劑。據廣州市的廣東中醫實驗醫院臨床實驗結果，各種中藥製劑功效一般都很好。該院現亦研究提煉出各種中藥製劑。

星群藥廠還用中藥提製了可以代替西藥的鹽酸黃連素片（代替磺胺胍治細菌性痢疾）、牽牛千脂濕片（代替加士加淚片）、益母草流浸膏（代替麥角製劑，婦科用藥）等，實用效果皆相當良好。該廠今年上半年盈利有五萬多元。

福建青年開發寶山 建造茶廠闢出果園
天馬荒山將成繁榮山城

【中國新聞社福州通訊】一個十九歲的年青人，小學畢業後，參加了農業勞動，當了農業生產合作社社長，帶頭開發山區，發展了生產，受到鄉裏男女老少一致的稱讚。他，就是張禮眼。我會見他，是在他參加福建省社會主義建設青年積極分子大會的時候。

張禮眼是永春縣霞西鄉東林農業生產合作社社長，這個社是一九五四年春由兩個互助組合併起來的，一共只有十六戶；剛成立時，大家看張禮眼平時幹活強悍，又是個小學畢業生，生產上的新法子比較多，因此大家就選他當社長。

去年春的一天，張禮眼照例帶着社員們上天馬山上去燒草木灰。當他在山上割草的時候，發現草叢深處山地成坵，類似梯田。禮眼奇怪極了，連忙招呼其他社員一起爬到山頂上去尋找根源，結果發現一直到山頂都是荒了的梯田，並且還發現了一座大破廟和一個大水池。當天他回來後，就向鄉裏的老農民查問，才知道在幾十年前，天馬山上原有一座大廟，廟裏和尚甚多，香火不斷，遊人不絕。和尚在這裏開荒種地，畜牧牛羊，甚為興旺，當時魚池裏的魚也長到每條二三十斤。後來因為連遭土匪和國民黨賊軍的洗劫，和尚紛紛棄廟而逃，從此，這個山即荒蕪起來，無人過問了。

禮眼瞭解了這件事以後，一夜也沒睡着，他總算盤要是將那荒山開發起來，鄉裏一輩子也吃不完哩。第二天，他召開社員大會，決定與大家商量開山的事，最初有些社員反對，有的說：「禮眼，把現有的那點地弄好就算了，還開什麼山？」有的說：「那裏離這裏十多里，成日聽不見雞啼狗叫，你要把我們送到老虎口裏嗎？」禮眼一聽心裏很急，但仍向大家耐心的講道理。禮眼說：「我們有句古話：靠山吃山，靠水吃水，現在有個寶山在面前卻不要？老輩我們那六七十畝旱澇地，是過不了好的生活的。再說我們剩餘勞動力很多，這是條出路……」青年們都擁護張禮眼的主張，馬上有二十多個社員報了名。禮眼挑了十個精壯的小伙子，組織了一個隊，帶上棉被、槍枝、糧食到天馬山去開荒。第一次他們開了十畝地，種下了四萬多株地瓜，結果為社裏多收入了二萬七千多斤的地瓜。這一來，社員們情緒高了，紛紛要求去墾荒。這時候，張禮眼趁大家熱火的時候，在今年春組織了一個四十五人的大墾荒隊，到天馬山去繼續開荒，並將那個破廟修葺了一下，作為社員們的住所，讓副社長張清標在那裏負責。他自己是三天兩頭地跑著，來回照顧。今年，他們又開了五十多畝地，他們在那裏種上了十萬株地瓜和三萬多株茶和果樹……一直到現在，社員們還在繼續開發着荒山。每當傍晚，這個死寂了幾十年的天馬山，就充滿了年青人的歡笑聲和歌聲。這裏已成了他們第二個家鄉了。

張禮眼給我介紹了這個開發寶山的故事之後，興奮地說：「你去看看吧，我們那裏再也不是荒涼的山溝了。今後我們要和鄉裏其他兩個社合成一個大社，我們還要繼續開發天馬山，擴大茶園、建造茶廠、開闢大果園、發展畜牧業，還要開公路、建房屋……過幾年，那裏已不是什麼野獸盤踞的一個天馬荒山，而是牛羊成群、桃李滿山的山城了。」

石岐市煙墩山上的一角，少年先鋒隊員們正在山上作各項活動。

秋季漁汛到來 南海水產公司 漁輪即將出海
九艘機動漁船將大量捕魚

【本報廣州一日專訊】秋季漁汛將開始，廣州市民又吃到大量的漁鮮。

廣州的海鮮供應，一向是由國營南海水產公司的機動漁輪在較深的海中捕來的。這些深海魚類，多數為鯧魚、紅魚、九棍、紅衫、餘魚等。國營南海水產公司為迎接今年秋季漁汛的來臨，現已新建和修建了九艘機動漁船，準備在秋汛時出海大量捕魚，供應廣州市民的需要。

該公司今年下半年第一次出海捕魚的一艘機動漁輪，將於下週內返抵廣州。預料這一次出海捕漁的成績，會比去年同期增產百分之四十。

粵各地農民 大量辦水利
粵中粵西有十多處開工 粵東辦四百多堵河工程

【中國新聞社廣州二日電】廣東省農民為確保晚造豐收，正積極興修大批水利工程，預防秋旱。

根據五年來的經驗，廣東省雨量雖多，但不均衡，每年春耕和秋種時間，常鬧旱旱，今年雨量又大部集中在七月，部份地區夏收後一直不雨，旱象漸露，因此各地農民曾利用農事間隙興修了大批山塘、水庫、水池、涵閘等小型水利工程。在粵中、粵西區，原定於冬季興建的十多個比較大型引河和抽水機灌溉的工程也提前開始。此外，各地還配置了數以百計的抽水機和上萬架水車。

各地還根據今春堵河和打井灌溉等最有效抗旱經驗，完成了防止秋旱的準備工作。粵東區已在四百多處開始了堵河工程；海南島已做好除兩條大河外將全部江河攔堵的準備工作；粵北區已將五十八個堵河工程設計好；粵西區正在鑽打大批新的自流井。

規模最宏大 華南第一個 穗漁業基地即建成
預計十一月底可投入生產

【本報廣州一日專訊】華南第一個規模宏大的現代化的廣州漁業基地建設工程，從今年一月份開始施工以來，目前已大部建成，預計於今年十一月底可以全部建成，投入生產。這個漁業基地建成後，可解決三十艘機動漁輪的修理和燃料及冰塊的補給問題，每年還能建造一百噸的機動漁輪十二艘，對開發南海的水產資源，將起推動作用。

將投入生產的廣州漁業基地，全部面積為一萬六千五百平方公尺。基地內設有每年能建造一百噸機動漁輪十二艘的船廠及修船設備；以及每日可產冰六十噸的冰廠（附設冷藏庫和速凍室）。此外還有可同時停泊九艘機動漁輪的碼頭和堤頭、油庫、水塔、高壓變電站、織網廠、倉庫、辦公室、職工家屬宿舍等一系列的設備。冰廠設有輸冰槽通往碼頭，油庫亦設有輸油管通往碼頭，補給冰塊和燃料，全部自動化。

目前，基地內的船廠、碼頭、油庫、水塔、織網廠、倉庫、辦公室等已基本完工。冰廠正在裝置機器，冷藏庫正在建造，職工家屬宿舍不久也可動工興建。

石岐市華僑中學 擴建校舍增班次
今秋招兩班新生共一百零八名

【本報中山八月三十一日專訊】石岐市華僑中學，今秋招初中一年級新生兩班，一百零八名，全校將有學生二百五十多人，華僑子弟佔百分之三十三。該校為了照顧居住太遠的華僑子弟，並設有宿舍，可容四十個學生住宿。

該校係石岐市熱心教育事業的歸僑僑眷集資辦理的初級中學，於去年秋季成立。今年四月底政府又撥款擴建校舍，新建了兩座課室、一間浴室，並修繕了課室和教導處。

廣州華僑小學定後天開學

【本報廣州一日專訊】華僑小學取錄新生名單已於八月廿七日公佈。該校定於九月五日開學。

華僑小學是一間完全小學，共取錄新生三百八十多人。這些學生絕大部分都在學校寄宿。學校特別關心學生健康，設有專職的衛生員，準備每月給學生檢查體格一次；對寄宿生的飲食也很注意，準備按照學生的年齡，分作兩種飯菜，以便更好地適應學生身體對於營養的需要。

取錄的學生，有印尼、馬來亞、越南、暹羅、英國、緬甸、印度、澳洲等地的華僑或歸僑的子女。

華僑小學現已到職的教師有十五人。這些教師大多是很有教學經驗和熱心教育事業的歸僑和僑眷，最近曾到廣州市各小學觀摩，並聽過有關教學方法和教學經驗的講授。

惠陽郵遞員 巧計送僑滙
很多無法投遞信件終於送到

【本報惠陽八月三十日專訊】惠陽縣郵電局的郵遞員，積極投遞過去被認為「無法投遞」的信件，出現了很多動人的事。

這些信件多是姓名、地址不詳的。如最近由海南島屯昌寄來的一封信，僅寫廣東惠陽惠州府城丘文奎收，經過郵遞員的多方查訪，結果在惠州的水門大街九十三號找到了丘文奎。另外一封信，只寫惠陽縣惠州鎮四號廖先生收，沒有街道名稱，也沒有人名，熱情為人民服務的郵遞員，遍訪惠州鎮各街道的第四號門牌，最後在縣城的朱屋巷四號找到廖學南，他說出這封信是寄給他的，很感激地收下了。

惠陽縣郵電局的郵遞員，還協助中國人民銀行惠陽縣支行找尋僑匯的收款人。

最近，中國人民銀行惠陽縣支行收到一筆僑匯，匯款人是劉江，國內收款人只寫惠州府城五十七號劉洵收。郵遞員用同樣方法，遍訪惠州鎮所有街道的第五十七號門牌，後來在北門直街五十七號找到了劉洵，他接到了信，歡歡喜喜的到銀行領取了寄給他的匯款。另外有一筆僑匯，收款人是廣東惠陽縣長盛街美昌大號交蔡炎收，經過郵電局的查訪，在離惠州五十多公里的白花圩長盛街，找到了收款人蔡炎。

惠陽縣郵電局的郵遞員，採取多訪問、多調查的方法，今年八個月來，總共投送了與上述相類似的信件一百廿二封。他們這樣勤懇為人民服務的表現，受到人們的表揚，惠陽縣郵電局時常接到群眾寄來表揚郵遞員的信件。

【本報惠陽八月三十日專訊】惠陽各地遍設郵政機構，方便人們郵件來往。全縣現有十二個郵電營業所，其中分佈在王母、澳頭、平海、橫瀝、稔山、平潭、坪山的七個營業所，都是才成立不久的；在全縣各區和較大的鄉村裏還遍設了郵政代辦所。最近該局準備在大亞灣的三門島上設立郵政代辦所。半年多來，惠陽縣郵電局，在這個縣的人口密集地區，設立了十九個報刊、雜誌發行站。在淡水附近的塘尾、東明、茶元，第二區的大光，東標和鎮隆中學都設有發行站，在惠陽縣大部份鄉村裏，都能看到當天的南方日報。

惠陽縣郵電局正在惠州鎮的中山東路，新建一座辦公樓。估計在九月中即可遷入新址營業。

廣東各屬新聞

粵東 ▲粵東區一九五六年春全區農業生產合作社將由現有的三千零一十個發展到一萬八千七百四十二個，入社農戶將有五十四萬四千多戶，佔農戶總數的百分之二十七點六九；預計一九五七年春發展到三萬個社，入社農戶將佔農戶總數的百分之四十五。

汕頭 ▲汕頭市今年未考上初中、高中的高小、初中畢業生和社會知識青年，得到各有關部門的關懷，現正紛紛準備參加生產勞動或組織自學。一些家在農村的畢業生已回鄉參加農業生產。

佛山 ▲佛山市公私合營聯生紡織廠實行三工段勞動競賽以後，自從七月份開展勞動競賽以後，貨紗（即香雲紗）質量不好的情況已得到扭轉。七月份生產的十二排黃紗中，上貨佔百分之四十一點六，其餘百分之五十八點四均屬上貨，中下貨及下貨已完全沒有了。

羊城短簡

農村已能製罐頭 運到羊城人爭購

▲在廣州市百貨公司西堤商店（南方大廈）的食品櫥窗中，陳列了七八種各地出品的罐頭煉乳，其中一種三星牌煉乳是南海縣平洲鄉的南海縣第十四區供銷合作社所製。罐頭已經不單是城市才有出產，農村中也有製造了。人們引為新奇，競相購買。

▲廣東粵劇團九月一日起在樂善戲院上演新劇「借女沖喜」。這是一齣最近改編的古裝諷刺粵劇，由名演員練玲珠、鄧丹平、劉美卿等演出。連日不少觀眾在預購門票，從購票的熱烈情形，可以看出廣州市民對新粵劇的歡迎和喜愛。

▲汕頭出品的公元照相紙和放大紙、上海製造的攝影乾片和顯影藥都運到廣州來了。許多攝影材料行都有這些國產攝影材料出售。

國產紅藍原子筆 學生齊讚工藝優

▲開學期近，學生們紛紛購買學習用具。文具店裏有一種永星牌國產原子筆很受學生歡迎。這種原子筆筆尖幼滑，用完後只須加上一些油料又可再用。每支四角錢，紅藍兩色均有。學生們都稱讚工藝優良。

▲廣州第二護士學校迎接了一批新同學，迎接新同學的標語寫着：「新同學是我們學校的新血輪。」有一位新同學曾婉卿，是從僑鄉台山來的，過去她從未到過城市，所以一見到熟人就用台山話說出她內心無限的喜悅：「該時（現在）我能來城市讀書，好爽哩！」

▲最近紛紛離穗到各地學校報到的華僑學生，多掛上一個綠色的橢圓形的熱水瓶。這種熱水瓶，是上海出品，能保溫，每個可裝水一磅半。

▲惠愛路亨達利鐘錶店在櫥窗張貼了一張白紙，紙上寫着這樣的字樣：「熱誠為顧客服務，百問不厭，百拿不厭，耐心解釋鐘錶品種和性能。」

上海通訊 上海糧食市場的變化

陳六祥

解放前後糧食市場的對比

解放前和解放後，這是兩個性質完全不同的糧食市場。

解放前，糧食市場是操縱在官僚資本家和投機奸商手裏的。他們知道糧食是人民生活的必需品，因此把糧食交易看作是最好的投機買賣，成為一切物價漲風的中心。在敵偽時有「米糧採購管理處」和「米糧統制委員會」，在國民黨統治下有「民食調配委員會」，都是由漢奸和官僚資本控制糧食市場、進行強取豪奪的統制機構，再加糧食奸商的興風作浪，因此，每一次糧食漲風，官僚資本家和投機商人總是大發橫財的，而全市市民卻把這種糧食市場的漲風，看作是「白色恐怖」。解放以後，情況是完全不同了。人民政府在糧食戰線上，進行了一系列的鬥爭，鞏固了社會主義經濟在糧食市場上的領導地位。一九五三年底起在全國範圍內實行糧食的統購統銷，對糧食市場進行了巨大的改革改造工作，取消了糧食商人的批發業務，所有的零售米店，成為了國家的糧食代銷店。這樣，上海的糧食市場，變成了社會主義經濟的有組織的市場，充分發揮了供應人民需要和保證國家建設的積極作用。

兩種糧食市場的兩種不同性質，主要是表現在兩個方面：第一，在敵偽政權和蔣黨統治下的糧食市場，經常是不顧人民死活，是供應不足的。太平洋戰爭發生後日寇進駐「租界」，勒令四百多家米店停業，造成民食恐慌，全市發生搶米風潮。一九四二年七月起日寇開始「計口授糧」，實際上平均每人每月只領到米三升三合，麵粉三斤，雜糧一兩六錢，只合得人最低需要的四分之一。許多市民被生活所迫，不得不冒着生命危險，通過日寇封鎖線，到上海四郊和附近城市去販米。一九四八年，在蔣黨的限價政策下，全市發生搶購風潮，米店也曾長期無貨應市，所辦的戶口米，開始時每人每月還可買到十五斤，後來只能配到五升了。只有人民政府，才是真正關心人民的生活，保證糧食市場的正常供應。還在上海解放前夕，就對糧食供應工作作好了充分準備。上海一解放，各地糧食便水陸齊發，源源而來支援上海糧食市場的需要。

第二，解放前的糧食市場，隨着供應不足而來的，是糧價飛漲，成為一切物價漲風的領頭者。就說抗日戰爭以前吧，中年以上的老上海都還記得，一九三一年，僅僅一場大水，糧價就由十元漲到二十四元。當時有人說：糧價比洪水還漲得快。但是去年長江流域的水位要比一九三一年高得多，而糧價卻穩如泰山，絲毫不受影響。在蔣黨限價政策取消以後的糧價漲風，更是使人「談米色變」。一九四八年十一月二日限價開放前糧食是二十元金元券一石，十一月二日限價開放後第二天的開價就是八十元。十一月十日黑市價格曾突破千元大關，十天之內糧價漲起五十倍，這是歷史上從來沒有聽到過的事情。解放之初，人民政府就準備了大批存糧來平抑糧價。一九四九年六月一日至七月十六日，在一個半月之內糧價從四千七百元（舊幣、下同）漲到七萬五千元時，奸商們自以為得意了，那知事情高興得太早，人民政府按照實行平價售米，保證以合理價格充分供應，通過國營糧食公司的每日牌價，對工廠、學校、機關團體供應，漲風就不得不熄滅下去。為了保護人民生活，國營公司又加強與合作社聯系，逐漸擴大供應面，提高糧食供應比重。如以一九五一年八月到十二月為例，糧食公司牌價為每擔十三萬元，而自由市場的售價卻要十三萬六千元，私商每擔多賺六千元，五個月內，市民平空遭受的損失就有六十七億五千多萬元。擴大公營的供應比重後，就相對地減輕了人民的負擔。一九五三年底實行糧食統銷以後，全市米店改變成為國家代銷店，原來私營米店的售價，每擔約比國營高出一千元，單單這一項，每個月國家就為全市市民節省了八億元負擔。

糧食市場逐步走向計劃供應

一九五三年起，國家開始了大規模的經濟建設，為了保障國家建設的順利進行並保證供應市民的合理需要，社會主義性質的糧食市場，必須逐步加強市場供應的計劃性，減少浪費。在保證合理需要的原則下，厲行節約。但是從一九五三年底起，雖然開始走向糧食計劃供應，供應數量卻在無限制擴大，如以一九五〇年為百分之百，則一九五二年尚不過百分之一百五十，一九五三年即達到百分之二百九十九，而一九五四年更上昇到百分之二百五十。雖然在這時期內上海人口，由一九五〇年的五百零二萬，到一九五五年四月已超出七百萬，顯然糧食銷量增加的比率，大大超過了人口增加的比率，其中一部分糧食是被浪費掉的，一部分糧食是倒流到外地去了，這就嚴重地影響了國家在糧食市場上的計劃供應工作。因此從去年八月開始，滬市實行了糧食的憑證定點供應，提高計劃性；今年三月底頒佈了「上海市糧食及其複製品外運管理暫行辦法」，加強市場管理；四月份起廣泛開展了節約糧食運動，五月份實行了按戶計劃供應，各機關、團體、工廠、企業、學校、醫院等單位的伙食團用糧計劃，在六月份內進行了一次核實工作；七月份，又在全市里弄居民中，廣泛進行了家庭用糧計劃的核實工作，已收到顯著的效果。首先，經過這一系列工作，全市糧食銷售量逐月下降。二十五個人以上的九千零四十二個伙食團計劃用糧數量，如以五月份為百分之百，則六月份為百分之八十八，七月份為百分之七十四，八月份已降低到百分之七十。以黃浦區為例，六月份糧食市場的實際銷售量比五月份下降百分之九，其中居民用糧部分下降百分之五，行業用糧部分下降百分之十二。其次，由於廣泛地進行節約糧食的宣傳動員，大大提高了群眾的覺悟，珍惜糧食的好風氣已開始樹立起來，糟蹋浪費糧食已被認為是可恥的現象，因之糧食節約也收到了一些成績。全市已有一千一百多個伙食團採用了「蒸飯法」，提高了出飯率。如長寧區在推廣蒸飯法後，三天之內就有五十六戶伙食單位，自動追減了用糧計劃。許多居民也改進了燒飯辦法，大大提高了出飯率。全市各區居民核實家庭用糧計劃後，平均較原來計劃降低了百分之十五到二十。

想想過去，比比現在，認識到人民政府在糧食供應上的一切措施，不得不使人深刻的認識到是為了保證市場的穩定，逐步加強計劃性，滿足居民的合理需要，使國家的社會主義建設得以順利進行。

CHINA RECONSTRUCTS

No.9 (September) HK$0.70

中國建設　是宋慶齡先生主持的中國福利會所編印的英文月刊，是一本大衆化的圖文並茂的報導新中國的經濟，社會和文化進展的刊物，每期並附中國語講座一篇，該刊從今年起，有好幾期均將附贈各種專題的小册子。第四期曾附有「新中國的郵票」專册，到貨後立即爭購一空，最近到達的第九期則附有「中國民歌」（Folk songs From China）專册，用正譜印載中國著名民歌七首，歌詞均用英文譯出。現已有售，歡迎選購。

又據悉該刊第十二期將附有「中國剪紙」（Chinese Papercuts）專册，印有十八幅單色和彩色的剪紙。

為免臨時買不到，歡迎讀者們預訂。訂費全年七元，半年三元五角。

中、英文新書

Complete Works of Stalin Vol.12

（斯大林全集，卷十二）……………HK$1.60

俄語語法練習（六百餘頁布脊精裝）…………4.40

新民主出版社

大道中175號　Tel：20860

慶祝枝行五週年 擴張營業

九龍眼鏡公司

總代理歐美名廠十多家早已成為名貴眼鏡總滙。

最近運到　AO廠・蔡司廠・慶厘廠・秀郎廠・UK廠・占臣廠：新式眼鏡　滿目琳瑯　美不勝收

特價犧牲一千副

一千為限，售完即止。欲免向隅，請即定購。

連日人山人海，門庭如市。若欲避免擠擁，最好上午惠臨

總行：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）　分行：金馬倫道二十號（即電話大廈轉入）　枝行：彌敦道七五六號D（即東樂戲院後面）

諸君光顧請認清字號若欲惠臨總行請到成美頓街口即廣華醫院對面方不致誤

總理：美國光學博士黎伯冕啓

重光答應美國擴軍 日本舉國輿論嘩然

反對日本派軍隊赴國外作戰 抨擊美擴大基地運入新武器

【法新社東京二日電】標誌着美日會談結束的日美聯合公報，在此間引起了驚異和不安。由於重光葵對「防衛」問題向美國做了承諾，可能引起政治上的風暴。

報紙的評論，首先強調重光葵的擴軍計劃從未經過國會通過，也未獲得公衆意見的贊成。

其次各報對公報牽涉到日本可能派兵赴國外一事表示憂慮，也有認爲重光同意杜勒斯所提出的成立「美日聯合軍事委員會」一事，會破壞日蘇會談。

有勢力的「朝日新聞」攻擊重光葵承諾日本對西太平洋廣大地區的「防衛」，予以合作。

「讀賣新聞」追述國會曾將國家「防衛」法案擱置。而這個法案是擴充「防衛」計劃的先決條件。

「產業經濟」對美國定要日本建立三十五萬「防衛」部隊，而否定日本要求小笠原和琉球羣島的要求一事，表示遺憾。

「日本經濟」則對重光葵未能取得美國對日本「新面貌」外交政策的贊同表示惋惜。

【路透社東京二日電】美日兩國一日發表的聯合公報，其中有一條款已在日本引起了憤怒。據說內閣閣員舉行會談，情緒激烈。

憤怒的焦點在於重光葵保證在將來可能派兵赴海外這一項。

美國估計：日本能夠把它的自衛部隊增加到三十五萬人這事，也成爲激烈批評的目標。

在內閣會議之後，日本防衛廳長官砂田重政對報界說：「日軍赴海外服役是違反憲法的。這是內閣閣員一致的意見。」

【路透社東京一日電】不斷的批評美軍駐在日本以及不斷的反對擴充基地或運來新式武器，就是今天日本人對華盛頓重光、杜勒斯會談公報的最積極的反應。共同通訊社從華盛頓報道：「重光勢將空着手回國而拿不到美國人的禮物……他已誤了許多事了。」

這裏的評論指出，重光在下屆國會中報告華盛頓之行時，勢必要受到尖銳質問。

對於政府擴充日本軍隊的徵兵計劃，這裏已有不少的批評了。

刊登華盛頓公報的報紙，繼續以特別報道的形式，報道反對擴充新式噴射機升降所需的機場的意見。此外，還有反對在日本使用新到的「誠實的約翰」式火箭砲的宣傳。日本政府雖曾答應過擴充機場，現在看來已無法壓服公共輿論的反對。

美軍演習原子火箭 富士山麓居民反對

砂川居民堅持反對擴大立川基地

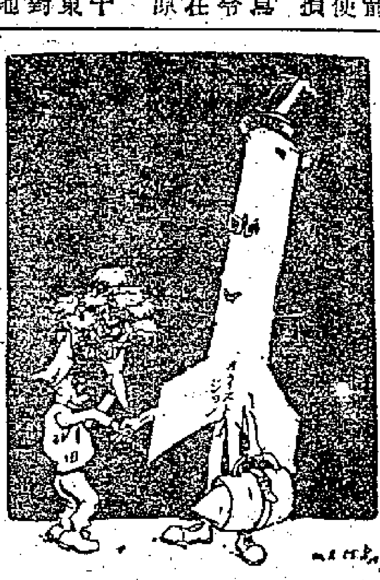
【新華社北京三十一日電】東京消息：山梨縣知事天野久在三十日向記者說：山梨縣將同靜岡縣一起展開一個強有力的運動，來阻止美國把最近運到日本的原子火箭發射器帶到這兩個縣裏來。天野久說：美國如果在富士山麓的演習場進行原子火箭發射器的演習，將使這兩個縣遭受嚴重的損害。

當天，天野久還寫信給美國遠東陸軍司令懷特等人，要求不要在富士山的演習場使用原子火箭發射器。

【新華社北京三十一日電】東京消息：東京砂川町居民堅持反對擴大立川美國空軍基地的鬥爭，使日本政府所擔任的測量工作一直沒有能夠進行。最近幾天，砂川町的居民代表們同政府當局舉行了數次談判，要求政府放棄擴大基地的計劃。但是，由於政府堅持要實現美國的要求，談判一直沒有結果。日本政府企圖利用恫嚇和壓力使砂川町的居民們屈服。勞動相西田隆男曾說什麼八月是「緩衝期間」，如果居民們在三十一日以後仍然堅持反對，政府就要採取「最後手段」。

但是，日本政府的這些手段沒有達到它的目的。砂川町的居民們表示「堅決反對擴大基地」、「一坪土地也不能提供」。他們正在準備再一次阻止政府爲擴大基地而強制進行測量工作。

擁有三百多萬會員的日本工會總評議會在三十日表示，今後要進一步加強支援砂川町居民的鬥爭，並且要向國際和國內的工會組織呼籲支持在鬥爭中的砂川町居民。總評議會事務局長岩井章在當天還發表談話說：日本各產業部門工會將共同成立一個反對美國軍事基地的全國性聯絡機構，來大力推動反對軍事基地的運動。



不誠實的「誠實的約翰」 松山正雄作

美軍將名爲「誠實的約翰」原子火箭砲運日，聲稱無原子彈頭，在日本人看來，原子彈頭早已放在帽子下面了。

蘇將在奧企業 提前移交奧國

維也納居民向蘇軍告別

【新華社北京一日電】據塔斯社莫斯科訊：根據奧地利國家條約和四月間簽訂的蘇奧備忘錄，蘇聯和奧地利在八月三十一日簽訂了關於蘇聯把蘇聯在奧財產管理局的企業、蘇聯駐奧石油管理局的油田和石油企業、石油產品貿易股份公司以及蘇聯多瑙河航運公司在東奧地利的資產移交給奧地利共和國的最後議定書。

雙方對上述企業的移交工作順利結束表示滿意，這項工作已經比國家條約中規定的日期提前完成。

【本報訊】新華社北京一日電：據塔斯社維也納訊：奧地利首都維也納的居民三十日晚間在維也納市政廳前面的廣場上舉行了一個好幾千人的盛大集會，同即將返國的蘇聯軍隊告別。大會在一片歡呼聲中結束。同蘇軍告別的大會廣場的各個角落豎起了向蘇軍表示敬意和友好的口號。

印度尼西亞普選 按原定日期舉行

【本報訊】新華社雅加達一日電：印度尼西亞情報部長馬克票爾八月三十一日宣佈，印度尼西亞普選將一定按照原定日期九月二十九日舉行。他是在印度尼西亞中央選舉委員會同全國各地區地方選舉委員會的代表舉行會議後宣佈這個消息的。

蘇聯貸款南國 兩項共近一億美元

另簽七千萬美元貿易議定書 和平使用原子能問題也在研究

【法新社巴黎二日電】蘇聯一日加強與南斯拉夫的貿易。據南斯拉夫通訊社稱：一日在蘇聯首都簽訂的一個議定書規定：在今後三年內兩國每年的貿易額爲七千萬美元。

原來預料本年兩國的貿易量是二千萬美元。這個數字顯已大增。

明年一月將根據議定書簽訂貿易協定。這個議定書是從八月二十三日開始談判，經過一星期的談判，已於一日簽字。

蘇聯同意貸給南斯拉夫五千四百萬美元，在蘇聯購買工業裝備，另貸給價值三千萬美元的硬幣和黃金。

不久還將簽訂一個有關技術合作的協定，並設置特別基金，作爲這方面工作的經費。

蘇聯和南斯拉夫並會商有關和平使用原子能方面的合作。

各國議會聯盟大會閉幕

我加入議會聯盟事年底續談

【本報訊】新華社北京一日電：據塔斯社訊：各國議會聯盟大會八月三十一日上午會議討論了「在分配勞動力和防止失業現象方面的入境出境僑民政策」問題，然後就已經討論完畢的各項問題的決議案進行表決。首先表決的是關於發展國際經濟關係問題的決議案。這項決議案已經作了一些修改，修改後的決議案得到一致通過。關於各國文化交流的決議案，未經修改都得到一致通過。

三十日晚間會議選舉了各國議會聯盟執行委員會的新委員。各國議會聯盟理事會曾就這個問題進行了討論，決定建議大會選舉下列幾人爲執行委員會委員：希爾加斯（芬蘭）、米哈伊洛夫（蘇聯）、皮雷奈利（意大利）、沈納那雅克（錫蘭）和穆拉（伊拉克）。所有被提名的候選人都以絕大多數選票當選。在大會主席希爾加斯致閉幕詞後，各國議會聯盟第四十四屆大會宣告閉幕。

【新華社北京二日電】塔斯社訊：據「赫爾辛基新聞」說，各國議會聯盟理事會會議審查了中華人民共和國人民代表團要求參加聯盟的申請。但是，討論結果沒有對這個問題作出任何決定，而只是指出：關於接納中華人民共和國人民代表團加入聯盟的問題，將在今年十二月召開的執行委員會會議上重新審查。

日國會代表團抵蘇

【路透社莫斯科二日電】塔斯社報道：以北村德太郎和野溝勝爲首的日本國會代表團二日抵達莫斯科。在中央機場點綴着蘇日兩國的國旗。蘇聯最高蘇維埃民族院副主席巴·柯馬洛夫及最高蘇維埃主席團副秘書亞·葛爾金及其他蘇聯領導人員、議員和新聞記者都到機場歡迎。

印度科學家抵蘇 參觀原子研究所

【法新社巴黎一日電】塔斯社宣佈，和平利用原子能國際會議主席印度代表巴巴和印度科學家一行，三十一日已到達莫斯科。蘇聯科學院主席團一日招待他們。他們在留在蘇聯期間，將參觀蘇聯各原子能研究所和實驗室。

戰敗不過十年 日起用舊軍人

防衛廳將擴爲防衛省

【法新社東京二日電】此間二日消息說：前日本皇軍陸海軍主要人員十名，不久將任職於防衛廳顧問團。這個顧問團將向防衛廳提供有關戰略和軍火生產的意見。又防衛廳不久將擴充爲一個完全的防衛省。

【路透社東京二日電】十年前的今天日本正式投降，但是，這個投降十周年紀念却以沉默代替慶祝。沒有報紙的評論，沒有懸掛國旗，沒有人參拜神社，沒有人發表演說。

日本報紙對在美國米蘇里兵艦上簽訂降書未著文評論，倒是把大量的篇幅來刊登和評論美國國務卿杜勒斯和日外相重光葵的公報，按重光葵就是代表日本簽訂降書的人。

越南協商普選 杜勒斯仍反對

英法則均贊成進行

【本報訊】新華社北京一日電：據路透社倫敦消息：英國外交部發言人八月三十一日在記者招待會上說，英國仍然希望南越總理吳庭艷就將日內瓦協定所規定的在明年舉行普選來重新統一越南一事同越南民主共和國進行協商。

另據美聯社息：英國官員們私下對美國國務卿杜勒斯八月三十日關於反對在越南舉行普選的談話表示遺憾。

【本報訊】新華社北京一日電：塔斯社巴黎一日訊：巴黎報紙報道，美國國務卿杜勒斯八月三十日在記者招待會上的發言，實際上等於反對在越南舉行普選。

法新社在八月三十一日發表的一條關於杜勒斯發言的消息中說，「法國權威人士強調指出，法國在這個問題上的立場仍然沒有改變。」「這些人士認爲，杜勒斯可以有他另外的意見」，然而「法國一向承認日內瓦協定有效，而且認爲有必要把它付諸實施。它還鄭重認爲它應當履行它所承擔的義務。」

美國有訪蘇熱 議員女星齊至

【路透社莫斯科二日電】美國民主黨參議員T·C·海尼斯及民主黨衆議員哈羅特·D·柯列偕他們的妻於二日抵達莫斯科作爲期兩天的訪問。民主黨參議員E·莊弗維及衆議員約翰·M·蘇伯遜亦預定於二日自列寧格勒乘火車到達。還有美國電影明星彼得·拉弗特的妻堅尼特小姐亦於二日到莫斯科。

【路透社倫敦二日電】美國參議員米爾頓·楊格及參議員亨利·溫爾夏克二日到達倫敦機場，即轉赴東歐和蘇聯旅行。

美公認蘇聯要和平

議員艾倫德訪蘇後責政府說謊 國務院否認說過蘇聯不要和平

【法新社華盛頓一日電】美國國務院發言人一日說，蘇聯人民要和平，而國務院也從未說過蘇聯人不要和平的話。這位發言人是針對民主黨參議員艾倫德（路易斯安納州）的一篇訪問談話而言。艾倫德新近訪蘇歸來，他曾在訪問談話中說，蘇聯要和平，這是與流行的美國國務院意見相反的。

【路透社莫斯科一日電】蘇聯駐英大使馬立克，一日在這裏說，「和平」是在蘇聯最受歡迎的一個詞兒。四十八歲的馬立克，參觀了農業展覽會的花會之後，在午餐會上說：「我們受夠了戰爭之禍。從我們的政府領袖到一般人民，沒有人希望再與任何民族或任何國家發生任何戰爭。他們只要和平、友誼和良好關係。我們各國和各民族之間的友誼，也就是全世界的和平與友誼。」

馬立克說，「接觸」這個詞兒是在日內瓦誕生的一個著名的字眼。「日內瓦誕生的新的接近是各國政府首腦間的直接接觸，這些接觸的結果產生了友好的會談討論，從此又促成了互相信任和彼此都願以和平方法解決一切問題的氣氛。日內瓦會議的結果就是，戰後各國間發生的國際緊張局勢已經緩和下來了」。

我藝術團在越首次演出

河內大戲院舉行演出開幕式 每一個節目均受到熱烈歡迎

【本報訊】新華社河內一日電：中國藝術團八月三十一日晚八時在河內大戲院舉行隆重的演出開幕式，並且舉行了在越南的首次歌舞表演會。

在開幕式上，越南民主共和國政府宣傳部副部長素友致開幕詞。他代表越南政府和人民表示熱烈歡迎中國藝術團的訪問和演出。

中國藝術團團長丁西林致答詞說，中國藝術團能有機會在越南民主共和國十周年國慶的前夕訪問英雄的越南，感到十分榮幸。

丁西林還對越南民主共和國政府和人民對中國藝術團的熱情歡迎表示深切的感謝。

接着，歌舞表演開始。中國藝術團演唱了「歌唱胡志明」、「東方紅」、「越南勞動黨」、「邊府勝利歌」等歌曲，表演了「採茶撲蝶」、「荷花舞」、「竹叢獵獵舞」等舞蹈，還演出了京劇「鬧龍宮」和笛子、嗩吶獨奏等節目。每一個節目都受到了熱烈的歡迎。

越南國慶十周年 河內舉行授勳大會

胡志明向烈士紀念碑呈獻花圈

【新華社河內一日電】八月三十一日，在河內隆重舉行了授勳給榮獲越南人民軍英雄的稱號的二十六位越南人民軍指揮員和戰鬥員的大會。會上，越南人民軍總司令武元甲大將在熱烈的掌聲和軍樂聲中在一部分出席大會的英雄的胸前掛上了軍功勳章。授勳給他們這件事是胡志明主席和越南民主共和國政府在最近決定的。

胡志明主席參加了大會，並且講話。他勉勵戰士們在鞏固和平和保衛國防的新任務中更好地工作。

在這些榮獲英雄稱號的越南人民軍指揮員和戰鬥員中，有八位已經在抗戰中光榮犧牲，其中包括以自己身體堵塞法軍槍眼、著名的馬特洛索夫式英雄陳渠和抱着炸彈衝入敵羣而與一個排的法軍同歸於盡的吳梅。

【新華社河內一日電】越南民主共和國胡志明主席以及共和國政府和越南勞動黨的領導人在九月一日下午向設於河內巴亭公園的越南烈士紀念碑呈獻花圈。

在軍樂聲中，胡志明主席把寫有「祖國記載着烈士們的功勳」的花圈放在烈士碑前。接着獻花圈的有採德勝、長征、武元甲和黃國越。

各國駐越南的外交使團和河內各界代表相繼在烈士碑前呈獻了花圈。

本報特稿

編者按：第二次世界大戰以後，蘇聯曾指出日本在戰時違反國際公法，使用細菌戰，並控之於東京國際法庭。日本矢口否認，國際法庭亦未受理。十年後的今天，當年曾親自參加細菌戰準備工作的秋山浩敘述了當時一七三一部隊內部真相。此文發表後，在日本轟動一時。

十年前的鬼獄

—日本當年怎樣準備細菌戰

（日）秋山浩

原載日本「文藝春秋」

我現在是某公司的受薪職員，和妻子過着和平生活。爲了反對原子彈氫彈戰爭，防止第三次大戰到臨，茲將十年前所經歷的「非人時代」的記錄發表。

一九四五年三月，我被徵入關東軍特殊醫學部隊，當時被派往中國東北，任務不明。到了哈爾濱，領到被服軍器以後，乘上卡車，經過兩小時的行駛，便到了這所殺人魔王的所在地。

細菌研究所

部隊的名稱是「七三一」部隊，表面上說是巨大的紅十字，好像大規模的衛生部隊，裏面其實是細菌研究所。知道此間真相的只有陸軍部某些首腦，而且蘇聯一宣參戰，我們就消滅了全部證據。在這所研究所裏，每日要有幾名中國人被用作鼠疫、虎列拉、傷寒等症的實驗品，試驗終了便一燒了之。每天午後，憲兵就押着一批無辜的人進來，他們套上手銬，而且毫無表情。

我受了一個星期的基礎教育，先上的是鼠疫研究班。這裏存有從全東北搜集來的野鼠，我的工作就是幫忙培養繁殖它們。

人間地獄

這還不是最受罪的事。令人戰慄的乃是每天一次的人體實驗。有一天，我在偶然的機會裏走進那間地獄式的實驗室，目擊這項慘酷的過程。實驗室全面髹塗紅色、運送者都是柿色。據說這樣可以防範蚊蠅侵入。我剛剛接過培養器具想退出來，突然，三名被實驗者被帶了進來，我不禁嚇得止步。這時，長官也下令叫我在旁幫手。大家都穿上橡膠衣服，橡膠面具，背上氧氣筒，進入室中工作。被實驗的人已經感到事態的嚴重，不禁淒厲慘叫，但是那裏會發生作用。

死狀極慘

兩個人被他們壓住，軍醫取出了注射器，一針下去，馬上看到被實驗者呻吟不絕，旁邊自有人用手錶計算時間，過了不到兩三個鐘點，我便奉命將屍體運出去了。

死者的面目極慘。眼下陣脹，七孔出血，全身紫黑。用石炭酸把屍體洗過後，就將它運往屍體處理場。兩扇門剛一打開，只見裏面原是一口大鍋，我所看到的只是鍋的一部分。俟屍體湊齊後，潑上汽油焚燒。這僅是鼠疫班的屍體，虎列拉班、霍亂班的屍體運到，更是形同山積。我這才明白，每天由高煙囪噴出來令人聞着作嘔、食慾減退的臭煙，就是這個原委。

我們自己在處理培養的細菌時，也需要特別謹慎。這裏面，因染疾而被投在鍋中燒死的自家人也達百名，留下的不過是慰靈安置所的牌位而已。

怎樣投細菌彈

對於飛機投細菌彈事，研究所曾不斷地設法。據說，曾在哈爾濱、齊齊哈爾之間的安達縣作過一次試驗，在曠野地上打下許多樁，每個樁上綁着一個人，在飛機投彈之後，調查每個距離不同的人的罹病程度。這次試驗是失敗了，因爲爆炸的高熱殺死了百分之八十的細菌，所餘的活動力也遲鈍了許多。

後來又用飛機播液法，據說也失敗了。因這些細菌對於日光及乾燥的抵抗力是極差的。最後研究所發明了瓦容器辦法，遇地即碎，才解決了問題。

受鼠疫實驗的人，第二天就顯出各種症狀，一直發到四十五度高熱，由攝影員用活動電影機將發病過程記錄下來。

冷凍彈和殺人光線

此外試驗的還有冷凍彈和殺人光線。據說，冷凍彈的設計是炸彈爆發後，彈着點附近溫度驟降，可將對方凍僵；殺人光線則爲在近距離內，一切生物當者滅亡。

這一切都是傳說而已。六月末，石井部隊長飛日一行，回來即命令疏散，漸次向通化轉移。那時，局勢已成定局了。八月九號早晨，突然聽到轟炸聲，這才知道蘇聯已經參戰。我奉命處理瓦容器，染有細菌的都投在鍋爐中，無菌的則一一敲碎。

毀屍滅跡

早飯過後，大家在大廈前集合，那時剛好落雨，臭烟被雨壓得不能吹散，陣陣襲來，有大半人都將剛吃下的飯嘔吐出來。觸目驚心的場面就在此，一堆堆的屍體帶着滿面慘象橫在地上。院中早就掘好了大坑，一層屍體一層汽油，用火點燃。據知道內情的人說，吃早飯的時候，每個囚犯的伙食都被摻入了氰化鉀，沒有死的則用機關槍掃射，然後填入坑中火化。後來發現，一個坑不夠用，便又另掘數坑，有的坑中白骨燒不化，便堆在一起用粉碎機碾成齏粉，然後順水溝冲出。這樣，從清晨忙到夜晚，點起了照明燈，午夜才處理完畢。

生的也殺盡

緊接着輪到破壞監獄。我們分別手持鑿子斧頭，進入各個房間，只見裏面血跡斑斑，悶死之際的排泄物和吐瀉物遍地皆是，牆上不時發現血書：「這是人間？還是地獄？」「虐待無辜的日本軍隊必遭滅亡」。我們佈置了炸藥以後，通上電流，全體人員退到郊外，上午九時整，只聽得「轟」的一聲，魔鬼監獄變成一堆瓦礫場。生菌、貯藏窟、三千台顯微鏡全部毀壞後，我們立即撤退，一切交通工具都奉命搶先搶運這支部隊，我們在八月廿三日回到日本。

清夜捫心猶有餘悸

這篇記錄是根據我所見所聞約略記錄下來的。十年前，若敢透露「七三一」部隊的行動，任何人都會被判處死刑。但是，至今清夜捫心，猶有餘悸。杜魯門曾經說道，「原子彈現在不過是第四等兵器，第一應算氫彈、第二是細菌彈、第三是無線電操縱彈，第四才是原子彈。」我有鑒於此，終於決定將這段噩夢似的經過公諸於世，並且正式呼籲：我們一定要避免第三次世界大戰威脅全人類的慘禍。（尤其節譯）

國際麟爪

寡佬偷鐘一而再 只因無力繳罰款

▲倫敦訊：英國最近實行緊縮銀行放款和限制透支，此事已引起人民不便，蓋今日英國，很多人都是寅支卯糧，靠借債度日。有位英國醫生特爲此事投函某醫學周刊，說是這樣下去對預防醫學有不利影響，自殺率可能會增高。

▲英國布里頓訊：有個四十三歲的竊佬對法官說：他偷竊一家布里頓商店的鐘已經是第二次了。第一次他偷了那商店的鐘被法庭罰款，因爲無力繳付罰金，所以他再偷第二次，這位先生第二次偷竊被判監禁二月，因第一次的罰款未繳，又加判監禁一個月，共坐牢三個月。

▲倫敦訊：倫敦西北區這星期有三十個人患小兒麻痺症，這樣倫敦患小兒麻痺症或類似小兒麻痺症的共有八十一人。患小兒麻痺症的人數激增，可能是因爲熱浪延長的關係。

▲法屬西非波那克城訊：在西非巴塔河地區有隻大象，一怒之下，轉過頭來向一羣打獵者衝去，把一個羅馬天主教的牧師夏里爾活生生踏死。

汽車救人又失事 教員夫婦受重傷

▲科西嘉阿雅西奧城訊：雙料意外：有個教員和他的太太乘車失事，車子滾到一坵田裏，夫婦兩人受傷，太太重傷。後來被一輛汽車救起，可是不到幾分鐘，救他們的那輛車子又和一輛巴士相撞，因此這對不幸的夫婦又第二次受傷。

南朝鮮貪污成風

工商界借款要付黑錢

【路透社漢城二日電】南朝鮮駐紐約聯合國總部觀察員林炳稷二日指摘貪污腐化的政府和銀行官員及南朝鮮的奸商正在阻延南朝鮮的「復興」。

林炳稷對記者們說：他發現某些銀行人員在貸款給工商界時接受賄賂。工商界人士要取得銀行的借款，需時六個月到一年。經過長時間的拖延之後，工商界借到手的錢剩下的已很少，因爲他們須付給回扣給銀行人員。他又說：在漢城附近有一所由「聯合國朝鮮復興委員會」機構供給材料建築的房子，經過一天的下雨就塌下來了。

【法新社漢城二日電】南朝鮮駐聯合國觀察員林炳稷說：他將帶着解散中立國監察委員會的「某種計劃」赴聯合國去。他說：關於這個問題他曾經接獲李承晚的訓令。他又說：他將盡力實現這個解散計劃。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個 面積高一格，闊1½公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

營業
愛德牌 豪華型電雪櫃 保價機款 用件錢式 五年堅固 最新廉 現售$1050.- 分期$1100.-
總代理：百貨實業公司 事打行801室 電話：25039
分銷處：香港 永安公司 九龍 瑞興百貨公司

王牌AEG牌自動電熨斗 歡迎選購 代月電器行 德輔道中一三七號 電話：22255

新到鑽石 零售批發 一律歡迎 大信珠寶行 大道中七十二號

彭百六毛雞藥酒 風濕骨痛 月經肚痛 產後失調 手足疲痛 榮安酒莊監製 威靈頓街二十一號 電話：二五八一二

新鋼琴 英國名廠 廉價出售 可分期付款 德付記琴行 電話詢問：39330

茶煙奉客 春棧老茶庄 電話：七一九〇八

信字根治白濁淋症 五天根治 免費檢驗 香港皇后大道中三十九號三樓 電話：21039 26739

鋼琴 特廉 新到名廠大鋼琴 昭美琴行 電話：二七三一三

東泰公司

王之爐 火油爐 總代理光榮公司畢打行507室電話21943

玩魚注意

尋人啓事

徵租廠房

王羣

電報書讓

鋼琴急讓

求什役

招請後生

胃病 咳嗽

贈醫贈藥

跌打 彭錦棠

呂景生 癧

香港美專 工商美術科 美術專修科 續招男女新生 及各科插班生 晚上報名：窩打老道七號

務本夜中學 高中一年級 招生十二名

藝家縫紉學校 招生

刊登廣告請打電話 三七二二三

工商社團籌祝國慶 已有八個單位參加

南北行公所華人文員協會福建同鄉會均派代表參加籌備

【本報訊】港、九工商社團踴躍參加慶祝十月一日中華人民共和國第六屆國慶節的籌備工作。南北行公所、華人文員協會、福建同鄉會等三團體亦已決定推派代表參加籌備慶祝國慶節工作。

截至目前止，參加籌備慶祝國慶節工作的社團計有：中華總商會、生豬行商會、福建商會、體貴堂蛋業商會、中國植物油出口商會、南北行公所、華人文員協會、福建同鄉會等八個單位。

南北行公所於昨晚七時召開第五次常務理事會議，席間宣讀接獲港、九工商界慶祝一九五五年國慶節大會籌備預備會的來信後，出席者一致熱烈通過參加籌備慶祝國慶節工作，並即席推出代表兩名。

華人文員協會於前晚八時在會所召開第十九次理事會議，席間宣讀接獲港、九工商界慶祝一九五五年國慶節大會籌備會預備會的來信後，出席理事一致通過參加籌備慶祝國慶節，並推定代表兩名參加慶祝國慶節籌備工作。

福建同鄉會亦已開會決定派出代表兩名參加籌備慶祝國慶節籌備工作。

續談橡膠大米合同 錫貿易團過港赴京

由團長科里亞率領今離港北上 他說幾年來協定執行得很滿意

【本報訊】由錫蘭政府貿易、商務與漁業部部長斯．克．秀萊．科里亞率領的錫蘭政府貿易代表團一行九人，於前昨分批抵港後，定今晨啓程前往北京，與我國繼續進行貿易商談。

據科里亞對記者說：即將在北京展開的商談，係根據一九五二年十二月兩國政府所締結的「中華人民共和國中央人民政府與錫蘭政府關於橡膠和大米的五年貿易協定」，商談一九五六年橡膠和大米的價格，並準備簽訂合同。這將是在那個協定下簽訂的第四個年度的合同。科里亞並說：此行另一個目的是希望和中國方面商談調整橡膠的價格。

科里亞並說：「中錫貿易協定簽訂的時候，就是對雙方互相有利的，因爲當時錫蘭米荒嚴重，而橡膠價格慘跌，中國以低於世界市場價格的價格，將大米售與錫蘭，又以高於世界市場價格的價格，自錫蘭購入橡膠，而這種原料也正是中國所需要的，這幾年來，這個協定的執行情況，一直十分滿意，我們現在仍然覺得，本於這種精神來履行這個協定，對雙方仍有很大好處。」

錫蘭貿易代表團團員爲：貿易商務漁業部秘書亞米特，該部漁業司長兼橡膠委員戈尼瓦地尼，該部商務司長加雅．蘇里亞，副司長馬里亞達森，錫蘭中央銀行會計課長戈尼賽凱拉，外交部副司長珍治，糧食與農業部次官巴那博凱，糧食專員卡斯貝資。

豆皮貴之妻昨獲釋 上水三菜農也放人

古洞村投宿者據說與余案無關 警方再赴元朗搜索但未有所獲

【本報訊】自屏山唐人新村余案發生後，被警方拘訊的六人，昨天有四人先後獲釋。他們是上水古洞村的菜農馮潤、吳先、馮拉和死匪張貴的妻子鄧氏。迄今爲止，被扣留在警署的只有光華戲院帶位員張鐵彬和山廈村村長張福泉兩人，後者已被控擅藏子彈罪。

據說張貴的妻子鄧氏在案發後不久，便被警方拘訊，曾在屏山警署作筆供。但每天夜間，仍由警方送她回家睡宿，警員則監守於門外。到昨天下午三時許，鄧氏單獨返家，深夜亦無警員看守。聽說她已打指模作供完畢。

上月三十一日，警方在上水古洞村拘訊的三名菜農，經詳查後，也證明與本案無關，昨天中午獲釋回家。至警方偵查的八名借宿男子，初以爲豆皮者是死匪豆皮貴，後來更查明此豆皮貴名叫「豆皮狗」，曾與另一男子「沙皮狗」不睦，發生衝突，所以躲躲閃閃，生怕警方追查打架事件，反而因此引起警方注意，先將三名菜農拘訊。

警方以連日偵查，元兇未獲，昨天再度出發元朗舊墟搜索，結果亦未有所獲。

天氣 潮水

輕微或中和南風。晴，熟而潮濕。

高潮　上午十時卅四分　晚上十一時廿分

低潮　凌晨四時十六分　下午五時零八分

長洲南氹灣 海面有雙屍

一男一女隨波逐流 死因如何仍在偵查

【本報訊】昨日下午一時許，長洲南氹灣海面，有人發現男女屍體各一具，隨水漂流。這兩具屍體後來被水警撈起。

據說男屍身穿白色夏恤、白西褲，年約三十歲；女屍年約二十許，穿白色衫褲。

該兩具屍體至深夜仍留在水警署，未見至殮房，也未有人認屍。這兩個男女生前的關係如何？死因如何？警方正在調查中。

妓女被殺案 解高院定讞

【本報訊】七月廿四日新界勒馬洲牛頭尾山邊發生的妓女被殺命案，昨已在九龍裁判署偵訊完畢，法官命將該案解高等法院定讞。

該案被告潘成，被控在前述地點涉嫌謀殺女子何嫦。昨在九龍裁判署經作初級偵訊，該案證人共有廿七名之多。全案控方證供已畢。

鱷魚恤衫廠開設印度尼西亞分廠

【本報訊】鱷魚牌恤衫廠決定擴充印度尼西亞分廠，已將新式機器先後運抵雅加達，並選派技術人員多名前往。

擴充的原因，是原來分廠產品供不應求，最近星洲方面對印度尼西亞的輸出又有困難，分廠擴充後，每日出產量可達八千多件。

子弟學校被令停辦 牛奶工人發表聲明

要求教育司設法收容牛奶職工子弟入學；由牛奶工人、薄扶林區坊衆及教育司代表，組織管理委員會，管理薄扶林官立學校；設法安置子弟學校原有教職員

【本報訊】牛奶工會屬下牛奶職工子弟學校，被港府教育司通知，已經在九月一日停辦了。

該校自建校以來，至今歷時已經七年，學生約百餘人。自該校被通知停辦後，九個月中，工會及學校當局曾努力挽救學校，曾二十四次見教育司，十八次見牛奶公司資方，兩次見勞工處，並曾一再呈文上訴局上訴，均遭拒絕。

牛奶職工子弟學校被通知停辦後，昨晚有牛奶工人千餘人，分區舉行大會，通過發表一項抗議聲明，提出了三項要求：

一、現有之薄扶林官立學校要收容原牛奶職工子弟學校的全部學生。

二、由牛奶工人、薄扶林區坊衆、教育司等三方面選出代表，組織一個管理委員會，負責監督及管理薄扶林官立學校。

三、由有關方面安置牛奶職工子弟學校原有的教職員，免致失業。

澳門工聯籌祝國慶 籌備常委昨開會議

【本報訊】澳門消息：澳門工會聯合總會慶祝第六屆國慶節的籌備工作，業已積極進行中。早在去月底，該會已組織了「工聯總會慶祝第六屆國慶節籌備委員會」，並選出常委，負責展開工作。據悉：該會第一次常務委員會議，已於昨（二）日晚上舉行。

飛來竹竿傷孩童 好漢救人變霸王

▲男子陳彰榮路過仁人酒家門口，見一小童被一根飛來的竹竿撞傷面部，流血倒地，陳彰榮急忙把小孩抱在懷裏，坐一輛的士到瑪麗醫院去。後來，又坐該的士與一警員到中央警署落案。回頭時，的士司機向他收車費共十五元七角，他這才記起身上不名一文。於是，他救人之後，被控坐「霸王車」，官判他簽保二十五元釋放。

▲男子鍾卓雄，在佐敦道碼頭候船，忽然有一個人迎面把他一撞，跟着向他道歉後離去。當時碼頭中人並不擠，鍾卓雄正覺得那人「撞」得奇怪，一低頭，忽見自己口袋中的現款十九元竟不翼而飛了。他頓時悟及那人是隻「文雀」，急起直追，幸把「文雀」擒獲，送他入獄去。

▲有一個姓李的老人，他的父親在世時，就在一家大洋行中做更練頭目，世代相承，他父親死後，這份職業便由他擔任。去年，這老人覺得他自己老了，便把這個飯碗傳給他的大兒子「大李」。他的二兒子「二李」和三兒子「細李」不服，與大哥爭繼承權。一年來，時常因此吵鬧。昨天，「二李」和「細李」又聯合起來，把「大李」打了，打得很兇。「大李」的老婆見狀，急出門去搬馬，叫來了六、七個大漢，把兩個弟弟打得遍體鱗傷。結果，大、二、細三李均進了醫院。

▲胡雲本來已經很窮了，他住在老虎岩的木屋裏。有四個比他更窮的人，知道他某日有現款一百一十元放在家裏，便拿了一把菜刀作爲武器，把他的錢用強力行劫了。結果這四人被捕控罪。

文雀撞人飛不掉 被擒之後進牢籠

馬山村飛石傷人 幼童爆肚斃命

山上巨石滾落壓個正着 其父聞訊趕回嚎啕痛哭

【本報訊】筲箕灣馬山村昨日下午四時許發生巨石傷人慘劇，死小童一名。

出事地點是筲箕灣馬山村三十號B屋。該屋位於半山，屋分二層，樓上住包租人全家，樓下住兩伙人，共九口，都姓羅，都是惠陽人。其中有一伙的戶主是太古船塢工人羅君榮（三十二歲），他和妻子及一女兩子，是去年秋天才搬到此處居住。

據說：昨日下午，羅君榮和他的妻子均上班去了，剩下三個兒女在家。四時許，山上有一塊巨石滾下，那時，恰好羅君榮的五歲兒子羅家利在門口玩耍；巨石把三十號B屋的籬笆壓倒，又把羅家利壓個正着，當場肚破血流，腸子流出尺許，隨即斃命，巨石在墜下時又把附近的二十X號屋壓毀一角。

羅君榮聞訊趕回時，他的兒子已經回生無術。他和女兒蹲在一條小巷中，痛哭甚哀。

長洲 今天 舉行 放水 儀式

【本報訊】港府當局與建由大嶼山至長洲的海底水管，工程已告完成，定今天上午十一時半舉行「通水典禮」。由新界民政署長官彭德主持剪綵儀式。有關方面於今天上午備有專輪在統一碼頭迎候嘉賓，於十一時以前抵長洲。

「千萬鎊富翁」

原來是大兵退伍去開礦 他說綠玉石其實不值錢

【本報訊】一個被指爲即將成爲「一千萬英鎊身價的巨富」的人，昨天舉行了一個記者招待會，否認這種「狂妄的說法」。

此人即傳說在新界發現綠玉石礦的英國人威廉．勃魯斯．哈里斯。記者招待會在會德豐公司的董事室舉行，和他一道出席的有英軍新聞官哈威少校和「遠東探礦及開發有限公司」的史密斯─胡禮。

哈里斯本是英陸軍的一個二等兵，但據哈威少校宣佈：昨天起他已脫離軍籍了。史密斯─胡禮說哈里斯是「一個亮晶晶的地質學家，也許對公司有些用處」。

哈里斯發言時說，舉行這個招待會是爲了澄清「有關我未來財政地位的狂妄的謠傳」。外傳綠玉石礦石每噸價值美金五萬元，其實含有百分之十至十四的綠玉石的礦石，每噸價只一百三十英鎊，約美金四百元，只及鎢價的五分之一。甚至討論綠玉石是否有商業上的價值都尚非其時。

史密斯─胡禮也說：香港發現鎢鑛，也不見報紙用了整欄的地位來提，不知何以聽到綠玉石，就如此聳動。

他就是曾被認爲身價一千萬鎊的「大富豪」（本報攝）

出席這個招待會的外國記者特別多，他們提出了許多有關哈里斯與那家公司之間的關係的問題。哈里斯卻說：「有關我個人的私事，我不準備答覆。」史密斯─胡禮也說：「這不過是一宗普通的商務交易，公司內部事務，豈需向外界廣播？」這個招待會，就這樣的在鬧哄哄的氣氛中結束。

白糖船火燭 損失萬餘元

【本報訊】昨日下午六時二十五分左右，一艘載着一千二百包白糖的貨船，駛至堅尼地城電車總站對開海面，船艙突然冒出濃煙。船主恐防火勢蔓延，便急行將船駛近貨倉海旁，一面通知貨主及報警，一面進行搶救。不久，救火車及救火船均先後馳赴現場，經半小時灌救後，煙火便告平熄。事後調查，被燒焦或沾着水漬的白糖約有數百包，損失萬餘元。貨船則毫無損毀。

據貨主萬泰行職員稱：這批白糖是該行向日本方面定購的，而且在日本購有貨運保險。而數百包被燒焦或沾有水漬的白糖，當由該行暫時保管，等候日後發落。

據大昌貿易行貨倉一管理人稱：該批白糖共一千六百包，分由兩艘貨船載來，存入貨倉。第一艘貨船於午間四時許載來白糖四百包，起貨入倉後，該船便灣泊在貨倉對面岸邊。這時貨倉各職工開始進膳，不久，便聞附近人聲嘈雜，出外一看，見第二艘貨船船倉冒着濃煙。貨倉職工們便分頭指點着六十多個搬運工人下船將白糖搬過第一艘船中，一面用十多個滅火筒施救。

病人自殺 跳樓斃命

【本報訊】瑪麗醫院中，昨日有一女病人跳樓自殺，當場身死。死者名包潔卿，五十餘歲，因生癌症住院。

蓮香樓人聲鼎沸 紅孩兒昨打敗仗

【本報訊】遮菜商會主辦的時來盃棋賽，昨夕半準決賽首戰，蓮香樓頭復又人聲鼎沸，殺氣騰騰。

在大棋盤上對弈諸將，你爭我奪，攻守均烈。先是阮鴻輝再戰紅孩兒遲駒，搏戰甚劇，阮攻陷一城後，次局乘勝再克一城。另場馮國華對抗林英，馮直下兩城大勝。至於小霸王徐道光，首遇陳恒汝，終因小霸過大水牛，力遜一籌，先失頭關，次局再戰，至終場仍生死未卜。衆所注目的小神童陳錦鴻迎戰高佬關持武，以一和一負，吃了敗仗。

今晚名手相對者有陳建猷對抗曾益謙，梁建桂對白樂奕，張士奇對謝貴泉，梁兆光對羅忠鏞。

在辯護律師盤問下 紅眉作供泣不可仰

她說遭架仔等汚辱已經夠蝕底 還受威脅要踢入會眞係唔應該

只准說有或沒有

【本報訊】強姦疑案原告紅眉昨由代表被告的大律師道爾頓盤問時，曾一再掩面哭泣。有一次她在大哭後說：「我畀佢汚辱咗，已經夠蝕底，但重叫人來威脅我，踢我入會，你話應唔應該！」

開庭後，道爾頓先問到當天紅眉所穿的衣服，並問有沒有一件衣服被撕破，她說：「沒有。」律師笑了笑，並且自言自語地說：「沒有！」後來又問到酒店打電話給舞廳時，第一被告架仔會否干涉。紅眉剛說了「但行開……」，律師大聲對她說：只要說「有或沒有」。

幫辯都唔敢碰作

後來當紅眉說是相信第一被告所說，幫辯都唔敢碰他的話時，律師指她在「車大炮」，紅眉說：「他說識很多人，佢食嘢唔畀錢，佢住房唔畀錢，我怎麼會不信？我出嚟搵食㗎嗎，我點敢生事！」律師又問：「我說在你進了旅店後，你完全可以自由離開這店，或者喊出來讓別人知道。」紅眉答：「我不是願意入這店，假使願意，我唔用告佢，企喺證人台上，你估會好聽呀！」供至此，她掩面大哭，法官告訴她道：「你在證人台上，只能答問題，不能說『你估乜』這些。」法庭的翻譯對她說：「你忍吓啦。」紅眉泣不可仰。

主控反對這樣問

律師後來又問到「舞客打烊後帶舞女出外開房，很明顯的就是爲了要達到不道德的目的」，主控官里亞反對這個問題，說證人已經說了她不知道這些事情，他說香港其他女人的行爲不論好或壞，與本案無關。他請求法庭裁定，證人不必答這個問題。法官仍允許問這個問題，紅眉答道：「唔係。」再問：「與男人去開房，目的很顯然就是做不道德的事？」答：「經過呢次情形，梗係啦！」問：「你並沒有答我的問題，我問你，與一個男人或幾個男人到酒店開房，目的是否顯然是不道德的？」主控官再反對，律師於是問：「去山光酒店，和男人過夜，就是爲了達到不道德的目的？」答：「我唔知。」

請求准她說句話

這時律師對紅眉說：「你離開酒店之前，曾向第一被告索取六十或七十元？」答：「冇。」問：「第一被告是否說過，他當時沒有錢，但答應幾天之內給你？」答：「冇！」這時紅眉大哭，請法庭准她說一句話。法官允准後，她說：「一個人，未必爲咗金錢就出賣自己嘅靈魂同肉體。再其次，我已經畀佢汚辱咗，已經夠蝕底，但重叫人來威脅我，要我入會，你話應唔應該！」

這時已上午十一時半，法官宣佈退堂休息十五分鐘時，她仍哭個不停。

再開庭，道爾頓大律師說：「證人剛才說的話，不是回答我的問題，而是向陪審員演講。」他說：「我說你曾向第一被告要六、七十元，並且說你爲了家庭需要這些錢。」紅眉答：「我冇咁樣講過，如果我有咁樣講過，我甘心願意坐監。」

後來紅眉又問：「我想講句說話得唔得？」法官說：「照法律程序，你只能答問題。」她說：「我係答佢。」法官准許後，她說：「點解嗰位先生（按：指道爾頓大律師）話我同第一被告攞佐六、七十蚊，但有乜證明……。」剛說至此，法官就制止她說下去。

下星期一再審訊

律師盤問畢，主控官里亞又補充了幾個問題。他問：「你離開昇平舞廳時，你知不知道後來就會和第一被告發生關係？」答：「唔知。」問：「你入山光酒店時，你有沒有和第一被告或其他人發生性交的準備？」答：「冇」。

接着是由溫玉生作證，審至下午一時，法官宣佈星期一上午十時續審。

高等眼鏡專家

茂昌眼鏡有限公司

大道中五十七號　電話三一四三九

即日啓用美國AO最新型

「摩托化」驗光儀器

本公司所備美國AO廠一九五四年「豪華型」全套驗光儀器（DE-LUXE REFRACTING UNIT）構造精密，效果準確，用以檢驗疑難目光，莫不迎刃而解，各界顧客與本公司同感深切滿意。

茲以營業日盛，不敷應用，乃又定到美國AO廠一九五五年「摩托化」全套驗光儀器（MOTORIZED REFRACTING UNIT），包括循環式驗光鏡，角膜彎度鏡等，其設計之新穎，性能之優越，更非舊式儀器所能企及。

此兩套最新型儀器本公司同時使用，爲各界顧客免費服務，此項新型儀器，港九唯我獨有，本公司敢以此自豪，抑亦各界人仕之『眼福』也。

週年紀念 隆重舉行

大減價大贈品　機會難逢　錯過可惜

全部名貴眼鏡徹底廉售　歡迎各界蒞臨參觀比較

一贈送美國金筆一

凡購貨滿廿元以上者贈美國原子紀念金筆一枝

北京

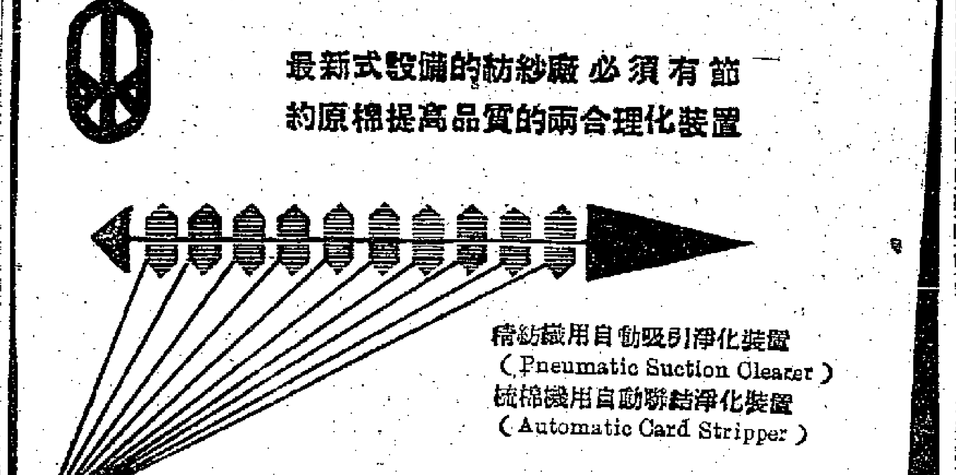
便宜坊

正宗京菜　眞正塡鴨

本店爲適應顧客需要，特自北京運到中秋月餅原料，佐以本店出產之鴨油，在港精工製造鴨油月餅，惟以原料所限，僅夠千斤，爲免不敷供應，尚祈貴客預先定購，是爲秋節送禮珍品，港九獨家供應，同時本店舉行中秋節特別大犧牲，門市發售北京塡鴨兩千隻，售完爲止，請密切注意本店發售日期是要，電話七六三八九

地址：波斯富街三十號紐約戲院隔鄰

最新式設備的紡紗廠必須有節約原棉提高品質的兩合理化裝置



日本紡錠工廠

創辦1918年　日本・尼崎市

澳門 濠江 中學招生

學級：高中、初中、小學、幼稚園各級生

試期：九月五日（星期一）上午九時

全期學雜費：高中九十五元、初中六十元

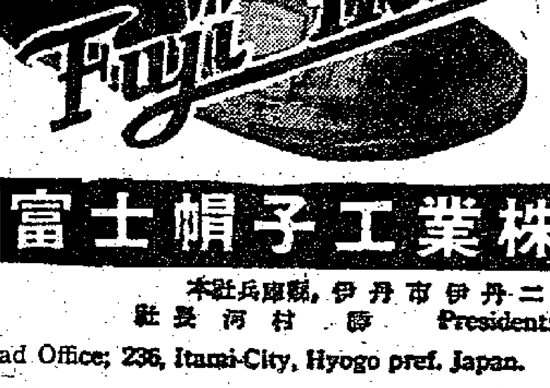
全期宿費：四十五元．每月膳費約廿八元

校址：澳門螺絲山腳．電話：二二一四

在亞洲最大的帽子帽體廠

製造出口品

羊毛禮帽
兔毛禮帽
男女及小孩毡帽胎
土耳其帽及帽胎
各種毡帽
帽子用平面毛毡
工業用平面毛毡
安可拉兔毛及製品



富士帽子工業株式會社

本社兵庫縣伊丹市伊丹二三六番地　社長 河村靜　President: M. Kawamura

Head Office; 236, Itami-City, Hyogo pref. Japan.　Fuji Hat Ind・Co., Ltd.

離港三月征人無恙 南華全隊奏凱歸來
陳南昌昨報告遠征經過

体壇動態

【本報訊】南華遠征足球隊一行人馬，昨晨由新加坡乘英國航空公司客機飛返，下午四時十五分抵達。到機場迎接的有該會職員、會友及遠征隊職、球員親友等百餘人，情形相當熱烈。回港的南華職、球員是：領隊陳南昌；教練李惠堂；球員鮑景賢、劉建中、劉志炳、劉儀、鄧森、陸達熙、高保强、唐相、陳志剛、司徒文、司徒堯、李春發、朱永强、朱榮華、李育德、何祥友、姚卓然、莫振華。

此次南華遠征，先到菲律賓的馬尼拉比賽六場，五勝一和；繼飛新西蘭比賽九場，五勝三負一和；然後由新西蘭移師澳洲，比賽十六場（包括對奧地利迅捷隊兩場），十勝二和四負；回師至星洲及吉隆坡共賽五場，俱獲勝利。計南華於五月廿七日由港出發，轉征各地，歷戰三十六場，爲時三個多月。

澳足總招待欠週 陳南昌表示不滿

昨晚七時，南華領隊陳南昌假座新寧招待所餐廳招待記者，報告關於在澳洲的比賽經過及不滿意澳洲足球總會對南華的種種措施。

他說：南華於七月十日由新西蘭飛抵澳洲的悉尼，當時使他感覺詫異的，歡迎人羣中，除了若干華僑外，澳洲足總只派出一位名叫佐治．勿夫的接綫。

到悉尼後，他即與澳洲足總會長士多利晤面，要求士多利設法把南華在澳洲的賽程重新編排。因爲事前接洽排定十三場，到了悉尼才知道多排四場，所以要求重新編排，可是士多利却扳起一副面孔，硬說球場有問題，不予理會。他看見士多利那種老不高興的樣子，自知要求無效，便作罷論。

陳南昌說：由於南華在澳洲的賽程不是順路的關係，忽然東，忽然西，乘機坐車，耗去不少費用。雖然南華每到一個地方，都得到當地華僑熱烈歡迎，而當地足總的招待也很不錯，單獨那最高的澳洲足總在會長士多利、秘書杜亞利二人把持之下，對南華每多作梗，他在澳洲一個多月，只見過那秘書一次；李惠堂更沒有看過此人，有什麼事情，只跟士多利磋商。

南華技術博得好評 只因虧蝕負累頗重
李惠堂盛讚奧國隊好波

七月廿三日在悉尼對新南威爾斯聯隊那場比賽，賽完半場，南華球員想喝點白開水都沒有，因此向士多利詢問，士多利竟說：「這不是他們的事。」

有一次，南華要離開紐卡素乘飛機去別的地方，要求士多利給他一千鎊買飛機票，但士多利又不予理會。

他又指出：跟奧地利迅捷隊比賽兩場，士多利答允門票分兩種，一種售十二個半先令，一種售七個半先令，但到了比賽之日，竟不實踐諾言，只售十個先令及五個先令，使到南華啼笑皆非。他們對待奧國迅捷隊也是一樣，毫無禮貌，根本談不到客情。但南華是個業餘球隊，凡事都得遷就一些，可是士多利做事總是不近人情的。

陳南昌說，他因爲率領一班球員在異地作客，凡事只好忍耐，一直都不作聲。直到離開澳洲前夕，一位記者到來訪他，他偶然地說出澳洲足總此次招待南華太差，不料那記者把他的談話登載出來，遂致引起近來電訊種種傳說。

他概括地說，總之，除了澳洲足總，南華在澳洲每一個地方都博得當地人士的歡迎與好感，而且對南華球員的技術都同聲讚美。

陳南昌最後表示，南華此次在澳洲比賽十六場，共得分賬一萬一千餘鎊，比前年東方少了一萬鎊，所以在澳洲境內除了一切費用，南華只分得二千餘鎊，因此虧蝕甚大。

那在座的李惠堂最後補充一點意見說，澳洲的足球水準並不高，他在卅年前往澳洲與此次所見到的，實在沒有什麼進步。至於奧國迅捷隊，他認爲確負盛名不虛傳，香港如想提高足球水準，應該設法邀請奧國迅捷隊來港表演一次。

職業好手打陸軍

▲陸軍已舉行了數次球員甄別賽，目前的甄別工作已大致就緒了。聽說在此次甄別賽中，有兩位以前在英國踢過「職業波」的球員參加，其中一位在數年前因踢傷膝蓋退休，來到香港後不絕地操練，現已漸復舊觀，決定在將來的聯賽中一顯身手。照此推測，本屆陸軍的實力不可輕視。

羅漢請觀音

▲光華足球隊征泰完畢，已於前天返港。全體球員以「班主」嚴雲龍未暇領隊前往，特醵資於昨晚七時半假座雲華樓頭歡聚一番，並邀教練許文奎作陪。出征球員歸來後歡宴「班主」的，以昨晚光華爲第一次，正是「羅漢請觀音」。

辭職的「景轟」

▲在南華遠征軍凱旋前夕，「班主」關如彭突然提出辭職，這也算足球圈裏一件大事。關被選連任後，迄今已有數月，不在被選之後辭職，到了這個時候才辭，其中必有「景轟」。外傳他所以辭職，與球員變化有關。但事實恐怕不是如此簡單。內幕消息：可能內部有人作梗，做到礙手礙腳。

牢騷話

▲張觀興於五月間代表傑志出作「三强」邀請賽，因犯規被判離場，並由足聯的緊急小組判他停賽至十一月底止。事後，張表示不服，提出上訴，由足聯把此事交回華協處理，一直拖到現在還未解決。昨天，張九皋大發牢騷，認爲華協這樣的拖延不合的。

吹彈唱

南華足球隊昨天回來了。他們乘的是英國海外航機，由星洲直飛返港，原定下午五時半到達的，却提早於四時一刻便降落機場。到機場接機的人不少，球員們都歸心似箭，下機後，即與家人會齊乘車趕回家裏去休息。東方「班主」李杏林一手拉着朱永强，共乘汽車走了。司徒堯、司徒文、鄧森等也共乘車分別回家。看樣子，大家都結結實實，而且比前胖了一點。

在新寧招待所 記者有問題陳南昌作答
談到澳足總當堂一把火

領隊陳南昌昨天下午七時在新寧招待所招待記者，答覆各報記者所提出的問題。

一個人接機

陳南昌一開口就氣憤憤地說：「澳洲只得一個人接機！」南華會秘書李潤才截住他的話說：「出發之前，我地會經去電澳方要求重新編定賽程，因爲比賽地點不是順路，往返曲折。但澳方並無答覆，也沒有改變比賽秩序。」

並未公開發表談話

記者問：「在香港的人，認爲身爲客隊，縱使對主方招待不週而有所不滿，也不應該和當地主人爭吵，寧可回港後才發表談話。」

陳南昌說：「不是我對記者發表談話呀！是當地記者問我嗜嗎！」

水都冇一滴

記者問：「球員有什麼不滿意嗎？」陳南昌說：「當然不滿意啦，第二場正式比賽時，鮮橙都冇一個，水又冇一滴。問佢嘅時候，佢話『冇得供給嘅，如果要就可以買。』呢的本來係普通規矩呀，比如我地冇咁講法，點解唔球場叫人踢波呢？」

秦寧是曾經跟東方去過澳洲的，因此有人轉問秦寧，當時主方有無茶水招待。據秦寧說，茶水招待是有的。李惠堂聽了立即補充：「淨係嗰一場冇茶水嗜。」

話我有風度

陳南昌說話很爽直，什麼都不假思索地想到就說。他說：「我不滿意澳洲足總，又不肯改，所以忍耐到將近離澳洲時才講出嚟，澳洲的人話我有紳士風度，所謂足總秘書，只見過一面。」李惠堂說：「我簡直不知誰是秘書。」

無損兩地感情

有問：「南華此次在澳洲，會因此而破壞港、澳兩地感情嗎？」陳南昌說「不！」

「有冇華僑對南華不滿？」有人提出這個問題。陳南昌很衝動地說：「超！唔知幾好！」

盈虧知多少

有問南華此次盈虧多少？據答還未核計。再問大約數目如何？陳南昌說：「好難講，也不必講了。」他又說：「在澳洲比賽十四場，得八千二百鎊，但與奧國迅捷隊比賽兩場，得三千五百鎊。在澳洲六省地方往來比賽，用去旅費五千餘鎊。」

「是否說過香港隊此後不再往澳洲比賽呢？」一位行家問。陳南昌、李惠堂都否認，他們說：「如果澳洲依然是這一班人負責足總，南華就不再派隊前往了。」

「茅波」的解釋

問：「聽說澳洲時有華僑茅波嗎？」李惠堂答：「有五百人度啦。」

有問：「朱榮華是打茅波嗎？」陳南昌說：「係報復嗜，球證偏袒，李惠堂都已經制止但地（指南華球員）嘅咯。」李惠堂說：「嗰場係正式賽第二場，雙方受傷嘅約有八人，受傷的人並非抬出場外搽治，而是停住個波在場內打理，又唔補時間，如果贏咗一個波，可以時時詐傷搽藥，唔就可以虛耗時間而確保勝利了。」

迅捷隊好野！

李惠堂說：「嗰個奧國隊領隊高路話：『澳洲足總主席士多利係牛王仔，我（高路自稱）係牛王老豆，佢有一支槍，我有兩支，我走遍南北美洲，我怕他嗎？』士多利要先界錢迅捷隊然後打波，咁樣睇來，佢唔係敢會怕惡？」招待會開到八時才散。

男子籃球錦標賽 僑青今夜戰藍星
女子友誼賽自力對漢華

【本報訊】修頓球場今晚七時半有一場男子籃球錦標賽演出，由僑青對藍星；八時半加插一場女子籃球友誼賽，由自力對漢華。

僑青戰藍星一場，爲A組負方的比賽，得勝隊將與南華爭奪出線權。按照兩隊過去的演出，雙方的技術相差不遠，此次相遇，定有劇爭。

另場女子友誼賽，漢華因有部份好手離隊，人手不及過去平均；自力擁有蕭蕙莉、李詠芹等，如不輕敵，不難取勝。

錄僑青、藍星兩隊陣容如下：

（僑青）黎顯章、黎振文、溫炳齊、伍新柏、鄭冠文、蘇慶普、丘文添、黃誠忠。（藍星）吳柱國、伍維遠、黃佐鏘、虞柱國、利德宗、陳維坤、江大鏡、李德健。

南華出戰港華 華協有此建議

【本報訊】中華體育協會昨日下午七時在香港會場新址召開全體理事第二次月會。

關於建設小組與和孟小組問題，否保留案，議決和孟小組暫告解散，至明年九月星華來港時恢復。建設小組推選胡祖堅、郭振恒、吳蔭頤、梁南軒、余子倫、秦寧、楊啓華等爲委員。此外並選出桌球部主任楊啓華、田徑部主任譚浩文、國術部主任黎之明；籃球部保留。最後，擬商請南華隊與和孟港華隊作一場表演賽，交建設小組會同理事長與葉九皋進行。

全港公開泳今舉行複賽
九個項目仍在西青舉行
初賽昨告完成

【本報訊】全港公開游泳錦標賽經四晚角逐後，初賽秩序已告完竣，今夜八時起假西青會泳池舉行複賽，秩序一共九項。泳總昨夜已將獲得複賽權的泳員編定組別，但比賽的程序仍要到時才能決定，因此入選泳員必須依時到場，勿誤卯而致失掉機會。

女乙五十與一百碼兩項仰泳將有劇烈爭奪；華員的龍波關、吳潔珍與西青的吳利華，在兩項中都同在一組，她三人的成績相差不遠，尤其龍、吳兩人在初賽時已相持不離分難解。男乙百碼仰泳也將有惡鬥。男乙四百四十碼自由式，陳誠忠昨夜以一個多身位壓倒胡克剛，今夜仍在同組中碰頭，當有一番爭奪。錄今日秩序及泳員名單如下：

今晚複賽項目

男乙二百廿碼蛙泳　A組：古啟求（中）、譚世雄（華）、黃勤輝（南）、梁式文（幸）；B組：吳灼欽（中）、王浩林、麥浩源（南）、游文光（幸）。

女乙五十碼自由式　A組：徐婉婷、朱瑩娜（中）、李寶蓮（白）、鄒鳳霞（華）；B組：方靜雯（中）、利士、寶運士（西）、吳沙利（婦）。

男乙一百碼蝶泳　A組：游文光（幸）、麥浩源（南）、吳……

　A組：龍波關（華）、吳利華、派利士（西）、吳潔珍（中）；B組：郭秋霞、崔桂芝（華）、賓特（婦）、陳瑩貞（幸）。

女乙一百公尺仰泳

女乙一百碼自由式　A組：崔桂芝、張秋霞（華）、哥運士（西）、絲浩（婦）；B組：吳潔珍（中）、吳利華（西）、龍波關（華）、賓特（婦）。

男乙一百碼自由式　A組：吳榮昌（中）、李氏（空）、胡克剛（幸）、劉定方（南）；B組：陳誠忠、莫耀棠（南）、游文光（幸）、王泰來（中）。

男乙一百碼仰泳　A組：劉定平（南）……志平（陸）、楊學良（中）；B組：黃勤輝（南）、吳榮昌（中）、王浩林（幸）、吳迪文（華）。

男甲一百碼自由式　A組：溫兆明（南）、方達（中）、鍾日明（東）、陳子康（海）；B組：許金坤、楊學良（中）、陸振英、胡克剛（幸）。

男甲一百碼自由式　A組：溫兆明（南）、葉九、梁榮智、華勝（鐘）；B組：張乾文（幸）、黃阜絢（鏞）、劉錦波、麥華（中）。

男乙四百四十碼自由式　A組：畢烈治（陸）、蒙特路（西）、游文光（幸）；B組：黃勤輝（南）、陳誠忠、劉定平（南）、胡克剛（幸）、劉冠南（華）。

朱永强効力東方

【本報訊】何應芬、侯澄滔、朱永强三位一體，共同進退，前兩人早已簽字替東方効力。據李杏林透露：昨日剛隨南華遠征歸來的朱永强，也於昨日午後簽字給東方了。

馮凝姿仰泳輕取陳倩宜
昨晚預賽無甚特色

昨夜五項預賽，均無甚特色。男甲蛙泳，劉宗宏因起跳太慢，加以轉身動作稍感遲緩，故仍不敵鄧錦榮，以約一個身位見負。

女乙五十碼蝶泳A組爭奪較烈，曾鳳文、吳潔珍、曾若關先後到達，相差僅在一兩寸間。B組的曾若關成績最好，以四二秒五過終點。女甲仰泳，馮凝姿以一路領前的姿勢壓倒陳倩宜，成績是七八秒，距全港紀錄七六秒六不遠。茲將各項獲決賽權的泳員名單及其成績如下：

女甲百碼仰泳：馮凝姿（中）七八秒；陳倩宜（幸）八〇秒；郭雁紅（中）八七秒七；鍾美梨（南）八九秒八。

男甲二百廿碼蛙泳：鄧錦榮（幸）二分五四秒；劉益宏（中）二分五五秒八；袁沛權（幸）三分六秒五；廖文賓（中）三分五秒三。

女乙五十碼蝶式：曾若關（南）四二秒五；陳雲喜（幸）四四秒五；陳安琪（南）四六秒六；曾鳳文（……）四二秒……

另男甲百碼自由式及男乙四百四十碼自由式兩項獲得複賽權的八名泳員名單見上表。

游水竟把婚期誤 雖不成功亦成名

▲林郎全美草地網球單打錦標賽，二日宣告開始比賽程序一日已經抽定，第一天上演的好手有特拉伯特、哈特維格、宮木、弗萊、塞貝克爾等，羅斯維爾和賀德全部輸宮，這次參加的男選手有一百二十四條好漢，女將也有六十四位，他們將在西頭網球會的二十二個草坪球場上表演身手，據氣候預測，在今後幾天內，天氣清朗涼爽，正是打球的天氣。

▲二十六歲的印度法律學生米希星，前次參加了英倫海峽馬拉松渡海泳，中途退出後，一日他又作單獨的嘗試。這位大學生本來已打算結婚，但因渡海賽展期，就誤了他的婚姻大事。他一日帶了他的未婚妻文嘉頓小姐去到法國的格里斯納茲角，看他作渡海的嘗試。但當米希星下水六小時四十分後，他覺得海峽的波濤洶湧，不易終場，就又爬上跟隨他的船上。他游了許久，相距離他的出發點僅九哩。據外電說，他雖然沒有能夠成爲第一個游過英倫海峽的印度人，但他已能夠被認作第一個嘗試游過海峽的印度人選手了。

國際体壇珍聞

匈瑞一雙長腿將 世界紀錄頻頻破

▲匈牙利選手蘇嘉傑日前在布達佩斯打破了五十公里競走的世界紀錄。他的時間是四小時廿八分廿四秒八。

▲瑞典選手辛德瑪三十一日晚在斯德哥爾摩打破五英里競走的世界紀錄，時間是三十四分四十秒八。

▲在布爾諾波捷田徑對抗賽中，波蘭選手克密克打破了三千公尺越野賽的世界紀錄，時間是八分四十一秒二。

▲印度曲棍球隊三十一日在安姆斯特丹以三比〇戰勝了荷蘭隊，上半時的比數是二比〇。

▲奧林匹克多季運動會評事員三十一日在意大利柯迪那宣布，一九五六年一月在此間舉行的冬季運動比賽，每國在每一項目中，只能有選手三名參加，惟滑雪項目除外，每國能有選手四人報名參加。

息影戰略錯誤
昨晚受挫水警
另場中健淘汰了輝煌

【本報訊】青年盃籃球賽昨晚有兩場在伊利沙伯青年館室內場舉行，息影因戰略運用錯誤，以四三比五七受挫水警。另場中健以七十三比五十一淘汰輝煌。水警贏了此仗，已獲A組勝方出線權，前者將與息影爭奪A組負方出線權。

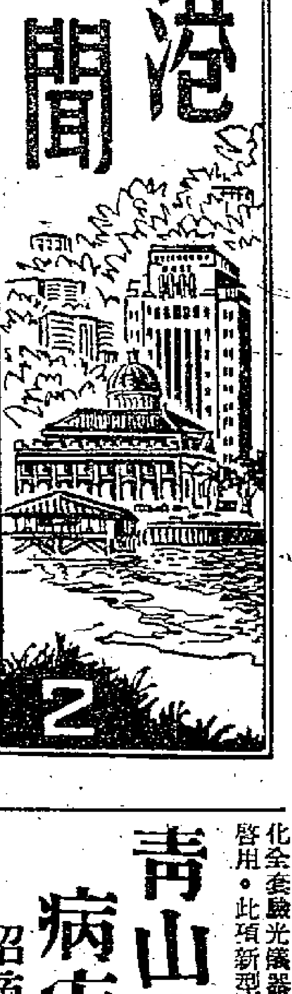
息影戰水警一場，水警因有精采表現，薛松甚利用了優越的身材，多作籃下投射，迭次建功；李坤洪供應適中，林炳雄與黃麟都很活躍，手風亦順。息影的個人技術本來要比水警好，惜最初因採取盯人防守，各人都沒有設法抓緊對方的薛松甚，加上又放鬆了黃麟與林炳雄的突入；而且各人後勤又差，僅人演出，李宏盛遠爲差强人意；張煒璣、譚新興辨誤百出，在作戰情緒過份緊張下，不得不敗。上半時積分是卅二比廿二，水警先勝。

新聞鐘

▲工聯盃籃球賽今天下午六時起續有四場在文娛中心舉行：九點對京士，精華對織聯，星都對玫瑰，龍騰對前進。

▲昨天麥堅力勝挽興（業餘），前進勝祐與（業餘），大記勝英華（業餘），榮和勝大興。

▲華人足球聯會本月五日下午六時假座英京酒家五樓舉行第九次聯賽小組會議，編定高初級組不完全賽程。



法國出品中國戲曲唱片 「梁祝」等從巴黎運港
還有蒙古新疆少數民族歌舞曲 每分鐘卅三轉有彩色紙套盛裝

【本報訊】京劇「柳蔭記」（即梁山伯與祝英台），以及蒙古新疆少數民族歌舞，已由法國「世界之歌」唱片公司分別製成唱片發行。這是每分鐘三十三又三分之一轉的唱片，每面可唱七分半鐘至八分五十秒鐘。這些唱片，已有少數運到本港。

每張唱片，用彩色硬紙套盛裝，紙套正面印有皮影戲圖案，反面印有法文說明。「柳蔭記」唱詞分「訪友」、「哭墳」等六段，每一面唱片各佔三段，唱片上註明係王瑤卿編曲，由葉盛蘭、杜近芳唱出。

每張唱片並附有梁祝故事及唱詞的法文譯文。說明的頭段說：「多少世紀來，梁祝故事在中國流傳之廣，就像特里斯丹與依瑟特故事在我國（法國）流行一樣。這對愛人被社會制度和封建傳統隔離了，直到死後才能聚在一起，這段故事深深地感動了中國的羣衆。」

蒙古新疆少數民族歌舞各佔一張唱片的一面。新疆歌舞有「徵風」、「我的花兒」、「你的天上也有月亮嗎？」及「工作舞」由布布吉等唱出，蒙古歌舞有「小黑馬」、「年輕的姑娘去看花」。「小黑馬」係由最近在華沙世界青年聯歡節民間歌曲比賽中榮獲一等獎的蒙族歌唱家保音洛利得唱出。

法國出品的中國戲曲唱片 （本報攝）

日運動健將華沙來 讚中國乒乓隊出色
說田徑足球等大有進步 婦女體育成績突飛猛晉

【本報訊】十八名日本體育代表，由一九二八年世運會三級跳冠軍織田幹雄率領，於前日過港返日。他們曾在華沙參加第二屆國際青年友好體育運動大會的，出席這個運動大會的有三十五國的運動員，包括中國在內。

織田幹雄說：在華沙的時候，他們除參加了團體活動外，還參加了中國、印度等亞洲國家代表團個別舉行的招待會。在前往歐洲及歸來途中經過北京時，亦曾出席中國奧林匹克委員會的招待。他說：「今後中日體育界人士應該多多聯繫，發揚這種友誼。」

織田幹雄特別稱道了中國乒乓隊在華沙的成就。他說：中國的體育水準，尤其是田徑、乒乓、足球、籃球等方面，在解放後有了極大的進步，相信這是出於人民一般健康水準提高，體育運動有適當而良好的訓練之故。他特別提到婦女體育成績的突飛猛進，認爲這與中國婦女地位的提高有重大關係。

商業消息

茂昌即日起啓用 摩托化驗光儀器

▲大道中茂昌眼鏡公司去年開幕時使用美國AO一九五四年型豪華式全套驗光儀器，茲以業務日盛，又定到AO一九五五年新型摩托化全套驗光儀器，即日啓用。此項新型驗光儀器，遠東尚係首次運到，據稱港九只此一套。

青山建醫院 病床五百張
招商承建地基工程

【本報訊】港府昨宣佈，將在新界青山興建醫院一所，來代替現有的精神病院。新醫院位於青山道廿一咪附近，內設病牀五百張，該處留有空餘地面，以便將來擴展至一千張病牀。

興築地基工程將在最短時期內開始，昨日憲報已載有招標興建此項工程之公告。該項工程包括剷平面積甚大的山麓及建築通往該院的道路。

除醫院外尚有職員宿舍，亦將興建。在未來一個月內，將與承建商訂約建造長期療養病房及職員宿舍各一所，一俟地基工程完畢，此項工程即將開始進行。

汕頭大檸檬 首批運抵港

【本報訊】汕頭大檸檬首批數百箱已由五豐行辦運抵港，每箱重約二十公斤。這些汕頭大檸檬，個子碩大，酸中帶芬香之味，用以作爲飲料最是適宜。而且價錢廉宜，批發價每箱只售十元。

街頭巷尾

▲陰曆中元節，石硤尾新村，所有潮州人均聯合大做其盂蘭勝會，拜神祭品，極其豐富。搭委潮州曲和燃放炮竹，直至深宵始止。是晚該村福利會，又在露天放映電影，以致熙來攘往，鬧熱異常。當該盂蘭會正在結壇拜祭時，忽有住居該新村的老學究，特趨前書一聯云：「世界尚文明，還仗神權銷劫運；人天足歡喜，更觀福地結靈壇。」時圍觀者衆，均說這位到現在還崇尚「神權」的老學究是清朝的老秀才。（牛聞）

▲在高陞戲院門前，有個衣服華貴的男子，與一擦鞋童相爭，男子謂鞋擦得不光亮，不給錢，擦鞋童否認，並請各人作證，兩人糾纏間，另一個鞋童插口道：「阿元，咪同佢爭啦，一毫子嗜，我地擦鞋仔好大量嘅！」（陳江文）

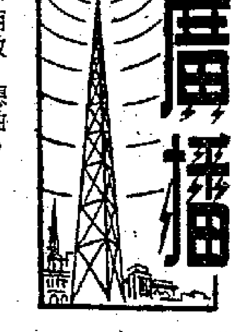
▲昨晨，中環一家茶室入門口的第一個卡座上，有一夏洋裝的妙齡女郎，挾最新式透明膠雨衣、鞋套及漆黑手提袋，坐着一個約卅歲的婦人，却手裏抱着一個大洋囡囡，撫之摩之，悠然自得，令人發笑。（古錦）

▲一輛行駛郊外的巴士車廂裏，有一羣年青的小夥子，他們彼此交談着。忽然，其中有一個這樣說：「你買咗幾多枝槍。」另一個回答說：「總共六十，現在還未到地點，唔快就想吞槍？」此話甫出，頓使車內乘客愕然，望着他們一會兒，一個從紙袋裏檢出一件像手槍形狀的麵包，衆人才鬆了一口氣。（常青）

拜神播音樂 老秀才創作
手槍六十枝 結果全吞咗

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時50分	上午 7時50分	上午 6時55分	上午 8時
7時44分	8時50分	7時26分	8時31分
8時47分	9時51分	8時25分	9時29分
10時	11時06分	10時10分	11時14分
11時25分	12時30分	11時48分	12時47分
12時31分	下午 1時36分	下午 1時45分	下午 2時52分
下午 2時08分	3時10分	2時46分	3時52分
4時27分	5時30分	3時40分	4時44分
5時23分	6時26分	4時17分	5時10分
6時24分	7時29分	6時02分	7時08分
8時10分	9時13分	7時50分	8時55分
10時	10時59分		
廣州開	到深圳	深圳開	到廣州
上午 7時05分	上午11時56分	下午 1時46分	下午 5時38分



中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；新聞及特別報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞。八時四十五分：時代曲。九時：休息。十一時卅分：時代曲。潮州曲。十二時：報時；特備粵曲節目。㊀夢入巫山，㊁新呆佬拜壽，㊂蘋果。天氣報告；一時報時。一時卅分：粵語新聞；國語新聞及特別報告；潮州語新聞；二時休息。

晚上　六時：報時；粵語新聞，國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：京曲。七時十五分：特備廣播劇節目。八時：報時；天氣報告；明日節目預告及特別報告；點唱節目「敬候近安」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：故事演講。十時卅分：每週實地錄音特寫節目。十一時：粵曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：空中音樂。九時：暫停。十二時卅分：音樂講古。一時：新聞。一時十五分：午餐音樂。二時：舞樂滄桑。二時卅分：近代音樂。三時：醫院點唱。四時：軍人選曲。四時卅分：故事。五時：荷里活之音。五時十五分：阿根廷音樂。五時卅分：柴可夫斯基狂想曲。

晚上　六時：軍人點唱。七時：音樂。七時卅分：一週要事。八時：新聞。八時十五分：男高音占士米爾頓。九時：爵士音樂家麥蒂森之歌。九時十五分：體育。九時卅分：婆娑起舞。十一時：新聞。十一時零九分：婆娑起舞。（完）

對外貿易上月回增

總值五億一千萬　增五千餘萬元

進口多二千六百萬出口多二千八百萬

【本報訊】港府工商業管理處處長安格斯昨天宣佈，八月份香港對外貿易總值爲五億一千五百四十九萬八千七百六十二元，比七月份增加五千四百七十九萬六千三百三十二元。

八月份進口、出口額均增加，計進口數字爲二億九千七百零五萬二千二百五十一元，比七月份增加二千六百六十一萬零四百四十五元；出口數字爲二億一千八百四十四萬七千五百一十一元，比七月份增加二千八百一十八萬五千八百八十七元。這個月的入超數字爲七千八百六十萬零三千七百四十元。

今年一至八月香港對外貿易累計總值爲四十億零零四百七十八萬五千八百九十六元，比去年同期的三十七億五千六百八十二萬七千六百七十九元增加二億四千七百九十

印度尼西亞總領事館通告

貨物進口簡分四類

入口附加稅分百分五十百分百及標定

非印度尼西亞商須先繳存款五百萬盾

【本報訊】關於印度尼西亞改變進出口貨制度，昨天印度尼西亞駐港總領事館的哈薩特領事，代表總領事發出一項通告。

通告說，印度尼西亞貨幣局通同經濟部及外匯局作出下列的新規定：

一、貨物入口制度在分類上簡化爲四類，第一類爲必需品，第二類爲半必需品，第三類爲奢侈品，第四類爲非普通奢侈品。現有的額外課稅取消。新入口附加稅則決定爲：第一類貨物徵百分之五十，第二類貨物徵百分之一百，第三及第四類貨物的附加費用採標投方法取決，但最低限額將由貨幣局決定之。

現有的對香港及星洲的補償貿易、平衡貿易、自備外匯輸入，以及經過物資儲備基金會輸入貨物等制度，均取消。

二、有關入口商方面的措施：一、已被承認的入口商，如果將其全部入口貨款繳交外匯銀行，印度尼西亞政府將會發出外匯證。繳交外匯銀行的款項不准動用，除非該貨物已經入口。二、已被承認的非印度尼西亞籍入口商，如果他能證明已繳交五百萬盾給外匯銀行，印度尼西亞政府亦會發出外匯證。繳交外匯銀行的款項只能作支付入口貨之用，與上述第一項的規定相同。三、如上述兩種入口商未取得外匯證，或雖取得外匯證而所得數額比原申請額爲小者，則上述所說存款將會全部或局部發還。發還日期是在貨物入口之後。

中央輸入局和物資儲備基金會今後不再存在。爲了繼續執行中央輸入局的原有工作，一個新局已告組成，新局設在外匯局之下，名爲商業交易局。

上項條例由一九五五年九月一日生效。

通告又說，印度尼西亞總領事館如接到新消息，將再行通告。如香港商人對通告有未明瞭之處，可以向印度尼西亞總領事館經濟組諮詢時領事詢問。

輸入辦法改變消息傳來

印尼莊甚注意

多數出口商照常將貨物續付去

有些先電查詢處理前訂貨辦法

【本報訊】印度尼西亞改變輸入辦法的消息，甚爲此間出口商人的注意，惟昨天多數出口商照常付貨運去，只有少數出口商暫止付貨，等候印度尼西亞聯號的詳細消息。

據做印度尼西亞生意的出口商說，印度尼西亞從本月起變更輸入辦法，此間辦莊極爲注意。一般辦莊尚未接到比外電更詳細的消息，昨天紛紛去電印度尼西亞方面的聯號或客戶詢問底細。

昨天之萬宜輪開往印度尼西亞各港口，此間辦莊多數照常將舊訂貨付船運去，因爲這些辦莊人士認爲過去印度尼西亞幾次改變輸入辦法，對於已批准進口的貨物都沒有受到影響，所以相信這一次亦不致例外。

有少數辦莊則採取審慎的態度，有些貨物原擬昨天運去的，臨時暫停付船，同時拍電去印度尼西亞的客戶探詢印度尼西亞處理舊訂貨的辦法，他們認爲就算貨物遲了一水船運去，也比冒昧行事爲好。

本週來此間辦莊接入來自印度尼西亞的訂貨單比前疏減，這可能與這次印度尼西亞改變輸入制度有關。

經濟版

巴紗首次成盤

二十支貨成五十包

港印產品亦有客光顧

【本報訊】據悉，巴基斯坦棉紗昨天首次成盤，二十支即付船貨以每包九百元成五十包。巴基斯坦棉紗貨盤已達半月，紗商現在才落手訂入。按照已成交的二十支紗價看，巴紗訂價和印紗價是相差不遠的，不過因爲大家未有看過巴紗的「大辦」，所以只作試辦式訂購而已。

十支巴基斯坦紗訂綜索價每包七百八十元，未有成交。

印度紗，二十支現貨綜有成交，金雙象牌穩成每包九百八十五元，紅雙象牌成九百六十元。

港產棉紗，十支觀音牌貨成每包八百六十元，駱駝牌成八百五十元，二十支飛魚牌價成一千一百七十元。

日本二十支黑白牌暹光大製紗有一宗畝成八百六十八元。

英鎊發行額

已略告減少

【本報訊】據英倫銀行宣布，在到八月二十四日爲止的一週間，英鎊的發行額共一十七億八千八百九十一萬二千零三十四鎊，這比到今年八月十日爲止一週時的發行額略見減少，當時的英鎊發行額共一十八億三千四百六十萬零三千一百零六鎊。

股票靜中帶穩

成價變動甚微

【本報訊】股市靜中帶穩。昨天之成交額爲一百零二萬元。一般股價都甚少變動。由於買家的活動不甚積極，市道實屬平平而已。

會德豐股買賣增多，計達一萬六千股，成價由九元四毫升爲九元五毫半。香港電燈除息股起一毫，每份以四十一元五毫成一千二百份。大酒店落一毫，以十九元三毫收市，共成交二千份。牛奶公司落一毫，每份以二十二元七毫成一千九百一十六份。香港電車除息股成一千四百七十五份，價分二十四元四毫和二十四元三毫。置地公司股成出一千三百六十八份，價錢企穩六十三元。

泰國出口米價報起

港市食米大盤價尚企穩

下季進口米額可能仍爲六萬噸

【本報訊】據米商消息：昨日接得泰國方面聯號電報，說由於外國扯購多，出口價錢扳升。此間食米大盤則仍企穩。

據說，最近菲律賓運銷向泰國方面扯購食米達十九萬包，因此泰國食米出口價趁機扳升，但仍沒有新盤報來。

昨日此間食米大盤普遍定住，仰光米沒有成盤，價錢接穩。泰國米成交約數千包。

新界米價企穩，新花油粘四十七八元，新花腰四十四元五毫至四十六元，新龍牙粘四十二三元，新齊眉六十五元至六十六元。

又據入口米商消息：下季（十月至十二月份）入口米額將在於日內得到通知，據透露，總數可能仍爲六十萬包（即六萬噸）。

蒜頭交投暢

火蒜又成二千餘件

【本報訊】蒜頭買賣繼續活躍，火蒜、白蒜均有成交。

昨天成交的火蒜約達二千三百二十件，大盤價穩，水東火蒜倉交每擔成四十元，金山火蒜碼頭交期貨成七十元，河源火蒜碼頭交期貨成五十八元，倉交每擔成五十八元五毫。

潭浦一級白蒜約成七十件，倉交每擔成三十七元。

泰將恢復陶器輸入

明年出入口新辦法正在審核中

曼谷市場異常缺乏

【本報訊】此間退莊昨接曼谷聯號來信消息：泰國經濟部在接受士紙輸入申請之後，續接受陶器輸入申請書，一般預料這兩種停止輸入已久的貨品，即將恢復批出入口證。

數天前泰國經濟部恢復接受士紙輸入申請，跟着又接受陶器輸入申請書，現在商人進行申請輸入的陶器大部份爲潮州貨，日本貨爲數亦不少，據說泰國經濟部準備在短期內批准士紙及陶器的進口。

在泰國停止士紙及陶器進口以後，雖然一直沒有明令禁止進口，但商人的申請概被退回，曼谷商人向認這些貨品是屬於「無形禁止進口」類貨品了。這次泰國經濟部恢復接受久經停止進口的貨品輸入申請，事前曾經經過周密的調查和統計，覺得市面上這些貨品確實非常缺乏，而又很爲需要。近日曼谷有多家入口商行已接得泰國農業部證明書，可以由外輸入蒜頭，這些商行已依照新例向經濟部進行輸入申請，據說經濟部對此項申請，正考慮批准中。

泰國明年度出入口新辦法，經濟部有關人員已起草完竣，現由經濟部長審核中，將再送去泰國務院會議研究。據接近泰經濟部的人士透露，明年出入口的草案中有一項是取消出入口商品的雜費，並爲要提高出口商品的品質，詳細訂定各種輸出商品之質地、類別，以作核准輸出商品之標準。

仰光布市秀麗

秦良玉白布價報升

【仰光八月二十九日航信】仰光紗布市場，週來以上海出品秦良玉牌白布最爲吃香，大有「百花開時我不發，我若發時皆嚇煞。願與西風戰一場，滿身披盡黃金甲」之勢。市價一直挺秀，由一疋緬幣六十五元，八月廿九日已上漲六十七元五十分。日本各牌白布成價反降，如三十六寸（2600）號狗牌裝白布降至每疋緬幣七十三元五十分，三十六寸（5050）號紅龍牌白布降至每疋八十一元，三十六寸（1600）號金龍牌白布降爲每疋八十二元五十分。

八月廿七日，由香港開來「巴哥拉」號輪運來上海漂白襯衣布及毛巾一批，一般布商正喜迎第二次到貨。（老鄭，晤俄寄自仰光）

緬甸放寬進口貨物

目前共三百六十種

並包括三月份公佈貨物

【本報訊】此間緬莊昨接仰光聯號消息：本月二十八日仰光有些報紙報道，緬甸政府准許三百六十多種貨物自由入口。這個消息當時引起了仰光市場發生一些波動，許多商人爲此紛向緬海關、貿易發展部、商會及報社詢問消息的眞實性。有些報社記者特去貿易發展部訪問。

據緬甸貿易發展部的秘書在答覆當地報界的詢問時說：「緬甸政府自從重新開放部份自由入口貨物，到目前爲止共有三百六十多種貨物，這是實在的。在最近出版的緬甸海關雜誌裏所發表的自由入口貨物名單，是緬甸政府在今年三月二十一日公佈准許自由入口三十五項目的具體貨單。就在這具體貨單中，包括了這三百六十多種貨物，這些貨物都不是現在才准許自由入口的。因此，還可說是一場誤會。」有人問到，有部份貨物執照的期限是到九月卅一爲止的，貿易發展部是否考慮繼續發給執照和延期？據答：尚未作任何決定。

桐油價扳高

每擔平均升了三元

倫敦報盤上漲

【本報訊】前天桐油價錢上漲，買賣仍多。

前（一）日桐油市價開始上漲，如九龍火車站交收的散裝貨每擔由一百六十六元升爲一百六十九元。倉交散裝貨由每擔一百六十九元漲至一百七十二元。而由上海裝船C.&F.歐洲口岸的桐油價亦由每長噸一百八十一英鎊升至一百八十六英鎊，香港C.&F.日本口岸新價每公噸要一百八十七英鎊。

桐油價格上漲的原因，主要是倫敦市場貨疏，所牽動香港市價上升，倫敦貨疏，又因爲今年美國桐籽減產。本來，阿根廷、巴西尚有桐油輸往倫敦的，但因美國桐籽減產，要向阿根廷、巴西買貨，直接影響這兩地區最近亦少貨輸往倫敦。

前昨兩天，桐油買賣仍暢，香港市場交收的桐油共八十噸，九龍車站交收的散裝貨每擔成一百六十九元；由上海裝船C.&F.歐洲的桐油成交二百噸，每噸成價一百八十六英鎊。

簡訊

▲據塑膠廠商說，最近他們仍有接入印度尼西亞商以自備外匯購貨的訂單，不過單額很小，每宗只有數千元。

▲生豬買賣暢。昨天港九兩地續成出一千八百七十二頭，梧州大豬每擔成二百零三元，西江貨每擔成二百零八元。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港元）

九月二日以香港中央市場價爲標準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三·〇〇	絲瓜	一斤	〇·四〇
上豬肉	一斤	三·四〇	青豆角	一斤	一·〇〇
中鷄	一斤	四·八〇	番茄	一斤	〇·五〇
上鵝	一斤	四·六〇	薯仔	一斤	〇·二五
鴨	一斤	三·二〇	節瓜	一斤	〇·四〇
中蝦	一斤	二·〇〇	菜心	一斤	〇·六五
白糖	一斤	〇·四五	多瓜	一斤	〇·五〇
花生油	一斤	一·四〇	鯇魚	一斤	一·六〇
油粘米	一斤	〇·六〇	大魚	一斤	一·四〇
上麵粉	一斤	〇·六〇	紅衫	一斤	一·五〇
鷄蛋	十隻	一·五〇	紅坡片	每擔	六·五〇
鴨蛋	十隻	一·九〇	松柴	每擔	六·〇〇

說明：中鷄、中蝦、鯇魚均跌二毫。

美元疲降

K金企穩

【本報訊】散家向淡，美元再降，K金被穩。

美元頭盤以五八〇·八七五開出，與前日收盤同，旋即上至五八一，爲全日最高價。賣家乘高有拋，價位順次而下，跌至五八〇·三七五，爲全日最低價，收市五八〇·五。午後開市五八〇·五，收市又回順至五八〇·三七五。去息五毫。交收四萬二千美元。

美匯開市五八三·七五，收市五八三·五；最高開市價，最低收市價。

金單開市五八一·七五，收市五八一·五；最高五八一·七五，最低五八一·五。收盤比開盤低了一點五。主要是散家向淡，加以大戶有拋，迫使去息增大；又存底厚，估計現時中立倉約有一百多萬美元；去途少，近日雖然與美匯的差額約有三點，套匯略有化算，但還只限於五十元至一百元大鈔。

K金以二五二·二五開出頭盤，比前日收市價微低〇·一二五。開市後，最高價會上至二五二·三七五，收市二五二·二五。午後開市二五二·二五，收市二五二·二，爲全日最低價。牌上交收七百三十兩，牌下交收約二千五百兩。

貿易通訊

玩具各種織品

非洲商行探購

【本報訊】中華廠商聯合會近接貿易通訊如下：

㊀非洲Jimoh Alolayan & Sons商行擬購買皮帶、玩具、雨傘、手袋等物。它的地址是：73, Broad Street, Lagos, Nigeria。

㊁非洲Oreagba Trading Co.擬購鐘錶、時鐘、墨水筆、皮鞋、皮靴、攝映機、打火機、電筒等。它的地址是：9, Ipamuren Street, Lebu-Ode, Nigeria, B.W.A。

㊂非洲Ewo-Nla Bros商行擬購恤衫、攝影器材、男女內衣、毛巾、手袋等貨品。它的地址是：39, Ibadan Street, West Ebute M.tta, B.W.A。

㊃非支Himalaya Agency商行擬購買棉、毛、綠等各種織品、各種化學品、各種食品、各種食糧（包括肉類、食油、食米）、縫膠品、粉、糖果、餅乾、各種文具、各種金屬製品。它的地址是：Waimanu Road, Suva, Fiji。

㊄本港於仁行六樓勝利洋行擬與各紡織廠，有願意與該洋行聯絡的，可到上址接洽。如欲知進一步詳細情形的，可到該廠商會查詢。

本港勝利洋行　願與廠商聯絡

香港授權銀行

可買賣意外匯

意指定銀行共七家

【本報訊】港府財政司岐樂嘉昨天發出第三七號外匯管制通告，說香港各授權銀行現已可與意大利貨幣區的銀行，進行變換的期貨外匯買賣。

通告說，下列七家銀行已經意國當局核准，可進行期限不超過三個月的期貨外匯買賣，計開：

㊀BANCA d' ITALIA

㊁BANCO di NAPOLI

㊂BANCO di ROMA

㊃BANCO di SICILIA

㊄CREDITO ITALIANO

㊅BANCA COMMERCIALE ITALIANA

㊆BANCA NAZIONALE DEL LAVORO

通告又說，關於多邊的外匯期貨買賣，現仍未伸展到意大利里拉和意大利的授權銀行這兩方面去。

拆舊建新風氣盛

建築業生意仍熱鬧

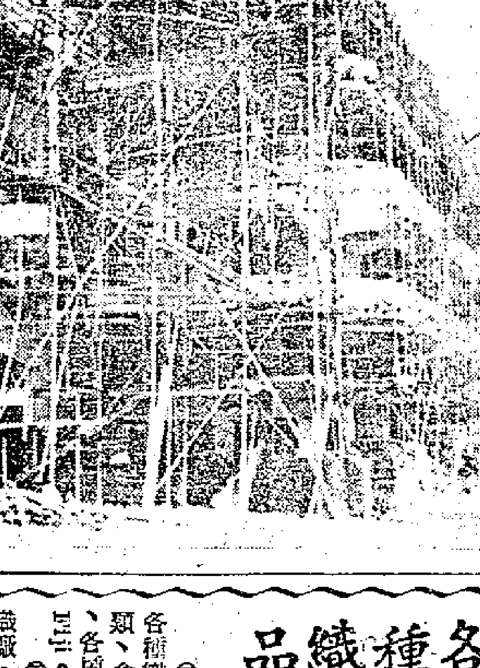
商店裝修工程亦比前好些

【本報訊】近來建築業生意仍旺，商人獲利則未見增多。

因爲拆舊建新樓的人增加，一般建築商接入的工程亦較前多些，不過，有些建築商所接的工程亦與前稍有不同。數月前所接的多爲建新樓，但現在則多是拆舊樓與建新樓，即是說，除了代業主將舊樓拆去後，還跟着建成新樓。至於在原空地上興建新樓的工程已告減少，因爲在繁盛區的空地已很少。

現在建築商代客拆舊樓兼建新樓的做法是各有不同的。最普通的是代拆代建，但亦有一些大規模的拆舊建新，建築商是與業主合作來做。亦有些由建築商包辦，即全部費用是由建築商負責，待新樓完工並租出後，建築費和一部份租金爲建築商所有，直至若干年後，這房屋才歸回原來的業主。

近來建築業生意雖旺，但一般建築商所獲得的利潤依然微薄，因爲行家多，競爭者衆。據說，目前若有一些工程公開標投，投標者由以往的三數家而增至十餘家，因此，建築商就不得不降低利潤來接單，普通只保持利潤百分之五左右。（附建築新樓圖）



【又訊】近來裝修業生意稍旺。據說：兩個月來，一般裝修業商人接入的工程都較前增多，雖然每宗工程的價值不算大，但工程的單數是不少。

目前裝修業商人所接造的工程，以裝修門面的較多（如肉食公司、冰室等），至於裝修樓房的則比較少。每宗生意最多爲四萬元至五萬元，普通約數千元。有時裝修住宅樓房，每宗只得數百元而已。

兩月來，裝修業生意雖轉旺，但行家仍多，商人所獲利潤仍無增加，普通多維持在一分多錢，有時竟少至幾厘錢，甚至還要被客戶拖欠賬目。

又據裝修業商人稱，每年到農曆八月份開始，就是裝修業生意的旺季，因爲在這時起，有些商店就進行裝修門面，準備過聖誕節及新年。

香港新聞

總商會俱樂部

昨選出新董事

高卓雄等二十五人當選

現有會員一百七十八人

【本報訊】中華總商會會員俱樂部昨天下午五時召開同人大會，出席有四十一人，由董事局主席高卓雄主持，除報告及討論事項外，並改選註冊爲有限公司組織後首屆董事。收到選票六十七張，推出葉若林、黃堅爲監票員，蔡星南、江紹滄爲唱票員，選出新董事二十五名，名單如下：高卓雄、趙公普、許庇穀、馮錦聰、黃炳英、湯秉達、葉若林、何善衡、李志剛、江紹滄、蔡星南、吳仲朝、趙修、梁燦輝、趙藍華、黃堅、譚立基、鍾韋基、羅達群、簡鐵南、余耀堂、陳炳烽、張沛松、龍鳳生、王寬誠。候補董事何品森、麥民生、彭紹光。

該會會員俱樂部董事局主席高卓雄席上致詞，略稱：「俱樂部設立宗旨，爲利便商會各會員聯絡感情，研討商務及商會招待中外嘉賓起見，成立以來，蒙紳商巨賈紛紛加入，業務日趨進展。近照章向當局申請註冊爲有限公司，並追新推選董事二十五人，負責一切，期使業務更進一步，望各同人時加指導，社會名流、商場鉅子踴躍參加，使我華商增強團結，共謀商務繁榮發展。」

報告事項計有：（一）會員俱樂部已由高卓雄、趙公普、湯秉達、吳仲朝、葉若林、余耀堂、蔡星南等七人簽名向港府申請註冊爲有限公司組織，經在羅文錦律師樓辦妥手續。（二）報告截至去年底止進支數目。（三）俱樂部會員總計一百七十八人，內永遠會員十人。會議通過上年進支數目、聘請李瑞琴爲核數師，最後選出了新董事。

中華總商會會員俱樂部同人大會席上，董事局主席高卓雄致詞。（本報攝）

深水埗街坊

請設立公園

街坊會將向當局建議

該會辦中秋遊河迎月會

【本報訊】深水埗街坊會以該區工廠林立，人口繁多，特決定向港府當局建議，要求在該區闢設遊樂場或公園，以供衆人遊憩之用。

該會又定農曆八月十四日舉行中秋遊河迎月會，由會方僱定專輪，理監事及會員均可參加。

荃灣老圍村

籌款建學校

【本報訊】荃灣老圍村籌建公立學校一所，成立建校籌委會。該校預算課室四間，建築費約五萬元。校地由該村同和社捐出，面積約萬餘呎。並推選楊永康爲校監，楊永康並捐助二萬元以爲倡導。該建校籌委會委員名單如下：主席楊永康、（副）張振廷、曾光一、黃文安。顧問：何傳耀、陳永安、葉德鉅道、張煥廷。委員：謝景新、黃佩琳、林根香、梁寶珍、楊保正、李威、霍成澤、陳文光、岑學邑、曾昭恩、夏審初。

該會理監事定明（四）日旅行新界，並參觀汀九松溪別墅，由別墅主人該會副理事長陳昆棟招待，歡迎攜眷參加，是日中午十二時在該會會所齊集出發。

籌建義學新校

鐘聲發動募捐

需款四十萬尚差七萬元

編印徵信錄及演劇籌款

【本報訊】鐘聲慈善社籌建義學新校舍，現正加緊展開募捐運動。據該社社長吳仲朝稱：新校舍建築費約需四十萬元。現將舊校舍開投，除還欠外，可得約九萬元；該社董事七十人，每人募捐五百元，可得款三萬五千元；港府補助十七萬元；另加上已籌得款項數萬元；尚需籌款約七萬元。

該社現已籌備編印一九五四至一九五五年徵信錄，招登各商號廣告，撥贈二萬元；另擬籌備演粵劇，籌款五萬元，均作爲建校費用。

避風塘畔穢濁味

旺角街坊最怕聞

街坊會已請求當局改善

【本報訊】旺角避風塘廢垢納污，穢濁氣味四溢，隨風傳播，殊令附近居民難以容忍。旺角街坊會日前接獲該區上海街一一發商戶、國華印務局、雲來茶室、大中酒家等數十舖戶來函，爲此避風塘之穢氣有礙居民健康，一致請求轉致有關當局設法予以改善。該會將此項意見轉達後，現已獲社會局轉知，業經派員到現場調查，確係因海水積聚污泥，及垃圾廢物匯集堤邊，日久爲太陽熱力所蒸晒，遂致有污氣吹出，須利用機械始能清除污物，並經函知衛生局辦理。

九月十日保良局賣花籌款，救濟無依婦孺，請踴躍捐助，共襄善舉，功德無量。

社團動態

華僑捐款救瘋會

【本報訊】國際痲瘋救濟會香港協會，日昨接獲旅居暹羅的一位華僑馮渭才來函，捐贈該會港幣二十元，並要求加入該會爲會員。又：嘉靈洲各項建設工程誠在進行中，前蹤熱心人士捐送的一座電機，現已安裝完畢，近已開始敷設電線，預料下月間即可完竣。該村前碼頭已開始建築，長一百七十公尺，預算下月間便可竣工。

中醫針灸班招生

▲港九中醫師公會設立之針灸班第一期結業，定二十七日考畢業試，十月十六日行結業禮。第二期新生昨日開始報名，二十八日截止，二十九日行入學試，下月四日開課，期限六個月。報名者可到告士打道港九中醫師公會或軒尼詩道一九六號伍卓琪醫務所內報名。

財政司巡視東華

▲財政司岐樂嘉定九月八日下午二時半巡視東華醫院，三院總理屆時將設茶會招待。

三姓籌設同宗會

▲區、歐、歐陽三姓同宗會，昨天下午二時半在新新餐廳召開籌備會議，通過邀請區達年出任三姓會長，並在臨時會址設「三姓同宗籌備處」招牌，以便登記。

石硤尾設識字班

▲深水埗石硤尾街坊會設立的居民識字班，原定前日開課，現改期於五日開課。該班人數現尚有餘額，有意者可前往申請登記。

新會商會宴主席

▲新會商會董事同人以該會正副主席馮秉芬、陳南昌二人先後出洋爲該會發展籌募經費，現已回港，該會將定期公宴馮陳二人，以示慰勞。

社團備忘錄

九月三日（星期六）

西貢北約鄉事委員會（上午十一時）第二屆職員在官坑會場鼓樂舉行就職禮。

筲箕灣商會（下午二時）在該會禮堂舉行成立七週年紀念暨第五屆理監事就職典禮。

聖約翰救傷隊隊員俱樂部（下午二時半）舉辦第四次遊河海浴會，目的地爲南丫島。

梁氏宗親會（下午）新舊職員辦理交接手續。

林子豐做新翁

【本報訊】林子豐第三公子林思進（四維公司經理）與梁致和第十女公子梁茂萱，定今日下午三時半在九龍城士他令道浸信會禮拜堂舉行結婚典禮。五時在半島酒店舉行茶會，招待來賓。

五邑工商總會診所昨開幕

【本報訊】香港五邑工商總會設立之香港區西醫贈診所，於昨天中午十二時舉行開幕，隨於下午三時開診。昨天蒞會的有：該會永遠名譽監督鄧北泉、伍尚信、正副監理黃錦安、吳炎培、司徒浩，顧問及劉超理，監事陳玉泉、張玉麟、許國光、鍾華、陳子民、伍尚能、梁錦堂等數十人。首先由吳炎培致詞，闡述該診所成立經過。該所設於上環荷里活道新西街，附設瑞祺留產室、診症室、配藥室、診房。該所診症日期，由下午三時至六時，星期日由上午九時至九時，延聘西醫鄧錫邦、方敬文分輪流主持，例假休息，不論任何人求診，皆可到所求診，只收藥費一元，注射者減收半費，如該會會員即每人收五毫，亦運針藥在內。

鋼旅客輪六日可到

民尼科今開日載廢鐵生漆千噸
富士丸赴泰國運去貨物三百噸

【本報訊】太平洋行代理的美輪「鋼旅客」號（STEEL TRAVELLER），現正由美國經馬尼拉開來，預計可於六日抵港。這是該輪於「蘇運」後重來香港的第一次，該輪載四千七百二十七噸，平均時速爲十八浬至二十浬。該輪預定在港逗留一天，七日即轉開西貢。

又，「民尼科」輪改今日下午開往日本，載出貨物約爲千餘噸。其中廢鐵佔五、六百噸，這批廢鐵的運費爲每噸廿二、三元，另有數十噸生漆。

「富士丸」定今早離港開赴曼谷，載出蓆包、皮桶、棉織品、蒜頭、洋葱等共三百噸。

愛利由日來

今可載到棉織品百噸
兵天保士分走日港泰

【本報訊】寶隆洋行屬下之「愛利」輪（ERRIA），定今日自日本開到，停泊於A字十號泡。她這次載來貨物一百噸，其中以棉織品和人造絲織品居多。該輪由今日起收取運往馬尼拉和歐洲的貨物。

該洋行租入行走日港—泰線的「兵天」輪（BINTANG），定六日自日本開到，即晚運往曼谷。而「保士」輪（PRODUCE）則定十二日由曼谷抵港。

「仙拿」輪（SIENA）將於十三日由日本抵港，十四日即轉開歐洲。現時由寶隆洋行船裝運往歐洲的貨物，仍以鴨毛、桂皮、草蓆等居多。

四川即往基隆
新疆下週出塢

【本報訊】太古輪船公司屬下的「新疆」輪現正在太古船塢內加緊進行修理。修理工作約在下週初即可完成。她現已排定於本月八日中午開行，再往拉布顛、那霸和海洋島等地。「四川」輪定今日下午五時開往基隆，現在港尚已訂下一些藥材和豆子的艙位。該輪前天自基隆返港載來茶葉及罐頭波蘿等約四百噸。

奧路夫馬士基今開西貢
約翰馬士基昨到港

【本報訊】捷成洋行之「奧路夫馬士基」輪（OLUF MAERSK），將於今天離港開往西貢，據悉運出的貨物共約一百五十噸（其中有十餘噸轉往曼谷）。在這些貨物中，大部份是適應中秋節用的食用雜貨，如薏米、柚子、橙、甘欖、紅柿、多菇、粉絲及元貨蠟燭等。

捷成洋行另一貨輪「約翰馬士基」號（JOHANNES MAERSK），昨天由馬尼拉到港，運來貨物三十件，共重一萬二千餘磅。該輪將於今天啓碇往美國，由香港運往美國的貨物共三百噸，而轉往南美國家去的貨物也約共三百噸。

泰牛二百隻
三美今載來

【本報訊】泰國生牛續有運到。定今日抵港的「三美」輪，從曼谷載來有生牛二百多隻。該輪預算明日開往菲律賓，據說她這次載有三千噸白米到菲律賓去。

又，「大順康」輪現正由曼谷開來，預計五日即可到埗。她準備在港逗留一天，翌日即載二千噸泰國紅粟米首次開到日本去。以上兩船都是由永寶船務公司任代理的。

樂迅首次來港
日內即返歐洲

【本報訊】南斯拉夫新船「樂迅」號定今日自歐洲抵港，停泊於B字十八號浮泡。她在港卸下千餘噸貨物之後，將於日內循原路開返的港及來茲加去。

這艘第一次來港的貨輪，是由華林洋行代理的。

比那路方
經泰開來

【本報訊】太古代理的藍煙通輪「比那路方」號（BELLEROPHON），已於昨日自歐洲經曼谷開到。她這

又，該輪是特意來港載貨往利物浦的，而由歐洲運來的貨物則有限，計共得二十噸。該輪現泊於太古檣收貨，定六日開返歐洲。

貿風E
由日來今抵埗
載水泥千多噸

【本報訊】貿風公司屬下的「貿風E」輪，定今日自日本抵港，停泊於油蔴地海面。她這次載來水泥有一千二百五十噸，另有雜貨四十三噸。

該輪預定於八日再開舊金山，現在貿風公司已開始接載。

華興載貨百餘噸
由西貢開來今午將可到
預定明天再去西貢金邊

【本報訊】據順昌航業公司消息，該公司之「華興」輪（ANGELINA）將於今天中午由西貢及金邊到港，運來豆子及芝蔴各一百餘包。

「華興」輪重約六百噸，航行速度頗快，每小時約十二浬。該輪停在油蔴地海面西落貨物，預定明天下午再次開往西貢、金邊。

威娜輪
將由菲開來
十三日可到

【本報訊】美邦公司代理之挪威快輪「威娜」號（VENTURA），據悉將於本月十三日由菲律賓抵達香港，在香港停留一天，而於十四日啓碇，經日本赴雲哥華、西雅圖、朗非路（LONGVIEW）、波特蘭（PORTLAND）、舊金山及洛杉磯等埠。

按，「威娜」輪重達一萬多噸，航行時速十八浬，代該輪接貨的是干諾道西七號地下信波公司（電話二七二〇二），欲預定該輪艙位的商人，可與之接洽。

交通指南

飛機時刻

今日到港班機

㊀英國海外　東京來　上午七時卅分到

㊁泛美　洛杉磯、火奴魯魯、東京來　上午七時四十五分到；舊金山、火奴魯魯、關島、馬尼拉來　上午十一時到

㊂法航　巴黎加爾各答西貢來　上午十一時卅分到

㊃泛美　倫敦曼谷來　下午一時到

㊄國泰　加爾各答仰光曼谷來　下午二時四十分到

㊅英國海外　倫敦曼谷來　下午四時半到

㊆菲航　馬尼拉來　下午四時四十五分到

今日離港班機

㊀港航及西北　往台北、東京　開上午九時

㊁韓航　往漢城　開上午九時

㊂英國海外　往東京　開上午九時卅分；往新加坡、倫敦　開上午十時

㊃昌興　往東京、溫哥華、西哥、利馬　開上午十時

㊄國泰　往西貢、新加坡　開正午十二時

㊅泛美　往曼谷、倫敦　開下午一時；往東京、夏威夷、舊金山　開下午二時半

㊆越航　往西貢

㊇菲航　往馬尼拉　開下午五時十五分

㊈英國海外　往仰光倫敦　開下午五時卅分

明日到港班機

㊀民航　漢城、東京、台北來　正午十二時到

㊁港航：東京、台北來　下午一時到

㊂快達　雪尼、達爾文來　下午三時十五分到

㊃泛美　舊金山、火奴魯魯、東京來　下午五時十五分到

㊄國泰　新加坡、曼谷來　下午六時零五分到

明日離港班機

㊀國泰　往馬尼拉、拉寶安　開上午九時

㊁泛美　往東京、火奴魯魯、舊金山　開上午九時卅分

㊂英國海外：往新加坡　開上午十時

㊃民航　往台北、冲繩、岩國　開下午一時卅分

寶波由維記代理
現正由金邊駛來

【本報訊】原由鐵明行代理的西貢、金邊線法旗貨輪「寶波」號（BERBARE），現已改由維記船務公司代理。據悉，該輪現正由西貢、金邊開出，預計九月六日可抵港。如果收貨額已足，她將於七日再開赴西貢、金邊。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	歐洲	9月5	天祥
樂迅	LOVCEN	的港來茲加	9月5	華林
賓納城	CITY OF POONA	歐洲	9月5	銀行
士打順達	STRAAT SEONDA	歐洲	9月6	渣華
阿蘇丸	ASO MARU	歐洲	9月6	天祥
比那路方	BELLEROPHON	歐洲	9月6	太古
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	9月7	太古
皮亞士總統	PRES. PIERCE	歐洲	9月7	總統
軒路華	HANNOVER	歐洲	9月8	捷成
大利花	TARIFA	歐洲	9月9	多利順
邊路打	BENALDER	倫敦	9月9	洛士利
額尼士丸	ATLAS MARU	歐洲	9月10	東方
寮國	LAOS	馬賽	9月10	法郵
忌連來	GLENROY	歐洲	9月11	渣甸
亞仙尼士	ALCINOUS	歐洲	9月14	太古
仙拿	SIENA	歐洲	9月14	寶隆
亞蘭吉	ANNENKERK	歐洲	9月16	渣華
大羅拉	DINARA	歐洲	9月16	華林
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	9月18	總統
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	9月19	銀行
湄南	MEINAM	歐洲	9月21	法郵
邊娜雲	BENAVON	歐洲	9月22	洛士利
廣州	CANTON	倫敦	9月23	鐵行
安地勞查士	ANTILOCHUS	歐洲	9月24	太古

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	亞丁港	9月5	天祥
樂迅	LOVCEN	亞丁港	9月5	華林
皮亞士總統	PRES. PIERCE	喀拉蚩亞丁港	9月7	總統
榮福丸	EIFUKU MARU	加爾各答	9月7	天祥
和星	STAR ARCTURUS	喀拉蚩	9月7	福來
華雪拉	WARORA	吉大港	9月8	鐵行
益多	ITOLA	喀拉蚩	9月9	鐵行
大利花	TARIFA	亞丁港	9月9	多利順
擇捉丸	ETOROFU MARU	加爾各答孟買	9月9	天祥
愛美利馬士基	EMILE MAERSK	印度巴基斯坦	9月10	捷成
額尼士丸	ATLAS MARU	亞丁港	9月10	東方
大郁丸	DAIIKU MARU	孟買喀拉蚩	9月10	東方
忌連來	GLENROY	亞丁港	9月11	渣甸
邊羅怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	9月12	福來
大羅拉	DINARA	亞丁加爾各答	9月14	華林
亞仙尼士	ALCINOUS	亞丁港	9月14	太古
仙拿	SIENA	亞丁港	6月14	寶隆
新地亞	SANTHIA	加爾各答	9月14	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	新加坡	9月5	天祥
大利華	PROSPER	西貢	9月5	振盛行
樂迅	LOVCEN	新加坡仰光	9月5	華林
賓納城	CITY OF POONA	新加坡	9月5	銀行
阿蘇丸	ASO MARU	星洲	9月6	天祥
兵天	BINTANG	曼谷	9月6	寶隆
士打順達	STRAAT SEONDA	新加坡	9月6	渣華
聯民	HONG MING	西貢金邊	9月7	聯益
隆和丸	RYUWA MARU	西貢曼谷	9月7	東方
榮福丸	EIFUKU MARU	新加坡	9月7	天祥
可達馬士基	HERTA MAERSK	雅加達泗水	9月7	捷成
海后	HOI HOUW	星洲嗤嗤	9月7	捷順
東方太子	EASTERN PRINCE	雅加達	9月7	渣甸
皮亞士總統	PRES. PIERCE	星洲	9月7	總統
寶波	BERBARE	西貢	9月7	維記
夏美廷	HERMELIN	曼谷	9月7	多利順
軒路華	HANNOVER	新加坡	9月8	捷成
鹿基雲	ROGGEVEEN	新加坡	9月8	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	星嗤	9月8	鐵行
鋼旅客	STEEL TRAVALLER	西貢曼谷星嗤	9月8	太平
新疆	SINKIANG	拉布顛海洋島	9月8	太古
擇捉丸	ETOROFU MARU	星嗤科侖坡	9月9	天祥
大利花	TARIFA	新加坡	9月9	多利順
邊路打	BENALDER	新加坡	9月9	洛士利
豐寧	FENGNING	曼谷雅加達孟加錫	9月9	太古
芝保大士	TJIBODAS	雅加達三寶壟	9月9	渣華
興立	HENRIK	古晉山打根	9月10	多利順
額尼士丸	ATLAS MARU	星嗤	9月10	東方
大郁丸	DAIIKU MARU	科侖坡泗水	9月10	東方
萬福士	VAN HEUTSZ	新加坡	9月10	渣華
寮國	LAOS	馬尼拉西貢	9月10	法郵
芬濱	FERNGULF	馬尼拉	9月11	多利順
華雪拉	WARORA	星洲仰光	9月11	鐵行
益多	ITOLA	新加坡	9月11	鐵行
斯利東	SILINDEONG	新加坡	9月11	渣華
芝順大利	TJISONDARI	宿務馬尼拉	9月11	渣華
快富	FRANFURT	馬尼拉	9月11	捷成
高麗之熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	9月11	美輪
忌連來	GLENROY	新加坡	9月11	渣甸
漢陽	HAN YANG	星洲嗤嗤	9月12	太古

上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
北海	PAK HOI	[illegible]津秦皇島	9月7	太古
士打孟家室	STRAAT MAKASSAR	上海	9月8	渣華
重慶	CHUNG KING	上海	9月15	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	9月5	美邦
芬田	FERNFIELD	日本	9月5	多利順
亞積士	AJAX	日本	9月5	太古
夏美廷	HERMELIN	高雄	9月5	多利順
飛鵝	FLYING CLIPPER	日本	9月5	和捷
寶波	BERBERE	西貢金邊	9月6	寶隆
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	9月6	福來

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
大順康	TAI SEUN HONG	日本	9月6	永寧
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	9月7	捷成
古洲航	OLD COLONY MARINER	日本沖繩	9月7	美輪
東后	EASTERN QUEEN	日本	9月8	渣甸
士打孟加室	STRAAT MAKASSAR	日本	9月8	渣華
泰星	THAI	日本各港	9月8	福來
富來	ARAFURA	日本	9月9	鐵行
西圖士	CITOS	神戶橫濱	9月10	天祥
快富	FRANFURT	日本	9月11	捷成
刁多	TUDOR	神戶	9月11	天祥
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	日本	9月12	和捷
太平	TAI PING	日本	9月12	太古
保士	PRODUCE	日本	9月13	寶隆
德基堡	TEGELBURG	日本	9月14	渣華
沙丹拿	SIRDHANA	日本	9月15	鐵行
陸鋒	PIONEER LAND	日本	9月15	美輪
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	日本	9月15	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	蘇德港	9月5	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	蘇參士蘇德港	9月6	天祥
士打順達	STRAAT SEONDA	南非	9月6	渣華
皮亞士總統	PRES. PIERCE	蘇德港	9月7	總統
鹿基雲	ROGGEVEEN	東非	9月8	渣華
大利花	TARIFA	蘇德港	9月9	多利順
萬福士	VAN HEUTSZ	蒙[illegible]貝拉	9月10	渣華
額尼士丸	ATLAS MARU	蘇德港	9月10	東方
忌連來	GLENROY	蘇德港	9月11	渣甸
斯利東	SILINDEONG	東非	9月11	渣華
月光丸	GEKKO MARU	西南非洲	9月13	東方
亞仙尼士	ALCINOUS	蘇德港	9月14	太古
大羅拉	DINARA	蘇德港	9月14	華林
亞蘭吉	ANNENKERK	蘇德港	9月16	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	蘇德港	9月18	總統
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	西非	9月19	銀行
廣州	CANTON	蘇德港	9月23	鐵行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞積士	AJAX	美國	9月5	太古
芬田	FERNFIELD	美國	9月5	多利順
飛鵝	FLYING CLIPPER	美國	9月5	和捷
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國	9月7	總統
古洲航	OLD COLONY MARINER	美國	9月7	美輪
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	9月7	渣甸
鋼旅客	STEEL TRAVELLER	美國	9月8	太平
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	9月12	和捷
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國	9月15	鐵行
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	9月15	渣甸
陸鋒	PIONEER LAND	美國	9月15	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月18	總統
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	9月18	福來
門羅總統	PRES. MONROE	美國	9月18	總統
賓那列士	BENARES	美國	9月20	太古
通加士	TUNGUS	美國	9月20	天祥

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東方	EASTERN	澳洲	9月6	鐵行
安娜碧琪	ANNA BEKKE	西澳洲	9月8	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月11	太古
長沙	CHANGSHA	澳洲	9月22	太古

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大利華	PROSPER	曼谷	9月5	振盛行
邊路打	BENALDER	英國星洲	9月5	洛士利
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	9月5	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	星洲	9月5	福來
大順康	TAI SEUN HONG	曼谷	9月5	永寧
芬田	FERNFIELD	馬尼拉	9月5	多利順
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	9月5	渣甸
僑航	CHIAO HANG	高雄	9月6	維記
古洲航	OLD COLONY MARINER	菲律賓	9月6	美輪
隆和丸	RYUWA MARU	日本	9月6	東方
士打孟家室	STRAAT MAKASSAR	南美	9月6	渣華
鋼旅客	STEEL TRAVELER	美國馬尼拉	9月6	太平
東后	EASTERN QUEEN	加爾各答星洲	9月6	渣甸
寶波	BERBERE	西貢	9月6	維記
兵天	BIN TANG	日本	9月6	寶隆
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國日本	9月6	總統
海后	HOI HOUW	嗤嗤星洲	9月6	捷順
和星	STAR ARCTURUS	神戶	9月6	福來
亞蘇丸	ASO MARU	日本	9月6	天祥
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	9月6	天祥
芝保大士	TJIBODAS	日本	9月7	渣華
泰星	THAI	星洲	9月7	福來
波斯亞士	PERSEUS	日本	9月7	太古
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	9月7	渣華
東方	EASTERN	日本	9月7	鐵行
北海	PAKHOI	星洲	9月7	太古
興立	HENRIK	婆羅洲	9月7	多利順
豐寧	FENGNING	神戶	9月7	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	9月7	鐵行
華雪拉	WARORA	日本	9月7	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	9月8	太古
芝順大利	TJISONDARI	日本	9月8	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度	9月8	捷成
軒路華	HANNOVER	日本	9月8	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	9月8	捷成
利加安	LYCAON	歐洲星洲	9月8	太古
富來	ARAFURA	澳洲馬尼拉	9月8	鐵行
海利	HAI LEE	仰光星洲	9月8	多利順
大利花	TARIFA	日本	9月8	多利順
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	爪哇馬尼拉	9月9	捷成
彰德	CHANGTE	橫濱	9月9	太古
漢陽	HAN YANG	青島上海	9月9	太古
寮國	LAOS	神戶	9月9	法郵
擇捉丸	ETOROFU MARU	日本	9月9	天祥
西圖士	CITOS	澳洲	9月9	天祥
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲馬尼拉	9月9	渣華
額尼士丸	ATLAS MARU	日本	9月9	東方
大郁丸	DAIIKU MARU	日本	9月9	東方
曉生	HEW SANG	山打根	9月10	渣甸
芬濱	FERNGULF	美國日本	9月10	多利順
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	9月10	捷成
益多	ITOLA	日本	9月10	鐵行
忌連來	GLENROY	上海神戶	9月10	渣甸
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	9月10	太古
月光丸	GEKKO MARU	日本	9月11	東方
高麗之熊	KOREAN BEAR	舊金山	9月11	美輪
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國馬尼拉	9月11	和捷
印度怡美利	REBEVERETT	日本	9月11	福來
刁多	TUDOR	美國馬尼拉	9月11	天祥
亞蘭吉	ANNENKERK	日本	9月12	渣華
大羅拉	DINARA	歐洲星洲	9月12	華林
快富	FRANKFURT	歐洲星洲	9月12	捷成
威娜	VENTURA	菲律賓	9月13	美邦
當娜愛麗絲亞	DONA ALICIA	美國	9月13	太古
重慶	CHUNGKING	泗水	9月13	太古
仙拿	SIENA	日本	9月13	寶隆
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	9月13	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	9月13	寶隆
新地亞	SANTHIA	日本	9月13	鐵行
亞仙尼士	ALCINOUS	橫濱	9月13	太古
長沙	CHANGSHA	神戶	9月14	太古
陸鋒	PIONEER LAND	菲律賓	9月14	美輪
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國新加坡	9月14	鐵行
合生	HOP SANG	日本	9月14	渣甸
顯生	HIN SANG	斗湖山打根	9月14	渣甸
麗歐威利	LEOVILLE	美國宿務	9月14	多利順
西邊	CEDAR	婆羅乃	9月14	四達
高來丸	KORAI MARU	美國	9月14	美邦
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	9月15	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	星洲	9月16	福來
海威	HYDRA	仰光	9月16	多利順
海順	HELIOS	日本	9月17	多利順
寶加拿大	BOW CANADA	馬尼拉	9月17	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	9月17	總統
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	9月17	福來
備後丸	BINGO MARU	日本	9月17	天祥
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	9月17	總統
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲星洲	9月17	渣甸
粟田丸	AWATA MARU	歐洲新加坡	9月18	天祥
柯馬拉	ORMARA	日本	9月18	鐵行
邊那雲	BENAVON	英國星洲	9月18	洛士利
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	日本	9月18	銀行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國基隆	9月18	捷成
海興	HAI HING	仰光星洲	9月18	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	9月19	太平
邊雲紐	BENVENUE	歐洲星洲	9月19	洛士利
海鋒	PIONEER SEA	美國日本	9月19	美輪
廣州	CANTON	英國曁星洲	9月19	鐵行
派拉士	PYRRHUS	歐洲曁星洲	9月19	太古
賓那士	BENARES	西貢	9月19	太古
淺香山丸	ASAKASAN MARU	歐洲	9月20	美邦
通加士	TUNGUS	馬尼拉	9月20	天祥
法蘭西華利	FRANCISVILLE	美國馬尼拉	9月21	銀行
湄南	MEINAM	日本	9月21	法郵
柯地亞	ORDIA	喀喇蚩孟買	9月21	鐵行
天星	STAR ALCYONE	星洲	9月21	福來
巴沙丹那	PASADENA	歐洲	9月22	寶隆
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO.1	加爾各答星洲	9月22	東方
北河	PEI HO	歐洲西貢	9月23	法郵
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲星洲	9月23	捷成
安地勞查士	ANTILOCHUS	釜山	9月23	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉	9月23	福來
瑞穗丸	MIZUHO MARU	加爾各答星洲	9月24	東方
晉德吉	GROOTEKERK	日本	9月25	渣華
芬谷	FERNDALE	美國	9月26	多利順
額尼馬士基	AGNETE MAERSK	印度	9月27	捷成
贊臣總統	PRES. JOHNSON	美國	9月27	總統

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
奧路夫馬士基	OLUF MAERSK（上午八時）	西貢	A 8	捷成
嘉泰	ROSITA（下午或明日）	西貢	油蔴地	嘉豐
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	基隆日本美國	A16	捷成
四川	SZECHUEN（下午五時）	基隆	西環碼頭	太古
寶利華利	BONNEVILLE（上午六時）	神戶	A 2	多利順
德高	TEKROS（上午）	汕頭	油蔴地	捷順
蘇律	SURAT（上午七時）	日本	九龍倉	鐵行
民尼科	M.V.MINIKOI	日本	九龍倉	太平
安地勞查士	ANTILOCHUS（上午七時）	釜山	太古倉	太古
富士丸	FUJI MARU（上午七時）	曼谷	B 6	太平
德和	TEH HU（下午或明日）	釜山	油蔴地	德和
大寶通	DORIS（下午或明日）	西貢金邊	油蔴地	嘉豐

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
三美	DANAKIL（中午）	曼谷	油蔴地	永寧
大中山	TAI CHUNG SHAN（上午）	汕頭	油蔴地	永順
愛邊娜	ELPENOR（上午八時）	大沽口	A 7	太古
愛利	ERRIA（晨早）	日本	A 1 0	寶隆
貿風E	EL BRENON（中午）	日本	油蔴地	貿風
東方太子	EASTERN PRINCE（上午八時）	神戶	太古倉	渣甸
英杭	ENG HANG（上午七時）	高雄	油蔴地	遠東
樂迅	LOVCEN（上午六時）	歐洲	B 1 8	華林
哈理遜總統	PRES. HARRISON（下午一時）	美國	九龍碼頭	總統
華興	ANGELINA（中午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
亞積士	AJAX（下午一時）	西貢	A 6	太古
伊嘉地	IGADI（下午或四日）	美國	九龍灣	美邦

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
銀光丸	GINKO MARU	星嗤仰吉大港	A 6	東方
愛利	ERRIA	馬尼拉歐洲	A 1 0	寶隆
愛邊娜	ELPENOR	星洲英國	A 7	太古
華興	ANGELINA	西貢金邊	油蔴地	順昌
利馬	LEMAIRE	嗤嗤爪哇港口	A 1 1	渣華
恒生	HANG SANG	拉寶安山打根	B 1 0	渣甸
大烈頓	TRITON	馬尼拉	—	多利順
哈理遜總統	PRES. HARRISON	美國	九龍倉	總統
中國郵	CHINA MAIL	神戶橫濱	—	福來
三美	DANAKIL	菲律賓	油蔴地	永寧

明日入口船隻

船	名	開來港口	公司
利來	AKRON LILY	婆羅洲	德安
利馬	LEMAIRE	日本	渣華
賓納城	CITY OF POONA	日本	銀行
大烈頓	TRITON	歐洲	多利順
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	歐洲馬尼拉	美邦
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	天祥
飛鵝	FLYING CLIPPER	美歐星洲	和捷
中國郵	CHINA MAIL	美國菲律賓	福來

輪船停泊處

船	名	地點	公司
新安	BUNON	油蔴地	和發成
新疆	SINKIANG	B 5	太古
鄱陽	PO YANG	A 1 1	太古
華利士	VALLES	油蔴地	會德豐
比那路方	BELLEROPHON	太古碼頭	太古
豐原	FENG YUEN	油蔴地	維記
大中華	HELIKON	油蔴地	和發成

截郵時間

今日空郵（星期六）

美國、加拿大　上午九時

印度支那、法國　上午十一時

泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭　中午

菲律賓　下午二時

菲律賓、北婆羅洲、日本、夏威夷、美國、加拿大、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣　下午六時

平郵　中華人民共和國　上午九時卅分、下午六時

台灣　中午

馬來亞、緬甸、印度、菲律賓　下午四時

澳門　下午二時、六時

明日空郵（星期日）

泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本　下午六時

平郵　澳門　下午二時

欲登本報廣告　請打電話　三七二二三

港澳
佛山輪
每日港澳開　下午二時半　半夜二時正
（茶巾免費）餐樓五元
（大倉一元）唐房六元
尾樓二元　雙房八元
床位三元　單房十元
泊船　元安碼頭　電話二四七三七

利航
每日下午兩點往澳　半夜一點返港
大倉一元　西餐樓五元
尾樓二元　雙人房七元
床位三元　單人房十元
單人床四元
接儎定票處　香港永樂街五十二號　電話：22555・20021
港泊大業碼頭　澳泊十八號碼頭

華興
往西貢　金邊
九月三、四日落貨　九月四日下午開行
M.V. ANGELINA
貴客惠顧　請到接洽
干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五五七
順昌航業有限公司啓

嘉泰快輪
準於三日開行
常川　西貢
S.S. "ROSITA"
貴客光顧　請到敝公司接洽
德輔道中二七七號二樓　電話：二二五三〇　三七五五四
嘉豐船務有限公司

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第193次車（車號50899）第134次車（車號3021）均已抵達九龍，今晨卸貨，請於上午駕臨我公司辦理轉單手續，以便送貨爲荷
香港永達行股份有限公司啓
大道中四號四樓　電話二六四七八

香港深圳　開源莊運輸行
鐵路運輸　快捷忠誠
港行：機利文新街十六號　電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

香港　新聯公司
通出口貿易・水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓　電話 30537　電報掛號 一三〇六

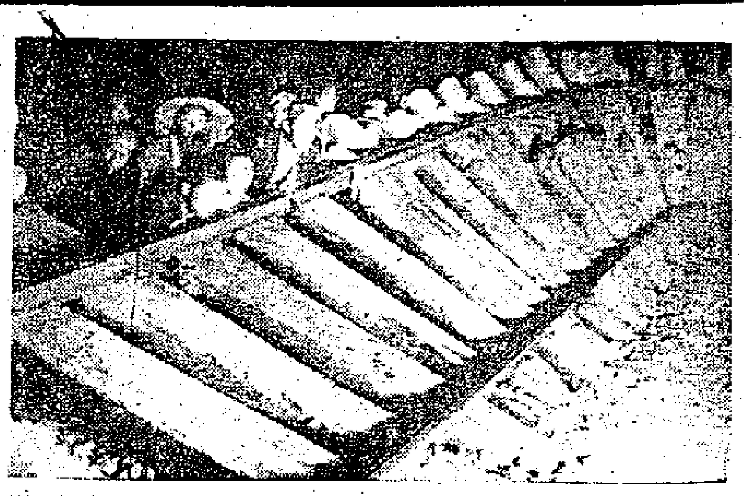
深圳　聯興行
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號　電話二四六　電報掛號五一一四

今日畫刊

↑八路軍騎兵衝破日寇據守的平型關，長驅出擊。

↑一九三七年秋，八路軍騎兵部隊日夜兼程向華北抗日前線挺進。

↑毛主席和朱德司令在研究對日寇作戰計劃。



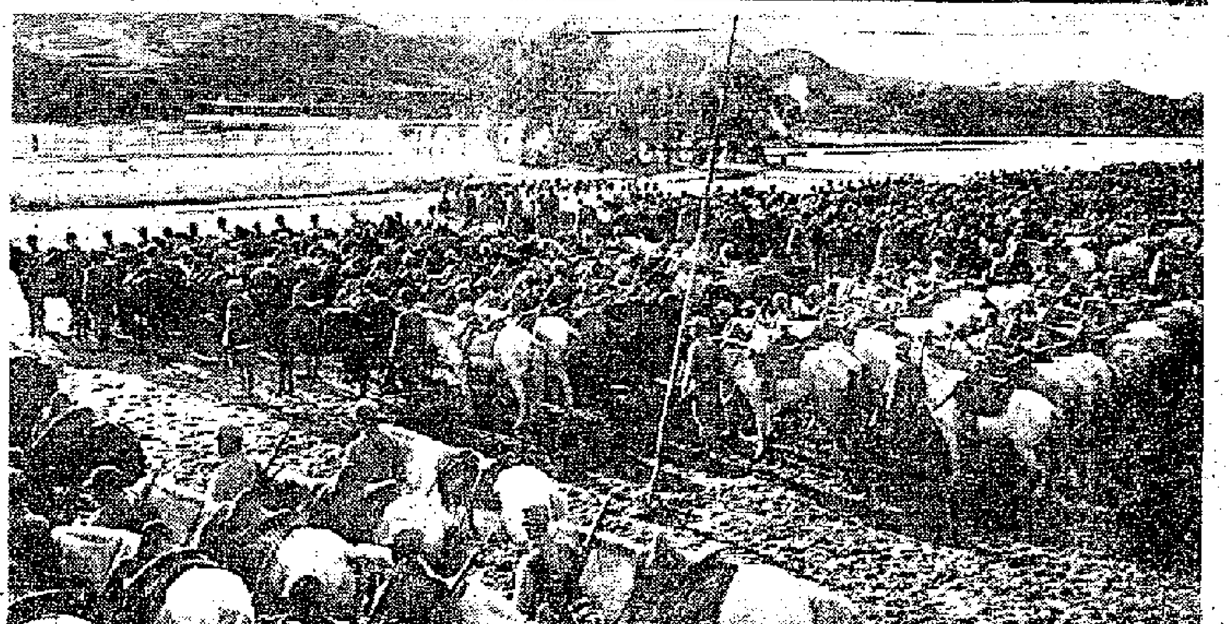
↓軍民合作展開破壞交通綫的鬥爭，使日寇戰鬥力大大削弱。

↓我解放區軍民團結抗擊下，使日寇企圖用碉堡溝壕的「囚籠封鎖政策」一粉碎。

抗日戰爭勝利十周年

—反對戰爭保衛和平—

↑新四軍健兒在馬家園戰鬥中射擊敵人。



↑威震華北的八路軍騎兵，在抗日期間，以疾風驟雨的行動打擊敵人。

建設新貌

世界稀有的大煤海

——記我國煤都撫順

蔣朝華

從遼寧省的瀋陽，坐汽車往東走，一個鐘頭左右，就到了祖國的煤都——撫順。煤都和鞍山、瀋陽、本溪、大連等工業城市，都離得不遠，並且有鐵路、公路聯系着，構成了我國工業的強大基地。

大煤海

撫順的地下，埋藏着非常豐富的煤層。這個煤層，平均有四十公尺厚，最厚的地方，有一百二十公尺，是世界上少有的厚煤層。撫順埋藏的煤，到底有多少，現在還沒有完全弄清楚。一九五三年，我們初步探測了一下，就在日寇侵佔時認為沒有煤的地方，發現了大量新的煤層，估計煤的埋藏量，要比過去已經發現的多一倍。光在正開採的地區內，以一九五三年的產煤量計算，一百八十年也開採不完。蘇聯專家考查了這裏的地質情況，認為撫順是個非常豐富的大煤海，已經發現和正在開採的煤層，只是這個大煤海當中的一小部分。此外，在撫順煤礦裏，還出產一種岩石，叫油母頁岩，可以提煉出石油來。

「黑金大湖」和「地下工廠」

現在，撫順有四個大煤礦，在日夜不停的開採。著名的撫順露天礦，是個規模很大的採煤坑。這個採煤坑，有三十丈到六十丈深，看去像個出黑金子的大湖。成千上萬的工人，就在大湖底下緊張勞動。打眼工人，用電鑽在煤層上打了眼；放砲工人，就把特製的炸藥和雷管，塞進鑽眼，然後燃着導火線，一陣「轟隆」爆炸聲，硬得像石頭一樣的煤層，就被炸成一塊一塊的了。這時，開電鏟的工人，就開動了電鏟。電鏟是個像坦克車一樣的傢伙，它的大嘴一張，一下嘴起六千多斤重的煤塊，送上運煤列車，每小時挖煤、裝煤三千多萬斤。運煤列車也是用電開動的，它順着坑旁鋪的鐵軌，把煤從坑底運到坑口。

另外的三個大煤礦，都用礦井方式開採，人們叫它「地下工廠」。就說龍鳳礦吧，工人們在將近一百丈深的礦井底下工作，井下面，有明亮的電燈，安裝在地面上的強大風扇，不斷送來新鮮的空氣。井下以井底為中心，巷道像蜘蛛網一樣，從四面八方運到採煤的地方。巷道高大寬敞，運煤列車來往飛奔。工作人員們，坐在寬敞明亮的地下辦公室工作。採煤工人，在採煤場子裏，用風鎬和炸藥向煤層進攻。各種運輸機、電機車和安裝在井上的電動捲揚機，隨時把大量的煤，送到地面。

煤都在飛快的發展着，一九五四年的產煤量，已經比一九四九年增加了好幾倍。煤都的煤，除了供應人民煮飯、取暖，還大量供應鞍山、瀋陽、大連等地的工業使用。

規模還要大

撫順煤礦，已經有一百多年的開採歷史。在日寇侵佔的四十年當中，光找煤層厚、省事的地方開採，連丟帶糟蹋，把煤礦破壞得不成樣子，有效開採年限連十年都不到了，據說撫順煤礦裏老了。解放以後，我們在恢復和增加生產的同時，並且積極準備，進行全盤改造，要使煤都恢復青春。改造工作完成後，現有的煤礦，生產規模都要擴大，有效開採年限至少要達到六十年以上。同時，隨着新煤層的不斷發現，新的礦井要陸續出現，煤的產量要逐年增加，整個煤都的開採歷史，也將要大大的延長。

羊城寄簡

廣州梨園百花齊放

·沈紀·

××：

你知道我以前對粵劇是不感興趣的，聽別人哼粵曲咿咿啞啞，心中就頗為厭煩。

前年從香港回廣州，許多老朋友都說解放後，粵劇經過革新整理，去糟粕，存精華，內容健康，排演認真，絕無淫盜成分。演出之時，不但沒有老倌台前「爆肚」，而且從主角到跑龍套的，舉手投足都是藝術功夫。老友說回來廣州不睇幾場粵劇，真係「蝕底」。當時，我到太平戲院看市劇團演的「寶蓮燈」。劇情緊湊，唱詞、台步、音樂、以至佈景、燈光都很講究，真是一絲不苟。白駒榮與李浣青合演二堂放子一場，演得特別細膩，情詞真切，令得全場觀眾屏息靜氣，全神貫注。演員唱至哀傷悲憤處，觀眾的感情也受波動，有人掏出手帕揩眼淚，有人飲泣吞聲「醒鼻涕」。我自然亦深受感動了。從此，我對粵劇刮目相看，摒除以往的成見。這一年來我是一有機會就看粵劇的，雖然未算得是「大戲迷」，但是我對粵劇是有了好評和好感，是個擁護者。現在，就讓我告訴你關於時下廣州粵劇界幾年來的一些新人新事吧。

幾年來，由於政府的重視和大力扶植，粵劇有了新的發展，從前曾生活潦倒的老藝人，都獲得了優厚的待遇，如白駒榮，李翠芳等，都當上人民代表和模範工作者，生活上照顧得無微不至，地位提高，威望重振。從香港歸來的知名藝人如薛覺先、馬金娘、梁瑞冰等亦同樣受到重視，各展長才。薛覺先雖然唱腔嘶啞，但他幾十年的藝術修養和舞台經驗是寶貴的，今天，他的待遇是很高的，每月可拿到一千多元（相當港幣二千多元）。他很熱心的要把他的所長傳授給新起的一代。

在廣州觀眾中受到讚揚的新藝人，如林小羣、劉美卿、鄭綺文、綠玲珠、陳小茶、李浣青、李豔霜、白超鴻……等都是唱做俱佳，進步很快的。劉美卿在「紅樓二尤」中飾鳳姐，一鳴驚人。綠玲珠演秦香蓮，於觀摩會演中得獎。林小羣、白超鴻演梁山伯、祝英台，戲假情真，一舉成名。鄭綺文、李豔霜、陳小茶等仿效「紅（線女）腔」頗成功，唱詞咬字十分清楚，身段活潑，喜、怒、哀、樂，表情真切。李浣青和陳小茶在「琵琶記」、「寶蓮燈」等戲中都有精采的表演。

劇作方面，本「推陳出新，百花齊放」之旨，整理許多成名的舊戲，如胡不歸、再生緣、夜吊白芙蓉、包公審郭槐等，改編琵琶記、寶蓮燈、梁祝、楊家將、西廂記、紅樓二尤等劇。還有把話劇改編為粵劇的，如小二黑結婚、兩兄弟、屈原、南冠草等。林林總總，多采多姿。

說到戲班和戲院，這幾年也不斷在增加。解放前在廣州住過的人，都會記得當時演粵劇的戲院只有海珠（即現在的人民戲院）、樂善、太平、東樂、天星等五間，至一九四八年天星戲院變危樓，無錢修建，被迫關門了，故當時實得四院。解放後，改建天星戲院，擴建修建樂善、人民、太平等戲院。現在又改建東樂戲院。這一兩年新建光明戲院、東華戲院、大眾戲院。還把平安戲院改建為粵劇場。新建的戲院還有嶺南文物宮的文娛劇場。經常演粵劇的戲院已有十個。此外如西區工人文化宮、廣州市工聯會禮堂、鐵路工人文化宮、青年文化宮、廣州市工人文化宮等都有可以上演粵劇的場所，而且也不時有粵劇、京劇、桂劇、漢劇在這些場所演出。

戲班方面有如雨後春筍。有國營的廣東省粵劇團、廣州市粵劇團。省劇團有新珠、李翠芳、劉美卿、練玲珠、黎國榮、鄧丹平等新老藝人，市劇團有白駒榮、薛覺先、薛覺明、譚玉真、陳小茶、李浣青、白超鴻、馬金娘等。私營劇團有近二十個之多，如羅品超、郎筠玉、文覺非、少崑崙、梁瑞冰等的珠江劇團，靚少佳、盧啟光（香港歸來的）、鄭綺文、蟾宮女等的新世界劇團，以呂玉郎、楚岫雲為首的永光明劇團，林小羣、羅家寶（薛覺先的契仔）的太陽昇劇團，陳笑風、李豔霜等組成的東方紅劇團，老藝人曾三多的南方劇團，葉弗弱、弗感兄弟班義擎天劇團，梁蔭棠、陳少棠的冠南華劇團是最近成立的。梁冠南的娛樂劇團，以及新華、新新、海珠、大江南、大鳳凰、新龍鳳、農豐樂、樂聲、國結等劇團，好些都是近半年來才組成的新班。去年年底廣州市舉行全市粵劇觀摩會演時，參加的劇團共十二個。現在又增加了。這半年來，我睇過「新世界」的包公審國槐、「珠江」的「碟印」、穆桂英、「梁祝」、南冠草、「太陽昇」的玉河浸女、永光明的嫦娥奔月、「東方紅」的楊二舍化緣等戲，都留下很深的印象，每次勝戲都能到滿座，必須預早定座。這些戲班除了在上述的十個基本大戲院演出外，還時常輪流下鄉、下廠（到工廠中）演出，或到工地上、工人文化宮演出。不論公營、私營劇團都輪流放暑假，讓藝人們去遊山玩水，休養歇息。還有進修的時間，新、老藝人相親相愛，有如家人。一掃從前舊社會中「同行如敵國」勾心鬥角的劣習，就演戲來說吧，各戲班在各戲院的演期，輪次排定，沒有名班霸大院的情事，下縣、下鄉、出省亦都機會均等。

今日的廣州梨園，真是人材輩出，百花齊放，美不勝收哩。

羊城百詠　士孫

廖仲愷先生三十年忌

黑雲物議幾紛紜，曾見擎天柱一根，最恨鴟張饞碧血，遂教飲彈負平生。

卅年一夢付青冥，應鑒驚天動地情，魑魅已除妖氣掃，謁碑無愧告先生。

八月二十日是民主主義革命戰士廖仲愷先生在廣州被蔣賊殺害的三十年忌日。廖仲愷是孫中山先生逝世以後堅持「聯俄、聯共、扶助農工」三大革命政策的代表人物，因此遭到帝國主義和國民黨反動派的忌恨，用暗殺手段殺害了廖仲愷先生。

廖仲愷先生遇害已三十年，但任何反動勢力卻阻止不了中國人民前進的道路，中國人民革命事業已取得了勝利。八月二十日這一天，廣州各界代表集會紀念這位先烈，並到越秀南路惠州會館內向廖先生的紀念碑獻花。思往事，悼先烈，看今天，想廖先生也可含笑九泉了。

新野

十髮

京滬旅行雜誌　張恨水

逍遙津與民教寺

到了次日，我的大兄，帶我去拜訪了一些久別親友。關於合肥可以留戀的名勝，一日逍遙津，二日民教寺，三日包公祠公園。現在分開來說。

逍遙津是公園，有馬路可通，是三國時候張遼擊敗孫權的地方，可以說地方有名，很古很古了。解放前還屬為私人所有，現在歸公了。當然，這是很適當的，不然這樣的名勝，豬歸私家經營，那簡直不成話了。逍遙津改歸公有以後，還大大的佈置了一番。大概此園有二里多路上下，入門一條馬路，路分歧可進。再進去花圃草地，分排兩邊。滿渠水道，微微環繞，圍繞公園之小半邊。有三五亭榭，花木陰濃，頗有詩意。據當地人說，張遼墓就在水道灣處，水中有一土邱，即是。一說，不在園內，在城牆邊，兩說尚待證明。靠北向右，有動物園，除了翎毛不算，動物約三四十頭。其中有兩頭，我是初次見到。一為玳瑁，有小棹面大。一為石龍，約長四尺，遠看宛如一蛇，及近視，頭項略粗，頭略大，尚有四足，看其形狀，又絕類一蜥蜴。傳此物很猛。

民教寺，在逍遙津偏東。此寺四圍全係平地，唯寺之所在，在土堆上建築起來。按台階數了一數，共二十六級。廳凡三進，各房都差不多。惟前院有一土台，上蓋一亭，亭中有一井，上蓋一木製之額，其上有字曰：屬上古井。此寺大概建於明初，井，古來就有。寺因毀於兵火，後有太平天國李秀成部下日寬宏模，在合肥西鄉寺出家，人家稱他為通元上人，化緣重建。這塊匾額，從通元上人說起，說到三國時這個土堆是教弩台。台後有逍遙津，就是張遼敗丹師的地方了。古來這廟外松樹成林，林邊有亭，亭子叫做折松亭。寺基不遠，有一橋名曰乘騎橋，相傳三國時，孫曹交兵，孫敗，尚留有一騎，奕過此險，所以叫乘騎橋。現在完全成了人馬大道了。不過這些傳說，也僅是傳說而已。

飛機在祁連山上空探測礦藏

高唐散記

晚香玉的故事

高唐

在陰曆的六七月間，最好的瓶花是晚香玉。上海人家，往往把晚香玉與夏蘭並供，夏蘭多彩，晚香玉則入夜多香，兩者自有相得益彰之妙。

上海人又常常把晚香玉稱為夜來香，其實這是兩種花，在北方就分得很清楚。不過這兩種花都在黃昏時候開始散放香味罷了。它們必須要到晚上方始流香的道理，是因為替這種植物傳播花粉的蟲類，要到黑夜才出來活動，這種植物為了適應於生活條件，所以也要到向暮時分，才散發香味。這是科學知識，我也是今年才懂得的。閒話表過，且聽故事：

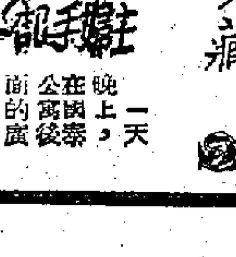
前幾天，送一個朋友乘上海的夜快車到北京，一送又送到「月台上」。車站例，送客的人不許上車，所以只好與被送的人在月台上話別，這時發現在我的身邊有一雙青年男女，手扶着手，在相互依依地說些什麼。我又看見女人的另一隻手上捧了一大束晚香玉，有的已經盛放了，也還有很多含苞的。雖然月台上是鬧盈盈，卻無礙於花朵的傳香，香氣流到了我的鼻觀裏，好像也讓我投到了他們那一個甜蜜的境界中。

車快要開了，那男的要把她手裏的花接過去，她不肯，示意他先上車去吧，男的果然上了車，進入車廂，又把身體俯到窗外來，這時她才把花遞過去，就在遞接之間，兩個人把花分取了一半，車子動了，她跟着走了幾步，一面走一面把花枝對擊，我當時看得非常神往，而且直覺地懂得他們把花枝互觸，正是代替了在月台上的擁抱和親吻。

這一回真是對不起我的那位上京的朋友，因為我把這樁事看出了神，竟忘記跟他多說幾句。但是他應該諒宥的，他同那位獎花的旅客，正是同一節車廂，他可以聞到兩個晚上晚香玉的花香，也是說，他可以在兩個晚上，都分享了這一對年青人的幸福。

「屋裏女人」

麗謌



一天晚上，在公寓後面的廣場上開居民會，那兒很風涼，有好幾位太太到得早，大家在籐椅子裏坐下，隨便閒談起來。李太太說：「我們現在做家庭婦女，生活得並不單調，無論什麼社交活動和國家大事，都有我們的份兒。儘管男人在外面工作、學習、開會，回來跟女人談談，做太太的可誇誇事情對答得上。不像過去，男人總罵『屋裏女人』懂點啥！」

「可不是，」鄧太太接着說，「我家鄧先生，以前有什麼交際場合，從來不帶我一起去，他說『屋裏女人』帶出去『塌氣』，沒有派頭，上不來大場面，他們那種花天酒地的大場面。」

李太太向一位正在忙碌地搬凳子、佈置會場的何大姐，呶了呶嘴，暗示我們說：「她過去才是專門在大場面裏活動的交際名花呢。解放後，正式嫁了人，規規矩矩的做了人家的『屋裏女人』，大概她對新舊社會的體味比較深刻，所以進步也快，替我們居民做許多工作，大家選了她做婦女代表呢。」

想想舊社會裏的頹風氣罷！「屋裏女人」簡直一輩子關在家裏，生男育女，忙天忙地，見不到世面；在外面卻產生大批舞女、交際花等等供男人當玩物。多可咒詛的那個不合理的社會制度啊！（自上海寄）

小學生造收音機

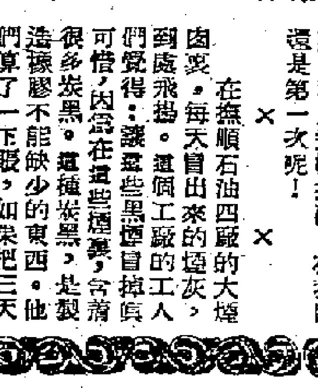
看起來就像花籃

現在的孩子真聰明。上海位育中學初中二年級的學生張家達、沈炳製造了一具牛頓式反光天文望遠鏡，不但能看見月亮上的山脈，土星、木星上的浮雲和水星、金星上的盈虧現象，連天王星、海王星、和火星上的極冠、太陽的黑子都能看見。山東路五路小學四年級的孫匯華做了個非常精巧的礦石收音機，他把電線編成一個花籃，籃中放些花，礦石就放在花籃裏。許多人還以為那是一個小小花籃呢！

×　×

鄭州市二里岡最近發現了二塊刻有甲骨文的碎骨。甲骨文是我國最早的文字，在安陽首先發現，都是刻在卜骨上，記錄占卜的結果的。在鄭州發現這種字骨，在研究中國文字時期的考古上，有頭等重要的意義。這打破了過去人們只以為安陽有字骨的傳統的看法。

×　×



祖國文物

在廣西省的野地裏，生長着一種野生植物，當地叫野芋頭，能醫治傷寒病。用野芋頭治病，是羣衆中流傳的舊法子。柳州市人民醫院的內科醫師們做了試驗，效果很好。生傷寒病的人，只要吃了野芋頭製成的藥，六七天就會好。現在這個醫院，已採用這個法子治好了九個人。

×　×

祁連山上空新事

用飛機探測寶藏

西北的祁連山一帶，埋藏的礦產非常豐富。要是進行地面探測，那就要人們帶着工具，翻山越嶺，花很長的時間，才能把礦藏弄清楚。因此，國家派了一批配備有探礦設備的飛機，前去探測。五月二十日早晨，第一架探礦飛機，已經在祁連山區的上空飛來飛去。這一批探礦飛機，今年要弄清楚這裏近兩萬平方公里地區的礦藏。利用飛機探礦，在我國還是第一次呢！

×　×

在撫順石油四廠的大煙囪裏，每天冒出來的煙灰，到處飛揚。這個工廠的工人們覺得：讓這些黑煙冒掉真可惜，因為在這些煙裏，含着很多炭黑。這種炭黑，是製造橡膠不能缺少的東西。他們算了一下賬，如果把三天當中冒掉的炭黑取出來，就可以買一輛小汽車。因此，他們決心要把煙裏的炭黑濾出來，經過了反覆研究，終於製造了一種炭黑袋濾器。從此，這個工廠煙囪裏冒出來的煙，再看不見有炭黑了。

綠林豪傑傳

白羽

第四回　竇友求榮奸佞人橫施暗算　粗心大意英雄漢血洒庭前

可是五虎營的老營，在紅蜂錫豹留守之下，哨兵的瞭望巡邏，將士的枕戈戒備，並沒放鬆。伏地王的掩擊竟沒得成功，由掩擊變成了對戰。只是一樣，伏地王是處心積慮，集中兵力來殲滅五虎營，他們是去掉旗號，冒充鄉勇來的。五虎營卻是一心一意，準備渡河北伐，主力多結集在黃河岸，大營守兵不多。紅蜂錫豹、汪青林、銀蝶胡錚，雖遭敵攻，一面奮力迎戰，一面馳傳河岸各隊回兵來援，一面還要估計敵情，「這路鄉勇從哪裏殺進來的？」可是他們馬上便偵察出：這股鄉勇是從伏地王防地殺來的，伏地王的防地必然有變！

一場激戰，拒住敵軍。河岸的北伐大隊回師趕到，在外攻內御的夾擊之下，殺退了伏地王的左右營進襲軍；而何少眞突圍落荒，也已奔回老營。於是友軍叛變，眞相大明。彭史二人殉難，激起五虎營全軍忿怒。同時又獲得警報；小袁營的統師袁時中，遭到紅眼狼的急襲，大本營幾乎全軍覆沒。

原來紅眼狼施展的伎倆，正和伏地王一樣；他們兩人本是合謀的。紅眼狼也是假稱有緊急軍情，邀請袁時中去到他營祕議。袁時中卻因自己大隊已隨攝天雷北渡黃河，南岸只剩下自己的中軍後營親兵衛士；袁時中爲固根本，不敢輕離後防；他拒絕了紅眼狼的邀請。紅眼狼竟帶着大隊，硬來叩營求見，劍拔弩張，氣勢洶洶。小袁營的留守將士不肯開門，紅眼狼部下倚仗人多，竟把小袁營老營團團包圍。小袁營留守將士越發動疑，立即傳令，全營登陣自衛，簡直把紅眼狼看成敵人了。驕虎之勢已成，紅眼狼怕洩漏了陰謀，當下親自督隊火速攻營。被袁時中在瞭望台上瞥見，便開營門親自出馬，厲聲詰問來意。只幾句話就說僵，雙方爭鬥起來。袁時中一向以硬幹猛拼出名，一馬當先，揮動雙鐧，向紅眼狼猛攻，一連數鐧，打得紅眼狼不住倒退。但紅眼狼人多勢衆，他部下驀地一湧而上，把袁時中圍住，卻又分出一部分兵力來，抄襲袁時中的大營本寨。

袁時中只剩營底，兵力單弱，雖戰稍久，漸漸不支。袁時中一見情勢不利，忙吼一聲，趕緊率隊穿營疾退。主力已在黃河北岸，去館未回，呼應斷絕，前後方不能合兵相救。紅眼狼揮動全軍包抄上來，決不教他合兵共鬥。袁時中暴怒之下，倉卒分不清敵友，也不敢投奔五虎營求救。他一馬當先，率領部下且戰且退，紅眼狼率領人馬一步一殺，戰到最後，袁時中只剩下一二百人了。袁時中直打了一晝夜，和他的餘部飢疲交加，憤怒交迸，竟不住陣腳，竟與他的北伐大隊及五虎營失去聯絡，一直落荒撤退下去了。（三十四）

奇文共賞

這一篇：清道人奇文退賊　打單匪接信低頭

髯翁

清道人李瑞清，亡清遺老也。辛亥革命成功，程雪樓欲以都督府顧問相界，彼則誓忠清室，以死辭之。東髮作道裝赴滬賣字。論其人品，本不足取，然其書法之精妙，亦有足傳者。故一至滬，求書者接踵其門，聲譽鵲起。舊日之上海，流氓匪黨，亦斥其間，道人寓字生涯既佳，遂惹起無賴覬覦，向之勒索外幣三百。道人覆函拒絕，借陳辛酸，亦奇文也。函云：「國變以來，求死不得，飄泊海上以鬻書傭活，家幾四十人，恃食以食，六年以來，困頓極矣！昨接貴函書，業已作書佈復；頃又得來書，云未收得。以萬人行乞之路，何能禁人之不取？至云吸食道備，睬然銀行票三百，以助貴會，此說誤矣。貧道鬻書人也，非有多數之金錢，備之急需也。有一日而得數元，數日而不得一元，此種營業，非平靜市面好，然後人退及此耳。近日銀根緊急，十餘日來，無一元之收入，自顧不暇，何能爲貴會之助！俗語云：『有錢錢當，無錢命當』。且人之樂生，必有後來之希望，無妻妾子女，所有子女皆兄弟之子女，或寡婦孤兒而已。吾友劉秋云：『道士無妻妾之奉，而有家室之累』。況世風日變，亥豕食王，俱居位，擁重兵，亡國之禍，已在眉睫，惟求速死，得大解脫。如有誘言，手槍炸彈，引領甘受而無悔焉。」匪得書竟不再索。

妙人妙

爲誰動腦筋

爲夏

老太太這麼費盡心血來照顧兒子的健康，不是沒有酬報的，正如努力耕耘，必有收穫一樣。

東書房的燈，要是亮了幾夜，大少爺就會悄悄向老太太道：

「媽，我的交易又成功了，眞危險，傷透腦筋啦。看對方吧，估計他的損失，至少二十萬。他那個莊口已經關了門了。但是，如果他不仆街，我卻要仆街。這年頭做生意，就是這麼多風險的。」

「我們撈得多少？」老太太問。

「十萬左右，錢不易搵呀！」

「是的，你又瘦了，休息幾天吧，不要太多應酬了。」

西書房的燈亮了幾夜後，二少爺又會喜孜孜的對老太太道：

「媽，我那部機器又成功了。這是比舊式的，多一種安全設備。工人們可以無事故發生。在舊式的，工人控制時，不小心，就常常斷手折臂，在這個新設計下，工人們可以安心工作了。」

「但是，你不要太傷腦筋呀，這幾天，看你又瘦了許多啦。」

「不怕，腦筋愈動愈靈活的。」

老太太對兩個兒子都非常滿意，只是媳婦就不同了。大娘婦對丈夫不滿意，二娘婦對丈夫也不滿意，就是爲了她們對丈夫各不滿意，所以當她們的丈夫整夜動腦筋時，她們都不關心，各自尋她的好夢去了。

大娘婦對大少爺不滿意，是因丈夫應酬多，她雖然未發覺丈夫有情婦，但已發覺丈夫有很多舞女。

二娘婦對二少爺不滿意，是二少爺不會發財，雖然二少爺的薪金並不薄。看看大少爺，這時說撈十萬，那時說撈八萬，一年換一部新汽車。看那大少奶，個個月都縫新裝，手指上那顆鑽戒，就跟大少爺的肚腩一般，愈來愈大。親友們，個個都巴結大少爺，巴結大少奶。只有家姑，她對兩個兒子，兩個娘婦都一樣關心。有時，老太太知道二娘婦手頭不充裕，還會悄悄放些銀紙在她手袋裏。二娘婦雖然對老太太是感激的，但對丈夫都感覺他太不爭氣。

大娘婦、二娘婦還對這個大家庭不滿哩，她們都鬧着分居。大娘婦要分居，是說叔叔揩他們的油。二娘婦要分居，是自卑感，她受不了「精神虐待」，說自己穀穀不如人，處處相形見拙。只是老太太卻堅持同居。老太太只是爲了每晚都要巡視兩個兒子幾次，要是分了居，她就無分身術去看顧兩個兒子了。

但終於非分居不可，大少爺自己建了一間大廈了，有花園、有汽車房，大少爺願意讓出一層給二少爺住，二少爺也不反對。只是二娘婦不肯，她說：

「我們自己沒有本事起新樓，就住在這間老屋好了。」

這一回輪到老太太傷腦筋，她許多夜拿着水煙筒，在房裏，坐在安樂椅上，左思右想：「大兒子發了財，不近人情，但搬去住，不肯去住。如果二兒子不同去，我跟那個住好呢？就算二兒子肯搬去住，一家一層樓，要我一夜上落幾次，也麻煩呀，而且二娘婦又不肯去住。」

「媽，怎麼還不睡？」二兒子在房門外出現，「是失眠麼，怎麼你不炖兩隻雞蛋吃呢？」

疑戀

小丁 文　巴印 圖

這簡直是侮辱

吳進才笑道：「你對這份工作一定很有興趣的。」沈從問他：「什麼工作？」歐陽富佑笑一下，說：「沈先生，這可以說是一件寫意的工作，一點麻煩也沒有，只要你經常做一個男人就好了。」吳進才又插嘴說：「對的，你就做一個男人好了，沈兄已經夠資格做一個男人了，他長得那麼英俊的。」吳進才後一句話是對老闆說的。

「難道你們以爲我本來不是個男人？」沈從衝動的叫着，他忘記了爲什麼要「做一個男人」，只要爭辯他本來是一個男子漢。歐陽富佑又笑一下，說：「進才，你對沈先生解釋一下好麼？」說完，他就背着手，走到窗前去。吳進才狡猾的笑一下，他說歐陽小姐的病，並不因看見他而好了多少，相反的，這病還加深了一點，因爲她認定沈從就是林文山，現在要他把文山找回來。所以，他的老闆便不得不以優厚的待遇聘請他，請他扮演林文山的角色。

「這就是我的工作了？」沈從跳起來，「不行，不行！這簡直是侮辱，你們把我當作什麼樣人看待？以爲我是個專門討女人歡心的小白臉麼？」「沈先生，」歐陽富佑連忙回過頭來，「不行！」「沈先生，」吳進才也許說得太簡單一點，我希望你和我的女兒見面，讓我來解開她的戀結吧。」（三十四）

小說天地

情人日記

曹中人

是日也　將功贖罪

昨晚成夜瞓唔着眼，以對唔住汪皮水先生，一點一點鐘過去，我個心就想：汪皮水先生跪老婆，唔知跪完未。今日，哈！汪先生到矣，帶埋一個女人，二十零歲，鬅胸旗袍，看來必定係汪太太矣。揸住個馬桶型手袋，一坐落，先打開手袋，補一回粉，汪先生臉上有一塊瘀血。我想，必定係被汪太太所施之體罰。但看呢個汪太太，同汪先生有講有笑。大抵床頭打交，床尾拍和矣。咁就汪太太比我老婆賢德得多。我好想上前去同汪先生道歉，因汪太太在座，怕佢覺我，但恐得咁交關，無謂撩起呢個黃蜂竇。只有吩咐水汪全，叫佢免汪先生茶費，聊報萬一。

後來汪先生同呢個汪太太走左，卻留下個馬桶型手袋，水汪全多手，打開來看，裏面只有脂粉唇膏同面紙，並無銀紙。重有兩幅相，都係同汪先生映，一雙雙，一對對，好甜蜜。我個心想，今回係我將功贖罪之機會矣。即刻打個電話畀汪太太，原來汪先生重未番來，由汪太太接電話。我曰：「汪太太，求先你同汪先生來飲茶，你留下一個馬桶型手袋，我而家同你收埋。如果你等住用，我送番來畀你呢？抑或你使工人來攞？」呢個汪太太都算大體，聽左之後，似乎唔明白，乜話乜話的問。我再講幾次，佢才作恍然大悟狀，曰：「好，多煩你送來我處。」我問佢地址，原來好近，坐一程巴士就到。既然昨日對唔住汪先生，今回捱吓義氣，則亦可以補過也矣。

我揸住個馬桶型手袋上巴士。成巴士的人，都眼甘甘望住我。我到了汪公館，一開門，乃係一個大肥婆，成臉蟲屎。我話要見汪太太，係送番個手袋來畀佢。大肥婆甚表歡迎，招呼妥當。又要我講一番汪先生同汪太太飲茶之情形。我睇呢個大肥婆，若非汪先生之太夫人，亦必是丈母娘矣。我講完，問汪太太是否同汪先生去左街重未番。大肥婆曰：「我就係汪太太矣。求先同汪先生去飲茶之女人，並非汪太太，請勿誤會。」我曰：「好喇，呢個手袋，我多煩你交回汪先生，等汪先生畀回該女人便是。」汪太太重唔畀我走，頗有殷勤之狀，問我同汪先生飲茶個女人是何模樣？我曰：「事，你想知呢個女人是何模樣，容易之極，手袋中有兩張照片，係汪先生同個女人一拍來映者。你可以慢慢欣賞，悅目怡神。」汪太太好多謝我，重叫我得閒來坐。

經過呢一番將功贖罪，相信汪先生對我必原諒。我今晚可以大覺瞓，盜自問良心，可告無罪矣。（三十四）

黑水仙

得史

胡成並沒有留心到萱明，他跟那兩個女人談着話，揀了一個近進出口道的座位，指手劃脚地和女人高談闊論，很有派頭的樣子。那兩個女人只是點頭，彷彿很尊敬他。

他們叫了的飲品送上來後，萱明悄悄地走過去了，在胡成的肩膊上一拍。胡成回頭一看，三角眼楞住了。他的嘴巴正銜着那一個長煙咀。

「是你？吓？」胡成瞪大了眼。

「是我，兄弟。」萱明笑着，老實不客氣，拉開了他身邊的椅子，一屁股坐下來。

「陳先生，你，」胡成想阻止他，有點狼狽。

「胡成，我有話跟你說。」萱明說了：看看那兩個女人，笑了笑道：「小姐們，我不妨礙你們的事吧，我找胡先生有公事談。」

兩個女人客氣地表示不成問題，甚而對萱明多看幾眼，很親熱地。胡成卻不介紹，皺也眉，看着萱明問：

「老陳，你有什麼話，請你說好了，我很忙，不能跟你多聊天！」

「你有什麼事？還不是跟女朋友吃茶，談些風花雪月嗎？你倒風流！」

「別這麼說，老陳，你到底有什麼事？」

「關於那些新馬的事，你知道，我已經決定落票，而且托朋友也落票，我這一年打算養五隻新馬，鬆子，你可否替我再找一個相熟的會員，他自己不買馬的，替我再落一張票？」

胡成睜開三角眼，幾乎連眉也皺了起來。他莫名其妙。但他卻沒有否認這一件事，看了兩個女人一眼，笑道：「可以的，老陳，我胡成認識人多……」萱明說了，「我就是知道你認識人多。」萱明說了，輕輕過去對那兩個女人說：「你們的胡老兄是本領大了，三流九教，富商巨賈，王孫公子，他那一個不認識，比方，那個以風流著名的馮大哥……」

接着，萱明上天下地地胡謅一通，表面上拍胡成的馬屁，私底下卻在挖苦他，胡成好幾次想阻止他說話，卻也給他搶住先說，說話像連珠炮一樣的，暗暗把胡成擂在一個專門扯皮條的人，一個在女人身上發財的傢伙。胡成越聽越坐立不安，萱明敵了敵，胡成連忙拉了萱明到外面說：「陳老兄，我們到那邊去談談吧！」

「好極了。」萱明說着，一笑站起來對那兩個女人說：「他禁止我在你們兩位面前胡說，怕我搶了他的生意呢！」

「他媽的！」胡成半眞半假地罵，苦笑着把萱明拖走。

萱明回到自己座上，胡成坐在他對面說：

「你這傢伙幹麼胡說八道！我的事給你弄壞了！」

「不這樣，你肯過我這裏來坐一會嗎？」萱明笑。（三十四）

第十九章　還是我嗎

張恨水

向站在身邊的計又然道：「最近這兩小時，我覺得我一張牌沒有打錯，終於失敗，非戰之罪也。」計又然笑道：「非我公不能作此豪舉。」趙大爺托起手巾來，又在臉上擦抹了兩下，笑道：「請你給我結結帳罷，還有三百萬的子碼，我沒有開支票，」說着第三次在臉上擦了兩下手巾。

屈先生已把他贏的一批子碼向桌子正中一推，走向趙大爺面前來道：「我這裏還有二百萬，你不必開支票了，我們下場再算罷！」說着，伸出手來和趙大爺握了一握，另一手拍了他的肩膀兩下。趙大爺一手拿着手巾，一手握着屈先生的手，笑道：「下場是下一場的話。」他說着話，情不自禁的又將手巾舉起，在嘴上抹了一抹。原來那手巾初拿在手上是熱氣騰騰的，現在手巾上是一點熱氣沒有。而那遞手巾的聽差，站在一邊，幾次要向前去接回手巾，都因爲趙大爺沒有看見，沒有能夠接了過去。

計又然一旁冷眼看着，覺得趙大爺的舉動，一切有些心不在焉，也就想着，他那四百萬元的支票，暫時不必開出來也好。然而除了屈先生大贏家之外，其餘的小贏家，也都贏的是趙大爺的錢，他若不開支票，那豈不是教這些人白幹一場。因之站在一邊，對於屈先生的提議，並不敢加以附和。正好其中有一位先生手裏摸了五個綠子，笑道：「小數，我贏這一點點。」趙大爺表示他絕不在乎，便笑道：「羊毛出在羊身上，大概都是我的，我這裏開支票給你。」說着，他又掀開支票簿子來。

計又然道：「還有輸家呢，等我來結一結帳。」趙大爺道：「反正我最先拿的一批子碼，我得取回來，那我就開一張三百萬元的支票……」屈先生已坐在一旁沙發上抽雪茄，除了已收到趙大爺兩張支票而外，桌上還有兩堆子碼，一堆是原來的本錢，一堆是贏的，他忽然站起將贏的那一堆子碼抓起，遞到趙大爺手上，笑道：「將來我們直接算，你拿去。」趙大爺接着一看，其中有六個綠子，還有幾個黃白子，便道：「共是八十三萬，那麼我開一張……」屈先生連連搖手道：「留着下次再算，不忙不忙！」

遛五爺也早已計算了自己的帳，僥倖得很，這一點鐘內，手氣大轉，除了將失去的本錢全部收回之外，還贏了三十多萬。想到趙大爺今日之大輸，其初是出於自己打抱不平，不可不知，而且自己和他交情不錯，應該幫他一個忙。於是將贏的三十多萬元的子碼一齊交到趙大爺手上，笑道：「和大爺湊個整數目，也是屈先生那句話，我們將來再算。」（三三九）

每日完小說

邂逅

方菡　（二）

馮先生揀了個卡位坐下來，向夥計要了碟免治牛飯，舉頭四顧，他還未發覺他的朋友陳先生獨個兒坐在那邊，而陳先生呢，卻早就看見他了。

陳先生沒有招呼朋友，心裏正在盤算着這個問題，幾次正想做手勢，卻又把手縮回去，張開口發喊又止住了，這幾個奇怪的動作無非是爲了省點錢。

無疑，陳先生素來節儉得近乎「孤寒」，友輩都明白，也無疑，友輩都明白馮先生委實是太窮了。所以，陳先生現在也早就明白，假如招呼他，這一頓決不會他出錢。爲了節儉，於是他現在背過來坐，把報紙遮住臉部。

其實這是多餘的，馮先生如今已經看到他的朋友陳先生坐在那兒了，但是他也沒有招呼，並不是爲了省點錢，而是爲了面子。

是的，貧窮的馮先生還愛他的面子。他今天可是第一次跑進餐室來吃飯，應該是決不失面子的，可是馮先生想，假如兩人一起坐，吃飯付賬自己則又沒有錢，陳先生付吧？自己素來已經窮了，這次「窮」了他一餐一定又替這個「窮」字添了不少說明材料，那個面子更暗淡無光了。

就這樣，兩個傢伙對峙地坐着，躲着臉，互不招呼，各懷心事。

夥計捧了免治牛飯走過，馮先生心想招手，就在這時，忽有人嘆：「唉，免治牛飯，是這裏的！」那是陳先生的口音。陳先生站起來，向着夥計，馮先生正想接過夥計手裏那碟飯，被陳先生的眼光瞪了一眼，正好兩人四目相投。

「唉，老馮，你也來了嗎？」陳先生硬着頭皮招呼。

「唔。」馮先生淺應着，邊翻動碟裏的東西。

「到這邊來吧。」陳先生雖然這般說，然而卻是言不由衷的。

「不，就這樣好了。」馮先生做個笑臉說。其實陳先生巴不得他這般說，然而，他還是擺擺姿勢：「老馮，過來吧，我請你！」

聽了這話，老馮當眞走過來了。他並不是要過來「窮」陳先生一餐，而是跑過來氣憤激昂地對陳先生說：「老陳，我雖然窮，但從不依靠人家，你也知道，施捨對於我是永遠拒絕的，我尤其是怕那種對人有了施予而又拿這件事去宣揚自己，甚至詆毀人家，揶揄的可憐我決忍不了。」說罷，他走回座位，低頭吃飯。

馮先生正說出了陳先生的毛病，陳先生是氣惱極了，但回心一想，也好，這一頓不用請他了，以後也不用請他，就算以後偶然碰到他，也不會把自己弄得這般尷尬，招呼又不成，不招呼又不好意思。

馮先生雖然出了口氣，但仍不能挽回點面子，相反的陳先生正到處訴說着馮先生不受抬舉哩。

服務版

請來信的讀者注意！

本版係爲讀者服務之園地，讀者來信所問，我們都盡力作答，但因本版篇幅有限，往往未能將讀者所詢問之問題，事無大小都在報面上公開答覆。因此，有些問題不能不改爲信復，茲爲便利起見，特訂定辦法如下，希爲留意：

（一）來信希望儘可能附覆信地址，以便按址覆信。

（二）來信無地址者，酌量在版面答覆或在版面通知來本報門市部取覆信。

（三）信封上請註明交服務版。

醫藥信箱

重聽即耳聾　配輔聽機要先驗過

譚偉文先生：

一、耳鳴有好幾種原因。或由於高血壓，或由於聽神經麻痹，或由於耳鞭，或由於貧血或虛弱等病症，不一而足，醫治須找出原因。

二、重聽即耳聾的文雅說法。

三、耳聾輔聽機，並非每個聾子都適用。原則上是要先檢查聽力，然後依照聽力的高低配適當度數，如同配眼鏡一樣。如任意裝用不合度的輔聽機，結果是更會聾起來的。輔聽機的公司，有替人檢耳的機器和設備，但香港的代理商似尙無這設備的。倒是九龍城啓啞聾啞學校，備有一部檢查機，可以替人檢定聽力程度去配輔聽機。

四、耳骨硬化症這病名我不了解，愧無以答。

五、神經衰弱的病狀和原因，在七月廿七日本版已在「五味子酊治神經衰弱」一文中有扼要的解釋，請參考。

六、鼻炎用針灸，只有鬱血性鼻炎是有效的。其他原因的鼻炎，針灸效果很少。

七、廿一歲，五呎二吋高，九十五磅重，是太瘦弱了。手容冒慣如太瘦，是會引起上述的衰弱現象的。

冇得游水是一打擊

子妮小姐：

我以爲你最好找醫生診治。因爲從信上是無法知道的血管是否阻塞及何處阻塞的。只是依你的信看來，有那樣的可能，所以建議你找醫生看，並建議你未醫好之前最好不游水。如果你認爲「冇得游水是一個打擊」，那我是沒有什麼好說了。貧血應多吃那些食物？那應是肉類，青菜，豆品、蛋品、奶品各樣都吃。不能有所偏的。（盛子磊）

兒童週刊塡色比賽揭曉

入選名單

姓名	年齡	學校
楊宇杰	五	聖士提反
梁嘉珏	六	德信
胡來英	六	海員工會
陳啓讓	六	淑翠
陳孝孫	六	東莞義學
袁經怡	七	拔萃
鄭作釗	七	嶺光
辛小玲	七	香島
黎家律	七	美華
梁樹芬	七	健康村小學
黎茵薇	八	德信
胡國慧	八	九龍官立學校
余雪芳	八	瑪利諾
容永忠	八	基立
余鐵英	八	廣大
韓雲虹	八	培美
陳光如	八	育羣
藍愛崇	九	漢師
關美賓	九	嘉諾撒
畢炳章	九	民生書院
施念德	九	眞光
張天生	九	聖士提反
余汝堪	十	瑪利諾
翟慶生	十	培正
阮紀元	十	金銀貿易場
鄭源昌	十	錫光
李占美	十	博文
丁淑美	十	培英
何韶芬	十一	南中
潘永祥	十一	振華
梁蔚璉	十一	眞光
范　華	十一	漢師
甘又成	十二	慈幼
何寵森	十二	聖若瑟
麥少華	十二	崇英
王鎮朗	十三	培僑
梁碧儀	十三	油麻地官立
傅德雨	十四	慈幼
葉中絢	十四	聖士提反
史美明	十四	漢文

入選各位小朋友請於明日（四）起每日上午十時至下午五時到本報門市部領獎。

猛鬼橋下慘事悲　山溪雖小不可欺

溪澗游泳須知

李耀光先生：

來信詢問關於猛鬼橋下山洪爆發二十多人喪生的一些問題，現解答如下：

雨天在溪澗游泳，是很容易發生危險的。如果不熟識溪澗的水性，最好不要選擇雨天到那些地方去游泳。在天晴時，山溪看來並不大，碰上下大雨時，便往往大如小河。這不是溪床會伸縮，而是下雨時，山上的雨水都匯流下來，溪中的水量突增，溪床便顯得大了。

其次，溪床雖窄，源流往往很遠。你問及的猛鬼橋下的山溪，剛好是這樣的情形。據說這條溪有三個發源地，分別在大帽的主峯和支脈中。沿途匯合二、三十條大、小溪澗，至大埔松仔園才吐口。沿溪的兩面高山，最高的拔海二千多呎，下起大雨來，山上的雨水匯流到這小溪裏。水量之多，不難想見。加以水源在山上，水向下沖，水量一多，壓力愈大，水流更急。所以只要水深過膝，便不容易站立得穩。溪澗往往多石，那麼人被水冲倒，便很容易撞到石頭。被水冲倒已感慌張，又碰在石上，更易暈倒，這就容易發生生命危險。

猛鬼橋的二十多人，大多數是因爲這樣情形而遇難的。

再者，吐口處雖然沒有下雨，但水源上游有大雨時，溪水同樣會激漲、急流，因此在裏面游泳也同樣會發生危險。因此，在山溪與游泳，不管游泳技巧怎麼高明，必須注意幾個要點：

若然知道三件事　洪流未到君先知

（一）在泳下水底時，如聽有異聲，「角角」地像堅物相撞的聲音，應該立刻登岸。這種聲音跟流水聲不同，更加清脆、有力。因爲上游山洪爆發冲下來，冲得溪中的石頭相碰才發出這種聲音。而此種聲音在水中傳聲較易，故水底聽到，水面未必聽到。

（二）聽到溪水的激流聲，約略像颶風從耳邊吹過的聲音。這時必須立即登岸，不能遲疑。如在水面也聽得到，冲來的山洪一定更加接近。

（三）發覺溪水有點高漲，溪水比前些時突然冷起來。這時如果還不趕快逃走，便有被冲走的危險。因爲山洪的「先頭部隊」已經到達。溪澗不像江河，沒有潮漲的。水漲了，一定是山洪瀉下。溪水之所以突然冷起來，就是有新降下的雨水渾入之故。

發現上述任何一種情形，越快離開水面越好。山洪爆發，跟普通的潮漲、潮退不同，急激的程度是不能想像的。由高山上倒下來，其流速往往比汽車還要快，一下子便到跟前。流得越急冲力越大，用不着水深過頂便可以把人冲走。同時水勢漲得很快，突然的一漲數呎。所以碰到上述的情形，必須毫不遲疑地迅速離開，才不會發生危險。猛鬼橋下的罹難者，當地的人都指出因爲他們不諳水性，逃避不及以致遭此不幸。（東人）

佩蘭信箱

「雷雨」中的愛情

鳳儀小姐：

你很同情繁漪，你的朋友也大多數同意你的意見。你們的同情放得對了。劇作者曹禺便是最同情繁漪的人，他說：「在雷雨裏的八個人物，我最早想出的，並且也較覺眞切的是繁漪……我會流着淚水哀悼這可憐的女人的。我會原諒她，雖然她做了所謂『罪大惡極』的事情——拋棄了神聖母親的天職。」他又說：「不是恨便是愛，不是愛便是恨，一切都走向極端，要如雷如電地轟轟烈烈地燒一場，中間不容易有一條折衷的路。……她（指繁漪）是一個最『雷雨的』性格。」（見曹禺雷雨自序）

繁漪的「最雷雨」的性格是在周家長期痛苦的生活中所造成的。她要「衝出去」，因此當她碰到了同情她的周萍時，便「落在情熱的火坑裏」（曹禺語）了。而當她遭遇到拋棄，熱情受到了侮辱與輕蔑時，她也就不能不像憤怒的母獅一樣，令人「可怖」。如果觀衆只把繁漪理解爲精神失常，「歇斯底里」的女人那就錯了。她是被侮辱與被損害的女人，甚至是身受「兩代的侮辱與損害」。在十八年痛苦的生活中，她沒有屈服，沒有被「悶死」，對生活仍然熱情追求，並且敢於向壓迫她的人反抗和衝擊。她實在應該是一個値得同情的女人啊！

至於對周冲的愛情實質，劇作者曹禺也有極深刻的分析。他說周冲「藏在理想的堡壘裏，他有許多憧憬，對社會，對家庭，以至於對愛情。他不能了解他自己，他更不了解他的周圍。」「抓住他的心的並不是四鳳，或者任何美麗的女人，他愛的只是『愛』，一個抽象的觀念，還是個飄泛的夢。」

曹禺很成功的塑出了周冲的形像。周冲代表了一個稚氣未消，剛剛踏進青春期的大孩子。這些孩子們對愛情的理解是很不成熟的，他們把它美化得「脫離了現實的人間」。其實什麼是愛情，他們是不懂的。對愛情所需要解決的實際問題，他們更沒有去想。他們有的只是憧憬，只是幻想，只是一種朦朦朧朧的，自以爲是愛情的「愛情」。這種幻想有如美麗的肥皂泡，碰到一點微風，就會破裂的。

然而周冲還是可愛的，他在那樣的家庭而還能保持着一份理想，這就已經不錯了。他在許多地方表現出，他和他的哥哥不同，他不是繼承他父親衣缽的兒子。這樣的青年有兩條道路，一條是他繼續脫離現實，終而被父兄所俘虜所同化；一條是他一次又一次的爲現實的鍛鍊所擊醒，終於得到指引，走向和他父親相反的道路。（下）

尊夫人來港一行　帶孩子手續如何

張文先生：

一、性病的傳染除了發生性行爲外，還可能由血液傳染。譬如我們的身體上某一部份皮膚有了破損，而性病細菌剛巧接觸到這裏，就有可能感染。你的同事和你同住，最好將衣服分開洗滌，或者先將他的衣服用滾水煮過消毒然後再同洗，比較安全。

二、由梅縣到廣州有公路直達，公路車每日對開一班，票價十六元另四分人民幣。到了廣州再乘一火車到深圳，由羅湖入境。五歲小孩不必買票。

三、尊夫人如持有通行證，可以憑通行證在羅湖入境。如通行證是單程的，那麼，你就要預先在這裏替她向移民局申請入境證。假如你在香港居住了三年以上，並有正當職業和固定的收入，就可遞身份證申請，將入境證寄給她，她在羅湖就可憑證入境。五歲小孩需在通行證上註明，並在通行證上附上照片。在港申請入境證時也要註明。

工餘自修

永漢先生：

你能在工餘的時間進行自修，這是一件很好的事。如果決心自修，那必要好好的訂一個學習計劃。要計劃好，每天有多少空閒時間，然後根據時間訂一個學習計劃。自學要有計劃，而且要堅持下去，才會有成績的。

我想，如果空閒的時間多，除了每天看好報，讀好書外，最好去三聯書店或新民主書店選擇一本職工國文課本來學習，按課本的次序一課一課的學。對不識讀的字，不會解的字和詞就問別人或查字典。這樣有計劃有步驟的學下去，才會有較好的成績的。

請來索取贈書

現有熱心讀者捐來一批舊雜誌，擬贈經濟困難的讀者，茲將這批雜誌的名目發刊於後，請欲閱讀這些雜誌而經濟困難無能購買的讀者寫信到本版來索取，信內請註明是指定要某一期抑或不拘那一期，並請在信封上寫「贈書」字樣。

雜誌名目

文藝報、世界知識、文藝學習、新中國婦女、人民中國、大衆電影、人民文學、新觀察、大衆醫學、學習譯叢、自然科學講座、汽車知識、公路、保衛和平、中學生、學習語文、說說唱唱、文化學習、中國青年、學習初級版、學習高級版。

已獲贈書名單

趙雅麗、白千光、伍振標、何榮耀、陳志堅、鄭金、陳偉、姚柏林、陳英華、如、潘用、胡榮、梁會、天龍、印尼陳、賓、偉尼、陳漢良、曾殷、莊、胡子峯、陳海、李寶、文傑、志堅、徐志輝、鍾東、蔡學文、鍾冠、劉珍、鍾年發、鍾國芬、鍾祥、吳榮、朱楓、林強、張英、潘穎、洪世德、蔡英、陳桂、珊、杜遠之（以上八月卅一日以前寄出）

洗母親的梳裝檯

生活漫筆　　灼榮

我們還有一星期就要搬家了。我們雖然沒有很多的傢具要搬，但在這裏住了差不多十年，日常的用具，新的、舊的，都積存了大批。雖然它們有些已是殘壞不堪用了，但有些還可以繼續用。如果是有錢的話，都應該全部添置過的了，但可惜我們沒有足夠的金錢來置新的，所以只好把一些還可以用的家具搬過「新屋」。

吃晚飯的時候，三姐對我們說：「還有一星期我們就要搬屋了，我們所有的用具都很污穢，若就此搬過新屋很不雅觀。所以我提議今晚大家一齊動手，洗清潔那些可以繼續用的用具。」結果，大家一致通過。

三姐成爲了我們的「工頭」，她分給我們的工作如下：四哥和我，因爲力量比較大的緣故，要負責搬運用具；弟弟做比較輕便的工作，如倒水、預備工具等等；而她自己，則負責選擇那些還可以用的家具。至於清潔工作，則是我們大家都要做的。

在三姐指揮之下，我們在八點鐘正式開工。我們首先是洗清潔那些較爲輕便和容易洗的用具，如木箱、燈罩、碗櫃等等。然後又清潔桌椅、寫字枱之類較爲笨重的東西。

最後，我和四哥從房裏把一張笨重的梳裝枱搬出廚房，它是一張三用枱——可以做梳裝枱、寫字枱和衣櫃。它的本質，很結實。它中間是平面，下面是一格格的衣櫃，鏡架的兩旁刻有精緻的花紋，如梅花、雀鳥等等。據三姐說，這是母親的嫁粧。現在她的長子已有二十多歲了，由此可知，它在我們家裏是有悠久的歷史的。但從來沒有人認眞地洗過它，以前就算是洗「太平地」，也只不過是馬馬虎虎用水抹一下就算了。因爲人們以爲它原本是黑色的。

面對着亡母的遺物，我便不禁想起她慈愛的面孔，心裏便不禁一陣酸起上來。我從各人面上的表情，知道他們也在想念着母親。

很快，我們就把這張梳裝枱搬到廚房了。一二、三開工，大家一齊洗枱面，因爲梳裝枱很濃的緣故，所以用力一擦，就立即現出原來的顏色——鮮明的「士的油」的顏色。我們現在才明白：黑色不是它原來的顏色，那只不過是一種污泥的顏色罷了。這種本色的出現，更加提高我們工作的情緒。

有些污泥，實在是因爲「道行高深」的緣故，用梳打水也奈何它不得，想用鐵器來刮它，又怕損害了面那層「士的油」，便只好任其自然。

洗過枱面，我們將鏡架除下來，由姊姊一人負責清潔它。最後，大家合力扳轉這張梳裝枱來洗枱底，雖然枱底是佈滿了蟾蜍絲網和甲由屍，但梳打水一到，便將它們沖到地上。用力一擦，當堂現出原形。最後，用清水來「過」它——我和弟弟用水沖它，四哥拿着一個刷子在旁邊侍候，一有水到，立即動手，隨沖隨擦。不一會，就洗完這張枱。

當我們圍觀自己的成績的時候，發現有一團鮮明的墨水痕跡。那時我便想起多年前，那時我大約是五歲左右，因爲怕了大哥的墨水，因爲怕他責備，所以當時沒有說出來，不能及時清理，以致遺留到現在洗也洗不去了。我將這件事情向大家說明的時候，四哥感觸地說：「想不到多年前所做的錯事，現在居然給自己帶來麻煩。」我們回顧自己，滿身都濕了，雙手和雙脚，都變得非常污穢。但我們面上都現出快樂的神色。

我們將所有的家具都抹乾之後，又逐件把它放回原來的位置。弟弟提議宵夜，得到大家的支持，便由四哥出錢，大家沐浴完畢，弟弟去買鬼白粥。雖然是油炸鬼白粥，但我們吃得津津有味。一面吃宵夜，一面閑談的時候，我們表示：如有機會，不妨再來一次。

當我上床睡覺的時候，聽見家裏的古老大鐘「噹噹」連打二下。

「偉大的戰士」中的一個鏡頭

片場消息

石慧揮刀　姜明落髮
「丁香姑娘」加緊拍攝

★長城又一新戲「玫瑰岩」的劇情座談會已於八月底召開過了。該劇由朱克編劇，程步高導演，演員方面的人選已決定由李嬙、張錚、李次玉、姜明、童毅、孫芷君、文逸民以及最近加入長城的童星芳芳等等聯合演出。管樂部份由于粦負責，現在他已在開始作曲了，其中有「序曲」、「插曲」等等。該劇定本月十五日開鏡，戲的外景很多，所以連日來導演程步高正在忙着計劃拍攝外景的辦法。

★「日出」的第一堂主力佈景旅館已於日前拍完，並改搭方達生家裏的佈景。該劇由李次玉飾潘月亭，夏夢飾陳白露，喬莊飾胡四，金沙飾李月清，傅奇飾方達生，樂蒂飾小東西。

★「丁香姑娘」一夜又一夜地不斷進行攝製。前些日子拍攝的是一家「丁香美容院」的佈景。石磊、陳娟娟、王臻等全是這家美容院的高手，高遠、許森、姜明等常去光顧。因爲她們的手藝還眞不含糊，姜明證明道：「誰說演電影是假的啊！你們看我剃的頭！」

★黃域導演的「女子公寓」已全部殺青了，日前還看過了片段的試片。

★「我是一個女人」預備在好的日光下，趕着二三天去沙田，把戲裏的主力外景戲拍攝完畢，再把剩下來的零碎鏡頭解決後，即也可告殺青。

唐伯虎的古畫

中國古笑話　　袁抒韓

周老頭兒的兒子很笨，替他娶了媳婦之後，媳婦倒也懷了孕。

一天，周老頭兒對兒子說：「我欠你岳父多少兩銀子的債務，屢次約定了日期都沒有還他。現在又約妥了明天清償債務，可是我手邊一文錢也沒有。這樣罷，明天天一亮我就避開。我走以前在院子裏扣一頭瘦牛，你岳父來的時候，一定會問：『這頭牛是你們自己家裏的？還是向鄰居借來的啊？』那麽你就說：『像這種老畜生，我們家裏還有十幾頭呢，都在田裏耕田；這頭瘦牛不算什麽財產，債務可以慢慢地還清了。』這樣他就會認爲我們家裏很有些錢。

「假如他問我在不在家，你就回答：『到山上和尙廟裏下棋去了。那可說不定，一時高興，便會在僧房裏睡一夜的。』如果問起債務的事，你就這樣說：『這完全是家父經手的事，小婿絲毫不會聽說過。』要是他再問房間裏掛的字畫，那你就答：『這是唐伯虎的古畫，可以值一百兩銀子！』」

兒子在一旁聽着。周老頭兒怕兒子誤事，便連講了幾十遍。最後，周老頭兒又自己假裝是岳父，叫他兒子應答，結果十分滿意，沒有記錯的地方。

天亮的時候，周老頭兒非常高興地在院子裏扣了一條牛，走啦。

岳父果然來了。出來見他的是周老頭兒的兒子。

坐定以後，岳父第一句問的話是：

「你們老太爺在家嗎？」

「像這種老畜生我們家裏有十幾頭呢，這頭瘦牛不算個什麽東西。」愚蠢的兒子答道。

岳父聽了很詫異，便又改口問：

「你們老太太身體可好？」

「今天早上到和尙廟裏下棋去了。」

岳父更加奇怪起來，接下去又追問：

「她什麽時候回家呢？」

「那可說不定，一時高興，便會在僧房裏睡一夜的。」

這時岳父實在弄得沒頭沒腦，於是又換了話題，問他：

「聽說我家姑娘已經懷了幾個月的身孕，胎氣怎麽樣啊？」

那兒子答道：「這完全是家父經手的事，小婿絲毫不曾聽說過。」

岳父聽了，十分生氣，大罵道：

「這是什麽話？」

兒子道：「這是唐伯虎的古畫，可以值一百兩銀子。」

無所不談

一條妙計

陳太太：「你和丈夫出門消遣之前，你丈夫會埋怨你化粧所花的時間太多嗎？」

李太太：「不會的，從來不會的。」

陳太太：「這樣，你化粧一定很快的了，是嗎？」

李太太：「讓我告訴你吧，每次我在出門之前，必定悄悄把他急於應用的一樣東西如領帶、皮鞋之類藏到他找不到的地方去。待我化粧好了後才幫他尋出來。我反而埋怨他放東西不小心，結果他還得向我道歉呢。」（琪）

筆名的誘惑

信不信由你，我寫了幾十則「無所不談」投到大公園都不見發表。一氣之下，改用女人筆名，發不發表，看本文便知。（珍蘇）

表錯情

太太：「我看見新遷來的夫婦眞親愛，那丈夫每次出外，一定吻他的妻子，在路上還不住地回頭揮手，揮手帕，飛吻，直到看不見影子時才停止。親愛的，你爲甚麽不學那丈夫一樣呢？」

丈夫：「我嗎？一來我不認識她，二來怕你呷醋呢！喂，那位太太漂亮嗎？」（鴻雁）

編輯太大意了

快開學了，弟弟到書局買書，去了半天一本也沒帶回來。爸爸便問：「是沒得賣麽？」「不是，」弟弟解釋說：「有得賣，不過我買嘅書本本開頭都話明『編輯大意』嘅，所以我唔買嗜。」（十二）

沒人看了

美國的牛仔片在結局時，英雄總是經過幾許辛苦才奪得美人歸，英雄美人相吻而結束。有一套非常悶的牛仔片，到收場時，那英雄對那美人說：「我們好容易才得這個單獨相見的機會。」

有一位觀衆忍不住說：「今晚還有幾十雙眼睛看到，你們明天就有單獨相見的機會了。」（詩人）

態度

丈夫：我的意思並非說你橫蠻無理，不過你的態度方面……

太太：混帳！放屁！誰說我態度不好？（天才）

弗爾蒂的歌劇
「茶花女」的失敗

陳香

弗爾蒂的歌劇「茶花女」首次公演是失敗的，原因相當複雜。主要是演員水皮，劇情內容太大膽和新穎。當時的觀衆不習慣於看穿現代服裝的歌劇，並且對於茶花女這樣的人物都認爲是有傷風化。當時演茶花女的女主角是個又胖又黑，生得十分醜陋的歌唱家。特別是她肥胖的身體，使得她演到茶花女因嚴重的肺病而快要辭世時，顯得絕端的滑稽，因此全場人不但沒有流淚，倒反而沒命的大笑，並且用果皮向台上亂擲。唱男高音的演員剛好傷了風，有許多音根本無法唱出來。唱男中音的演員性情執拗，他覺得大才小用，竟然在台上胡搞一通。那時的一些樂評家大都是無聊的人，他們對新作品都抱非難攻擊和幸災樂禍的態度，所以大寫文章謾罵弗爾蒂，使他哭笑不得。他只輕淡地說：「這次的失敗是我作曲的過錯呢，還是演出的過錯，我自己也不知道，讓時間做公證人吧！」現在時間證明，他的「茶花女」是一部稀罕的作品。

新穎的政治比喻
——談「蘋夢留痕」

影談　　姚嘉衣

「蘋夢留痕」（Das Apfel Ist Ab）是一部西德影片，一部風格很新的影片。你初初一看，或許會覺得不容易接受，娛樂性也很薄弱，然而這代表着德國近代藝術的傾向，與西德知識份子在政治上的要求。它用比較簡單的象徵手法，吐露了西德中產階級的苦悶與願望。

西德人民要求什麽呢？最大的願望當然是與東德和平統一，然而政治上的人爲障礙十年來使這願望始終不能實現。在影片中，代表德國人的是一個名叫亞當的中年男子，他被兩個女人（妻子麗梨與女秘書夏娃）同時愛上了，長期來問題無法解決，以致他苦惱不堪，形容憔悴，神經衰弱。在精神病療養院裏，白教授指出這是時代的疾病，並不是不能醫治的。亞當做了一個夢，夢見自己到了天堂與地獄。最後，在全體大會的和協空氣中，兩個女人合爲一個完美的人，這是他至愛的理想女人。對於德國人，西德是他所愛的，東德也是他所愛的，一點也沒有輕重，而且這有着長期的歷史因素，這種分裂使德國人苦惱，使整個社會不健康，假使能夠合而爲一，那多麽好啊！由於政治上的關係，在西德公開提出這種主張是不大容易的，所以本片用兩個女人與一個男人來影射。我想每個身受分裂之苦的德國人都會了解其中的比喻，都會同情這種願望。

電影裏零零碎碎的有許許多多政治性的象徵和比擬。在天堂裏，由於人的胡鬧與無知，把世界打碎成爲兩半，必須要由天使再化許多時間把它合成一個；在地獄裏，我們看到各種罪惡與引誘（爵士音樂、康康舞、踐踏着花朵的兵士行列，胸前別着卍字胸章的納粹份子，象徵武力與暴行的手槍等等）。我們又看到天使們計劃把美洲與亞洲合而爲一，但惟一的條件是必須有「玫瑰色的樂觀精神」。影片說，到天堂的路很長而難走，但墮落到地獄卻非常容易。我想這種比喻我們都是可以同意的。

影片中不知爲什麽「凹」了英國人一「默」，大天使羅西佛犯了罪，天使長不許他再穿英國服裝，於是他就成爲魔鬼之王。

這部電影是根據一部舞台劇改編的，所以天宮、地獄、樂園、人間的各種佈景服裝，都保持着舞台化的氣息。

導演考特納（Helmut Kautner）是一個多才多藝而有進步傾向的人。他所導的「最後之橋」（Die Letzte Bruecke）曾獲得去年度法國康城電影節的首獎，那部影片讚揚南斯拉夫人民游擊隊反抗德軍的功績，描寫一個德國女護士從擁護納粹轉變爲反法西斯戰士的過程，據說感人極深。在本片中，考特納飾演天使長與精神病醫生白教授。

我家有本「辭源」

葉望

自從「大公園」舉辦有獎填字遊戲之後，同事們都知道我家有本「辭源」，麻煩的事就接踵而來了。

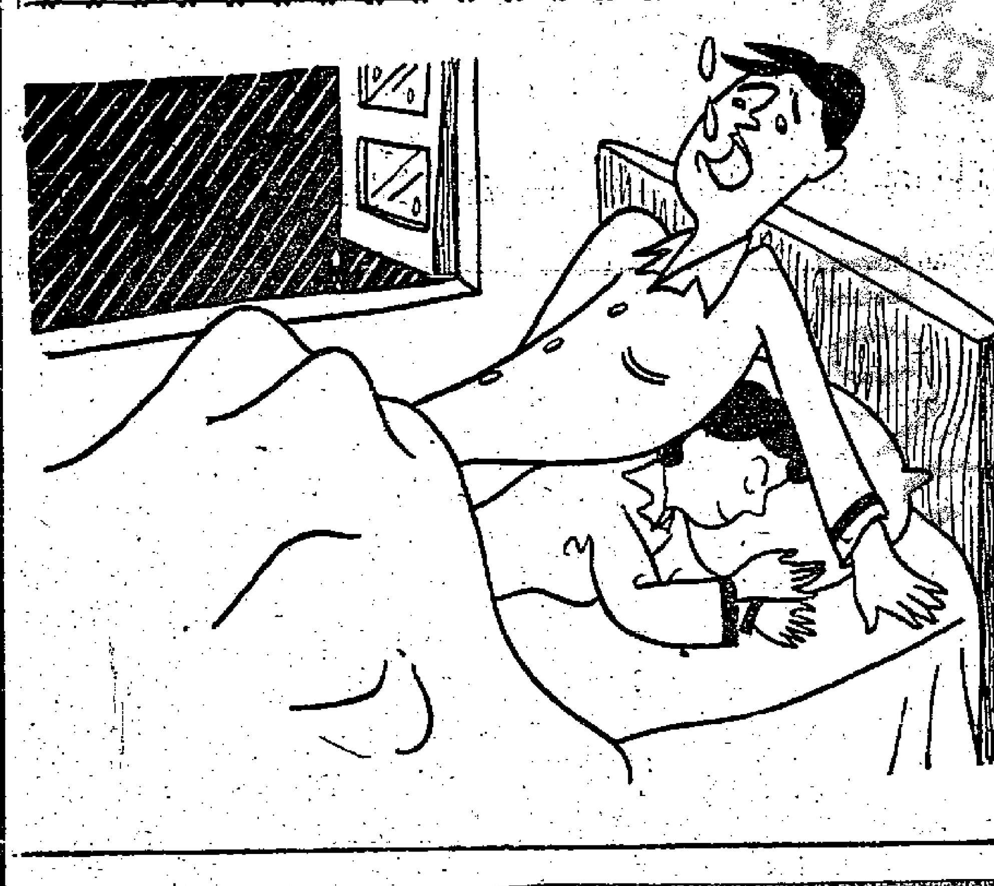
當第三次有獎填字遊戲刊出，同事們都興高采烈，大家都希望得個雪櫃。在填字的時候，大家都非常小心，即使一筆一畫之微，都與別人商量，最後才填上去，譬如金聖歎那個「歎」字，經過數度協商，再由我回家查過「辭源」才填上去的。初時，有人說那個「歎」字，「欠」旁，「口」旁，都通用。但有人反駁，說這是人名，起名時就固定下來，不可能兩個通用，假如你用「乜乜歎」這個名字存款入銀行，你用「口」旁「嘆」簽名去提款，你就會提不到，後來查過「辭源」，大家都填上「欠」旁「歎」。

知道我有本「辭源」傳開去，朋友們都知道。星期日我照例睡到九時起床的。但八時半，小李就來到我家，把我叫醒，說要來查「辭源」，看看「肉在俎上」那個「俎」字怎樣寫。小李走後不久，老陸又來，他說不曉得「月桂花」對，還是「月季花」對，老陸走後，我們正擬開早餐，小陳又來，他問金聖歎那個「歎」字，是「欠」旁還是「口」旁？後來我把「辭源」帶回寫字樓，置諸案頭，任翻暗賜。有一天，工友阿全走來說，總經理要借我的「辭源」用，從此我的「辭源」就永遠放在總經理的案頭上了。

徵文啓事

一、題目：「我最喜愛的娛樂」。
二、文體不拘，每篇以五百字左右爲宜。
三、第一獎獎金三十元，第二獎獎金二十元，第三獎獎金十元，普通獎獎金五元。
四、來稿請投「大公園編輯室」收。

——編者



屋漏偏逢連夜雨，乃生憐香惜玉心！　李士作

中央　環球　域多利　光明　明聲　皇宮　龍城　金星
即日聯映
伶王新馬師曾　旦后白雪仙　生霸羅劍郎
彩鳳入誰家
新馬仔白雪仙初次大合作
導演：馮志剛　編劇：馮一葦　作曲：吳一嘯

金國　民華　金世界　好世界　新舞台
全部歌唱　哀感頑艷巨片
金絲蝴蝶
片約關係　只有今明兩天
昨日又滿　第四天映
聯合主演：鄧碧雲　黃千歲　鄭惠森　梁素琴　高魯泉　梁淑卿
苦情戲寶　曲折動人　唔怕眼紅　乃可來看
導演：謝虹　製片：黃傑

高陞大戲園（電話）27139
天劇團　最後兩天
歷史新劇　趙飛燕掌上舞
先演六國大封相　新魚腸劍下集大結局

都城　金城
昨早滿今續映
草莽游龍
今早七彩片　都城：拘碎靈芝　金城：梁山伯與祝英台

利舞台
七彩　英語對白
寶劍名花
明天加開十二點正早場

東方
即日起放映
新藝綜合體　奇勒基寶　蘇珊希活　米高蘭尼
七彩特麗　江湖客　"SOLDIER OF FORTUNE"
家教

皇后　平安
今天仍映
明天兩院五場
龍虎干戈
加利谷巴　畢加蘭士打
VERA CRUZ
幻遊奇境

京華
今天最後
美日匪戰東京
君子好逑

紐約　大世界
警匪決死戰
The Human Juncle
加利馬里・珍史泰寧合演

豪華　快樂
今天映
明天星期・加開早場
李絲嘉莉傑
仙履姻緣
加映新藝綜合體卡通

樂宮
明早十一點正
木偶奇遇記
一元　元半

連日狂滿
赤膽鴛盟
"CAPTAIN LIGHTFOOT"

娛樂
明早十一點半
霍士七彩卡通
一元　元半

香港秉記報社承銷
北京人民日報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
天津大公報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
歡迎訂閱　報費先惠
地址：干諾道中一一三號地下
電話：三七二二三轉

梁山伯與祝英台
張恨水新著　任遜插畫
全書一厚册　售二元五角
本書寫古代一對青年男女，得不到婚姻自由，誓死反抗。這是一個爲人們所傳誦，家喻戶曉的哀艷故事。作者搜集了數十種詞曲和筆記做考據，寫作態度嚴謹，文筆通俗，爲一本完整眞實的小說，並有任遜插畫廿幅，更使本書生色。
各大書局均有代售
香港文宗出版社出版